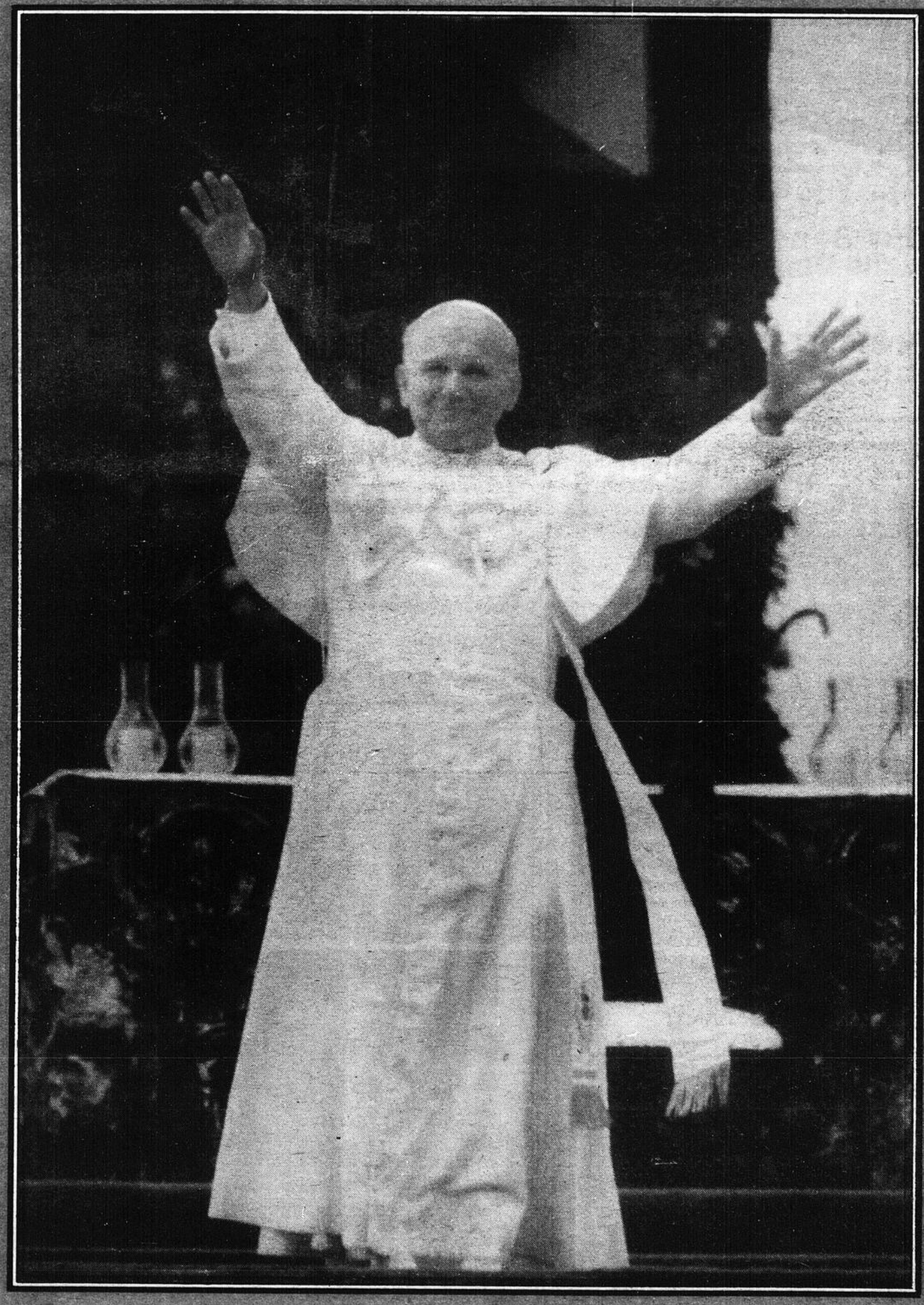
LE REFLET
RÉGIONAL - 22,000 EXEMPLAIRES
MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD ET DES JOURNAUX SÉLECT
Neuvième édition de la 18e année, mercredi 19 septembre, 289e jour de l'année 1984
Adresse, numéros de téléphone et coordonnées en page 4.

EN HOMMAGE AU PAPE JEAN-PAUL II QUI A VISITÉ LE CANADA DU 9 AU 20 SEPTEMBRE 1984, LE REFLET TIENT A SOULIGNER CET ÉVÉNEMENT GRANDIOSE ET UNIQUE DE TOUTE L'HISTOIRE DU PAYS

1984 LE PAPE AU CANADA



Nous remercions les commanditaires habituels de cette page d'avoir consenti à utiliser la page 3 pour leurs réclames.

19
19
19

Pétition contre le bruit dans le Vieux La Prairie

La Prairie le 5 septembre 1984

Son Honneur le Maire
et les Échevins de la
Ville de La Prairie

Messieurs,

Ainsi que plusieurs citoyens vous l'ont mentionné au cours de l'été qui s'achève, la vie dans le vieux quartier s'est considérablement dégradée: bruits nocturnes, accidents reliés à l'alcool, motos et "minounes", vandalisme et achalandage des parcs par des gens qui y consomment alcool et drogues, pneus crevés sur des rues entières, etc.

Ces problèmes ont pris une envergure alarmante depuis quelques mois et des mesures énergiques doivent être prises par les autorités municipales pour redonner aux résidents du quartier et à leurs enfants la tranquilité et la sécurité auxquelles ils ont droit et dont jouissent les résidents de La Magdeleine et ceux de La Citière. Il devient de plus en plus évident que les rôles d'évaluation augmentent rapidement alors que la qualité de notre vie et la valeur marchande de nos maisons baissent continuellement.

Les particularités du vieux quartier: rues étroites, terrains rapprochés, accentuent les problèmes de bruit et de nuisance à un point intolérable. D'autre part l'évolution de ce quartier vers une fonction résidentielle, d'accueil de personnes âgées ou de commerces de jour: garderies, boutiques,... en plus du rôle culturel de l'arrondissement historique est vraiment incompatible avec certains usages nocturnes qui s'y sont développés.

Pour les signataires de cette lettre c'est une priorité et un droit que de pouvoir vivre en toute tranquilité dans leur quartier sans avoir à se battre à tout moment pour jouir de ce droit.

Nous demandons aux autorités municipales de reconnaître l'importance de ces problèmes et de prendre les mesures qui s'imposent pour les corriger le plus rapidement possible. L'attention et les suites qui seront données à ces demandes permettront aux citoyens de juger de l'intérêt que leur portent leurs élus lorsqu'ils en ont besoin.

La Prairie le 10 septembre 1984

Conseil municipal
Ville de La Prairie

Mesdames, Messieurs,

Le présent document fait suite à deux réunions de citoyens résidents du Vieux La Prairie, réunions tenues les mercredis 22 août et 5 septembre 1984.

La première réunion regroupait MM. les conseillers Brière et Tessier, Mme Bigonesse étant absente. Cette occasion a permis à chacun des participants d'énumérer les problèmes vécus dans le quartier et il fut convenu par tous du besoin urgent de réagir à la dégradation de la qualité de vie dans le quartier.

Dans les jours qui ont suivi, M. Brière a confirmé que le conseil municipal serait saisi du problème et qu'entre temps les citoyens pourraient présenter des suggestions précises sur les mesures à prendre.

Une seconde réunion tenue à cet effet à laquelle ont participé 22 résidents (dont 11 nouveaux venus), a permis, à l'unanimité, de dresser une liste des mesures à prendre dont l'application est demandée au Conseil municipal. Appliquées dans leur ensemble, ces mesures permettront de rétablir la qualité de vie dans le quartier et de relancer à la longue le dynamisme et la mise en valeur de ce quartier historique.

La Prairie le 10 septembre 1984 .

ENSEMBLE DES MESURES dont l'application est demandée dans le VIEUX LA PRAIRIE

Ces demandes s'adressent au CONSEIL MUNICIPAL, également aux EMPLOYÉS MUNICIPAUX et aux membres du CORPS POLICIER qui devront les appliquer.

Demandes concernant les règlements existants:

— faire d'abord respecter systématiquement les règlements déjà en vigueur pour éviter que les résidents aient toujours à porter plainte contre leurs voisins.

— en ce qui concerne les exemptions aux règlements de nuisances telles que les fêtes publiques ou privées, une demande devrait être faite et publiée à l'avance sur l'ordre du jour des réunions publiques du Conseil. Le demandeur devra également démontrer qu'il a l'accord de ses principaux voisins. Dans tous les cas l'heure limite ne dépasserait pas 11 heures du soir.

— exiger que les bâtiments où des spectacles susceptibles de causer du bruit sont présentés soient équipés de façon adéquate: doubles portes, doubles fenêtres, climatiseurs, et que les ouvertures restent fermées. Le maintien des permis doit être conditionnel au respect de ces normes.

— réexamen périodique des bâtiments publiques et permis d'alcool pour s'assurer du respect des normes municipales et des divers ministères: justice, industrie, tourisme, etc.

Mesures concernant la circulation dans les rues.

— interdiction des motos dans les limites du vieux quartier, sauf pour les résidents de ce quartier.

— prendre les moyens (obstacles?) pour empêcher la circulation des motos et autres véhicules motorisés dans le tunnel sous l'autoroute qui conduit à la marina.

— installation temporaire de "dos d'âne" pour réduire à toute heure la vitesse et les courses de "minounes". Les sites proposés sont: sur Saint-Jean coin Saint-Laurent, Saint-Georges coin Saint-Jacques, et Saint-Ignace coin Saint-Georges.

— utilisation **fréquente** des alcootests pour réduire le nombre anormal d'accidents reliés à l'alcool. Pour y arriver, soit que la Ville acquierre l'équipement nécessaire ou que nos policiers fassent régulièrement appel à la Sûreté du Québec pour obtenir ce service.

Mesures spéciales:

— surveillance policière accrue dans le quartier, patrouille spéciale localisée aux lieux et aux heures où se produisent les troubles et recours automatique à la Sûreté du Québec lorsque la situation l'exige.

— engagement saisonnier d'un surveillant des parcs (étudiant policier?) comme cela existe dans d'autres municipalités afin d'éliminer le vandalisme, la consommation d'alcool et de drogues, de vider les parcs après 10 heures le soir et de sécuriser les résidents qui vient à proximité de ces parcs.

— interdiction des spectacles et de l'affichage pornographiques.

Mesures à moyen terme:

— étudier les moyens d'éliminer les usages incompatibles avec la qualité de vie dans le quartier, notamment par expropriation.

— en cas d'échec dans l'application des mesures énumérées, envisager la possibilité d'une régionalisation des forces policières pour accroître les moyens disponibles.

N.D.L.R. Le Reflet dispose du document comportant la signature et l'adresse des 330 personnes qui ont signé la pétition.

Âge d'Or de Saint-Philippe

Les activités sont recommencées le mercredi de 1 heure à 5 heures.

Le 29 septembre 1984 soirée dansante entrée et goûter 3,50$.

Bienvenue à tous.

Le Comité de l'Âge d'Or.

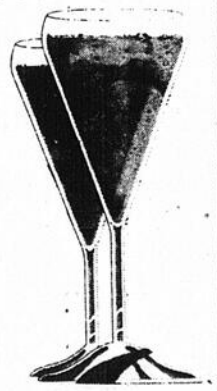
Clinique Optométrique de Laprairie
785 Boul. Ste-Élisabeth, La Prairie
Dr. Guy Boissy
Dr. Lydia Passerini
POUR RENDEZ-VOUS
659-9571

PAUL LONGTIN & Fils
Huile à chauffage, essences, diésel, huile à moteur.
Représentant des Produits Shell
630 St-Georges
La Prairie
659-1340

AMÉNAGEMENT PAYSAGER L.G.
PAVÉ-UNI MONTCO
LE PLUS ÉCONOMIQUE C'EST LA QUALITÉ
À qualité égale, nous sommes toujours NUMÉRO 1
Bordures - Patios - Terrassement
Travaux de ciment et pierres
ASPHALTE Garantie 2 ans.
632-2208 676-3911
Estimation gratuite - travaux garantis.

MINI-STORES
LISA
ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%
CARACTÉRISTIQUES:
• Fabrication durable, de vinyle;
• Bords lisses, non-tranchants;
• Nettoyage facile;
• Ne rouille pas;
• Construction très légère;
• Silencieux
• Modèle sans ruban, avec tige d'oscillation, à gauche et cordon de tirage à droite;
• Peut être raccourcit, en enlevant des lamelles;
• Reflète la chaleur et l'éclat du soleil;
• Toute quincaillerie incluse.
GARANTIE 1 AN
EXEMPLE:
Largeur 48" - Hauteur 45"
$53.50
Couleurs disponibles: Blanc ou Blanc cassé
Meubles et accessoires Rêverie
DRAPERIE ST-CONSTANT
115 ST-PIERRE (Centre commercial) 632-1234
ST-CONSTANT 638-1047


VIENS CÉLÉBRER AVEC NOUS NOTRE
1er anniversaire
JEU-VEN-SAM:
20-21 ET 22 SEPTEMBRE
Un verre de champagne sera offert à chaque client.


Coiffure pour lui cheveux messieurs
115 ST-PIERRE
Centre Commercial St-Constant
638-0464

POUR VOS
ASSURANCES
LUSSIER ASSURANCES INC.
300 Longtin, La Prairie
C.P. 100 - J5R 3Y1
• VIE
• AUTOMOBILE
• FEU-VOL-VANDALISME
• ETC.
659-1933

"Chez Pole-Lite à La Prairie.. les syndiqués en colère débrayent!"

Les syndiqués de chez Pole-Lite réclament de leur employeur que ce dernier respecte ses engagements. En effet, le 16 août dernier, le Syndicat National des Travailleurs de l'Aluminium (CSN) et Pole-Lite Inc. en arrivaient à une entente de principe que l'assemblée générale des membres avait ratifiée à 53%. Cependant, lundi le 10 septembre 1984, les patrons indiquaient leur intention de ne pas respecter la parole donnée lors de l'accord de principe et de renégocier les termes salariaux de l'entente.

Réunis en assemblée générale le 12 du même mois, les syndiqués ont rejeté à l'unanimité cette idée et ont, par le fait même, donné à leur exécutif syndical, un mandat de grève à 94%.

Les négociations ont aussitôt repris entre le Syndicat et l'Employeur et, ne voyant pas de règlement possible dans l'immédiat, la grève a été déclenchée le lundi 13 septembre à 16h00.

Il est aussi à noter que l'Employeur n'a pas rémunéré correctement ses employés pendant l'année précédant l'échéance de la convention collective et doit à chacun de ces derniers, une somme d'environ 430$ en plus d'intégrer à leur échelle salariale la somme de 33¢/heure.

Enfin, de dire Conrad Poissant, président du syndicat "Jamais on a vu parmi les membres une détermination aussi grande à faire respecter leurs droits et nous espérons que les patrons comprennent le message qui leur est adressé."

Denis Falardeau
conseiller syndical
Conrad Poissant,
Président du Syndicat

EAU PURE
RIVE-SUD ENR
659-3011
Distillateur
Refroidisseur
Vente & Service de
Distillateurs & Refroidisseurs d'eau
• Distillez l'eau du robinet
• Enlevez les produits chimiques, minéraux nocifs et bactéries
• Solution économique pour une eau pure, saine et bonne au goût
• Remplace avantageusement l'eau embouteillée dispendieuse.
• Résidentiel et commercial
DE LA BONNE EAU PURE À VOTRE PORTÉE

"La Santé par la Culture physique"
SPÉCIAL INSCRIPTION
JUSQU'AU 1er OCTOBRE '84
659-2521
Programmes OFFERTS:
-Conditionnement physique
-Pré-sport
-Perte de poids
-Gain de poids
-Musculation
1 ESSAI GRATUIT
• Entièrement rénové
• Saunas
• Bains tourbillons
• Programme personnalisé
• Ouvert 6 jrs par semaine
• Pour hommes & dames
Institut de Santé de La Prairie Enr.
581, ST-GEORGES
LA PRAIRIE
Moniteurs: Patricia Landry
Lavoie
Gaston Lavoie Jr.

Service d'éducation des adultes Châteauguay - Des Moissons

Cours d'introduction à l'informatique pour tous les adultes

Pour les adultes qui travaillent en milieu informatisé, c'est un moyen d'accroître l'essor de leur entreprise en passant plus de temps au développement de leur entreprise et moins de temps à la planification.

Pour les adultes qui n'ont pas besoin de l'informatique à des fins professionnelles, c'est l'accès direct au micro-ordinateur et, surtout, un cours de base qui permet de connaître son utilité et de s'initier aux multiples usages de l'informatique.

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Pour information: appeler Elisabeth Labbé à 692-8267, après 15h00.

Odette Michaud
Promotion

STORES VERTICAUX
Qualité • Choix • Service
Lamelles, tringle, support et poignée de luxe INCLUS
STORES VERTICAUX

GRANDEUR	P.V.C.	ALUM.	TISSUS
48" x 48"	$49.99	$59.99	$64.99
53" x 48"	$54.99	$64.99	$69.99
60" x 48"	$56.99	$69.99	$74.99
60" x 60"	$59.99	$79.99	$89.99
60" x 84"	$64.99	$89.99	$94.99
66" x 84"	$67.99	$94.99	$104.99
75" x 84"	$69.99	$99.99	$109.99
78" x 84"	$79.99	$104.99	$124.99
84" x 84"	$84.99	$109.99	$129.99
84" x 95"	$109.99	$139.99	$139.99
96" x 84"	$119.99	$144.99	$149.99
96" x 95"	$129.99	$146.99	$169.99
120" x 95"	$159.99	$189.99	$219.99
144" x 95"	$184.99	$209.99	$259.99

Disponibles dans certaines couleurs populaires
VALENCES: 20¢ le pouce
STORES VÉNITIENS
Toutes les grandeurs disponibles
Vaste choix de couleurs
30% DE RABAIS
Exemple:
20" x 45"
Choix de couleurs limités $28.95
GRANDEUR PORTE PATIO $149.95
PAPIER-PEINT et COUVRE-LITS AUSSI DISPONIBLES
RIDOFLEX inc.
Richard Desmarais, Président
Marlene Desmarais, Vice-présidente
•Chèques personnels acceptés • Livraison gratuite
1701 DOLLARD, LaSalle au sud de Newman 367-3344
235 boul. D'Anjou, Châteauguay 692-6610

Jacques Côté Automobiles Inc.
VENTE D'AUTOS NEUVES DE TOUTES MARQUES
VENTE ET ACHAT D'AUTOS USAGÉES
LOCATION À COURT ET LONG TERME
270 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
Tél.: 659-5579
659-4221
Mtl.: 879-9203
Jacques Côté
Gilles Pouliot
Pierre Fortin
VENDEURS

19

Pour Jean-Marc Chaput, les gens d'affaires devraient se comporter comme des champions

Par Jean LeBeau

les résultats les plus probants arrivent à force de ténacité et de travail. À preuve, les athlètes qui remportent des médailles et qui sont couronnés champions aux jeux olympiques. Traçant un parallèle avec ces compétitions, Jean-Marc Chaput, qui était conférencier mardi dernier devant l'Association des gens d'affaires de La Prairie s'est justement demandé pourquoi, dans la vie de tous les jours, il n'y avait pas de champions.

Parlant devant quelques 200 personnes venues l'entendre, Jean-Marc Chaput leur a fait part de sa théorie, basée sur l'expérience et le vécu. Se gardant bien d'avoir une recette toute faite, le conférencier lança dès le début de son exposé qu'il n'avait malheureusement pas les réponses, mais, comme la plupart, il se posait bien des questions. Ce sont justement ces questions qui l'ont amené à réfléchir et à cheminer sur les façons d'atteindre l'excellence en tout.

Incitant les gens d'affaires à se dépasser, il constata: "Dépasser la réalité, dépasser ses limites, alors qu'on prend la réalité pour la fin. Pour se dépasser, ça prend de l'audace. L'audace d'aller plus loin et de l'imagination; ne pas avoir peur de sortir des sentiers battus".



Dans l'ordre habituel nous apercevons Messieurs Jacques Côté, Denis Lamarche maire de La Prairie, Jean-Marc Chaput, Me Michel Lussier président de l'association des Gens d'Affaires de La Prairie et Jean-Pierre Saintonge député libéral provincial.

Photos: Danny McKenzie

LE CULTE DE LA DÉFAITE

Jean-Marc Chaput a dit que "trop nombreux étaient ceux qui faisaient preuve de résignation et de soumission dans l'adversité alors qu'un vrai champion ne perd jamais de vue qu'il lui faut être le premier".

"Il y en a qui ont le culte de la défaite ancré en eux et dont la réussite dépend toujours de quelque chose qui leur est extérieur". S'inspirant du passage de la bible où il est fait mention des sept vaches maigres et des sept vaches grasses, Jean-Marc Chaput sert un encouragement aux pessimistes de nature: "Les cycles, ça descend, mais ça remonte aussi".

"Il faut être prêt à toute éventualité et pratiquer la compétence dans son domaine d'activité afin de développer la qualité, la perfection et l'excellence. Si on est meilleur, on sera reconnu et on se sentira utile, chose que les jeunes n'éprouvent pas parce qu'on ne leur fait plus confiance", de constater le conférencier.

Se servant des craies et d'un tableau selon son habitude, Jean-Marc Chaput a dit aux yeux d'affaires qu'ils se devaient de réévaluer leur notion de service par une meilleure préparation de leur personnel, en fonction de la compétence, aspect trop souvent négligé et qui différencie les entreprises progressistes des enterprises moins rentables. "C'est là la clé du succès qui, dans l'entreprise, se traduit par le profit", de conclure Jean-Marc Chaput.

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE LOISIR...

39,625$ pour le comté de Châteauguay

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec, injecte 39,625 dollars dans l'économie du comté de Châteauguay, par le biais de son Programme d'Aide au Développement des Équipements de Loisir, soit le PADEL, volet 1.

en rendant publique cette décision du ministre Guy Chevrette, le député de Châteauguay à l'Assemblée Nationale et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, monsieur Roland Dussault, précise que les municipalités se doivent de penser **"Québec d'abord"** lorsqu'elles se procureront les matériaux nécessaires à la réalisation des ouvrages identifiées par ce programme.

Ainsi, les municipalités du comté de Châteauguay pourront procéder aux aménagements suivants:

Sainte-Catherine: Aménagement d'une piste de moto-cross;
Participation financière du gouvernement du Québec: ..... 12,975$ soit 40% du coût total des travaux.

Delson: Aménagement d'un terrain de balle molle;
Participation financière du gouvernement du Québec: ..... 8,400$ soit 40% du coût total des travaux.

Saint-Mathieu: Aménagement d'un terrain de jeux;
Participation financière du gouvernement du Québec: ..... 8,500$ soit 25% du coût total des travaux.

Saint-Constant: Réaménagement d'un terrain de tennis;
Participation financière du gouvernement du Québec: ..... 6,750$ soit 25% du coût total des travaux.

Saint-Constant: Aménagement d'une école de musique;
Participation financière du gouvernement du Québec: ..... 3,000$ soit 25% du coût total des travaux.

Cette année encore, le député Dussault se dit convaincu que cette implication financière du gouvernement du Québec, par l'entremise du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, viendra améliorer la qualité de vie des citoyens et citoyennes du comté de Châteauguay, tout en stimulant l'économie locale, deux objectifs indissociables pour le député de Châteauguay à l'Assemblée Nationale.

LE REFLET
RÉGIONAL
9 BOULEVARD MONTCALM
CHAMBRE 385
CANDIAC J5R 3L5 - 659-9146-7 - 659-8881
ÉDITEUR LE REFLET DE LAPRAIRIE INC.
PAUL BLACKBURN B.A. DIRECTEUR-GÉNÉRAL
Lucille Duchesne B.A.: secrétaire de direction
Jean Lebeau, collaborateur
Alain Brabant: directeur de la publicité
France Martin: conseillère en publicité
Michelline Ste-Marie: secrétaire-réceptionniste
PHOTOGRAPHES: Louise Raymond
André Duchesne - Danny McKenzie - Benoit Trudeau

•CANDIAC •DELSON •LA PRAIRIE •NAPIERVILLE
•SAINTE—CATHERINE •SAINT-CONSTANT •SAINT-EDOUARD •SAINT-MATHIEU
•SAINT-MICHEL •SAINT-PHILIPPE •SAINT-RÉMI •SHERRINGTON

Photocomposition et mise en pages: Les Ateliers SMV Inc.
222 Ste-Marie, Vieux La Prairie
Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée lundi midi
IMPRIMERIE ROTO-LITHO
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE Inc.
VÉRIFICATEURS DE LA DISTRIBUTION SAMSON BÉLAIR
Abonnement annuel Annuel subscription $75.00
LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC

AVIS À NOS ANNONCEURS

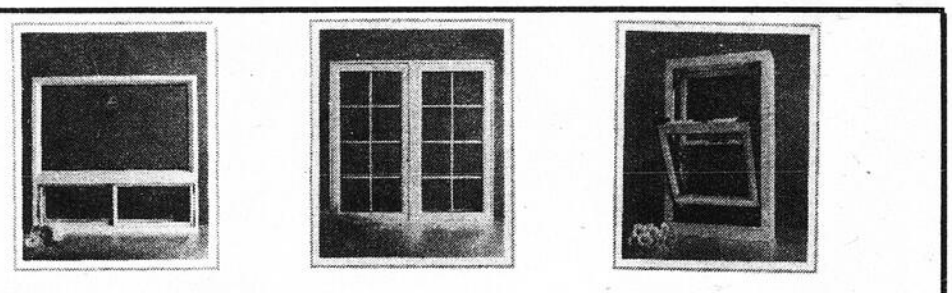
HEURES DE TOMBÉE

Afin de vous donner une meilleure qualité et un service adéquat. nos heures de tombée pour les réservations et le matériel sont:

RÉSERVATIONS D'ESPACE:	LUNDI MIDI
MATÉRIEL AVEC ÉPREUVE:	VENDREDI MIDI
MATÉRIEL FINAL (SANS ÉPREUVE):	LUNDI MIDI

La Place du Vélo
425, ST-GEORGES
LA PRAIRIE
SERVICE • PIÈCES
RÉPARATIONS
SUR TOUTES MARQUES
Sportbec ESTIVALE 659-2828

ALUMINIUM MGL INC.
42 St-Pierre, St-Constant
POUR INFORMATIONS: 632-8860
Profitez du programme Subvention provinciale de 2,700$
ENCOURAGEMENT QUÉBÉCOIS À LA RESTAURATION RÉSIDENTIELLE
Équerre
Produits de Bâtiment Alcan
Détaillants autorisés
ALCAN

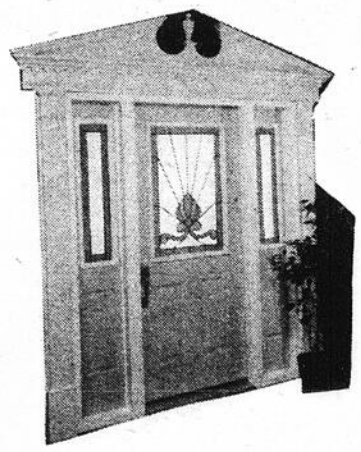


PORTES RÉSIDENTIELLES
- PORTES DE FAÇADE EN ACIER
- CONTRE-PORTES D'ALUMINIUM (2" double coupe froid)
- PORTES PATIO D'ALUMINIUM (vitres simples ou thermos)
- PORTES PATIO DE BOIS (vitres thermos)

FENÊTRES:
- ALUMINIUM (double ou triple vitrage):
  fenêtres coulissantes - fenêtres à guillotine - fenêtres à battant
- BOIS: À BATTANT
  (peuvent être recouvertes de vinyle ou d'aluminium à l'extérieur)

REVÊTEMENTS:
- ALUMINIUM
  VINYLE

PERSIENNES: ALUMINIUM OU BOIS
GOUTTIÈRES: ALUMINIUM
RECOUVREMENT: BOÎTES DE PORTES, DE FENÊTRES, CORNICHES, PIGNONS.



ACHETONS AUTOMOBILES & CAMIONS
PAYONS COMPTANT
GSM INC. LA BONNE CLEF!
AUTOMOBILES & CAMIONS
GUY Ste-MARIE INC.
69 boul. ST-REMI VILLE ST-RÉMI 454-2374
VENTE - ACHAT ET CONSIGNATION NEUFS ET USAGÉS
FINANCEMENT BANCAIRE AVANTAGEUX

Contraste insuffisant

ARMOIRES DE CUISINE

RENOVEZ VOTRE CUISINE ET ÉCONOMISEZ AVEC

12 MOIS SANS INTÉRET

CUISINOR

505 ST-GEORGES, LA PRAIRIE

Pour une ESTIMATION GRATUITE composez: 659-2290



Signé Doris Lussier

La politique...

Seul l'humour rend la politique vivable malgré tout. Brocarder le pouvoir, ça fait du bien: ça défoule. De toutes façons, qu'on le veuille ou non, on est pris avec elle; autant en rire un peu. Le grand Gladstone, qui gouverna sérieusement l'Angleterre, disait avec raison: "Vous avez beau prétendre ne pas vous occuper de politique, la politique, elle, s'occupe de vous...à vos frais!"

* * *

Au cours d'un drand dîner d'État à l'Élysée, un savant disait à Edgar Faure, son voisin de table:

— Moi, je n'ai pas d'opinion politique.

— Prenez-donc les miennes, lui dit Edgar.

— Non, merci, reprit le savant, je ne veux pas vous en priver!

* * *

Paul Valéry n'était pas tendre, lui non plus: "la politique, ça consiste à empêcher les citoyens de s'occuper de leurs affaires."

* * *

Abraham Lincoln, président des États-Unis, était un vieux sage et un fin psychologue. Il doutait de l'efficacité de la fourberie systématique qui caractérise plusieurs politiciens sans scrupules. Il disait: "Vous pouvez tromper un petit nombre de personnes tout le temps. Vous pouvez tromper tout le monde... un certain temps. Mais vous ne pouvez tromper tout le monde...tout le temps!"

* * *

Pierre-Jean Vaillard apporte, lui, le point de vue du chansonnier: "La politique c'est comme la musique et la prostitution: il faut commencer jeune!"

* * *

Les fonctionnaires, c'est comme les livres dans une bibliothèque: les plus haut placés sont ceux qui servent le moins.

(P. Masson)

* * *

Dans Parlement, il y a "parle" et "ment"...

(Léo Campion)

* * *

En France, comme chacun sait, sous la Troisième République, les ministères tombaient comme des quilles au gré de la conjoncture, toujours fluctuante là-bas. Ce qui faisait dire à Charles Benoît, à propos d'un nouveau ministère, justement: "N'importe qui étant bon à n'importe quoi, on peut n'importe quand le mettre n'importe où!"

* * *

La majorité des députés est composée d'imbéciles. La minorité aussi... mais ils sont moins nombreux!

(Léo Campion)

* * *

Parlant sévèrement du système électoral de la démocratie (française), Rochefort disait: "C'est un régime où l'on ne peut rien faire sans consulter 40 millions d'ignorants!"

Doris Lussier

Soirée d'information

Le message des extra-terrestres sur l'origine et la destinée de l'humanité: UNE RÉVÉLATION BOULEVERSANTE.

Où: à la maison à tout le monde au 135 chemin Saint-Jean à La Prairie.

Quand: lundi, le 1er octobre 1984.

Donnée par Réal Thériault.

Entrée libre.

Avis de recherche

Les Loisirs Tambour Battant Inc. organisent une Amicale le 24 novembre 1984. À cette occasion nous lançons un avis de recherche à tous ceux et celles qui auraient fait partie des Loisirs depuis leur début. Si vous êtes intéressés à vous rencontrer, veuillez communiquer avec nous au 384-5151 tous les jours de 13h. à 16h30.

Tous sont les bienvenus.

MOULES CHOCOLAT MOULES

NOUVELLE SAISON

Moules à chocolat - boîtes - papillottes - pinceaux

Chocolat hollandais

Cours: chocolat décoration de gâteaux

HEURES D'OUVERTURE

Lundi - Mardi - Mercredi 9.30 hres à 18.00 hres

Jeudi - Vendredi 9.30 hres à 21.00 hres

Samedi 9.30 hres à 17.00 hres

AUX CAPRICES DU PALAIS

761 Boul. Ste-Élisabeth, La Prairie

659-1645

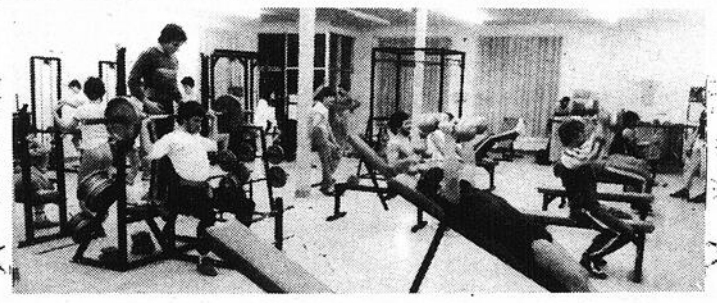
MOULES CHOCOLAT MOULES



Remettez-vous en forme pour la pratique de vos sports d'hiver!



Hélène à votre service pour vous mesdames



GYM SANTE

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

SALON DE BRONZAGE

80 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-0301

VOUS VOULEZ PERDRE OU GAGNER DU POIDS?

OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE

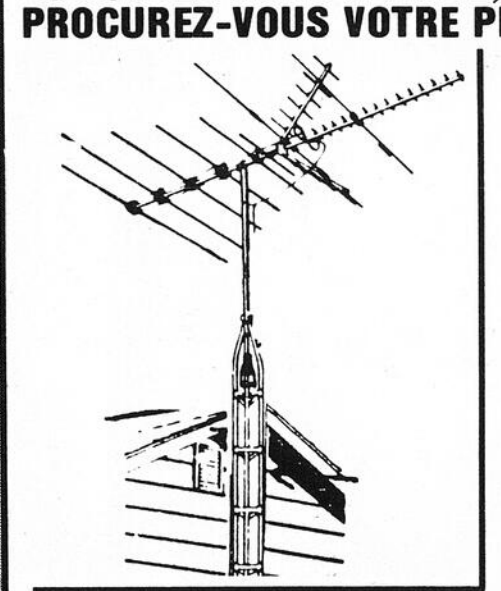
- Cours de conditionnement physique
- Musculation
- Pré-sport
- Séances de bronzage

Serge Rouillier, prop.

ENFIN LA VOICI LA SUPER-VENTE

12 MOIS SANS INTÉRÊTS

NE LOUEZ PLUS LE CÂBLE, PROCUREZ-VOUS VOTRE PROPRE ANTENNE (POUR UN TEMPS LIMITÉ)



Modèle Rég. TV 7020

Antenne 84" - UHF - VHF - FM
Prix de vente 399.00 TAXE: 29.61
TOTAL: 428.61
DÉPÔT: 85.72

Balance: 12 x $26.91

Modèle - Robuste XL-1000

ANTENNE 136" - UHF - VHF - FM
PRIX DE VENTE: 570.00 TAXE: 45.00
TOTAL: 615.00
DÉPÔT: 123.00

BALANCE: 12 x $41.42

Modèle - Robuste - XL-3000

ANTENNE - 180" - UHF - VHF - FM
PRIX DE VENTE: 639.00 TAXE: 51.21
TOTAL: 690.21
DÉPÔT: 138.00

BALANCE: 12 x $46.02

TOUS LES MODÈLES MENTIONNÉS INCLUENT:
- TOUR 30'
- ROTATEUR
- FILAGE

+L'installation faite par nos spécialistes.

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

246 St-Régis, St-Constant

VISA MasterCard

HEURES D'OUVERTURE
- Lundi au mercredi 9h à 18h
- Jeudi et vendredi 9h à 21h
- Samedi 9h à 17h

ESTIMATION GRATUITE

632-2872 ou 632-2874

ECOLE de BALLET CANDIAC



COURS DE BALLET CLASSIQUE
Pour enfants, adolescents et adultes

cours pour débutants, intermédiaires et avancés

Début des cours: Mardi 2 octobre '84
INSCRIPTIONS:
MARDI 25 SEPTEMBRE à 18h15
Centre Socio-Culturel Candiac
125 Chemin Handel, Candiac
Responsable: Diane Bourbonnais
672-8954

Grand Ral-Lit

Les 12 lits "Formule 1" seront présentés officiellement le 30 août, 10 seront exposés dans les centres d'achats des différentes municipalités représentées:

Soit le lit de Candiac, au Centre d'achats de Candiac les 13-14-15-20-21-22-27-28-29 septembre, à La Prairie, au centre d'achats La Citière les 13-14-20-21-22-27-28-29 septembre, pour Côte Sainte-Catherine/Saint-Constant/Delson, à la Plaza Delson, les 13-14-15 septembre, au centre d'achats Côte Sainte-Catherine, les 20-21-22 septembre, au centre d'achats de Saint-Constant, les 27-28-29 septembre.

Le Comité de Saint-Constant, Sainte-Catherine, Delson annonce un itinéraire spécial pour ces citoyens. Le départ se fera le 30 septembre 1984 devant l'hôtel de ville de Delson, à 10h00 a.m. pour se poursuivre à Saint-Constant, Delson et rejoindre le groupe pour le départ officiel à Candiac.

Tous citoyens intéressés à venir nous encourager voir dans l'article l'endroit où le lit sera exposé.

Vérifier votre journal pour l'itinéraire exact pour Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson.

Départ coin Cusson et Sainte-Thérèse (Delson), ensuite en face de Chez Rona de Saint-Constant sur Saint-Pierre et Montée des Bouleaux, toujours à Saint-Constant coin Levasseur et Lauzanne pour le centre d'achat de Sainte-Catherine, en passant par le Canada drive-in sur Marie-Victorin de Marie-Victorin à la fourche pour se terminer au Centre d'achat Candiac.

GENS DE SAINTE-CATHERINE, SAINT-MATHIEU, SAINT-CONSTANT, DELSON, CANDIAC, LA PRAIRIE

Viens fêter! Viens t'amuser, viens participer, dimanche le 30 septembre tu es invité toi, tes amis et tes parents à célébrer une grande fête populaire; la course des lits au profit de notre hôpital Charles-Lemoyne.

Tu viens au Centre d'Achat à midi, ce sera le départ de la course. Apporte ton sourire, ta joie. Il y aura des ballons dans l'air de la musique et beaucoup de plaisir. On t'y attend.

Le Comité organisateur pour la fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne secteur Candiac.



Les citoyens de Candiac ont pris possession de leur lit qui participera à la course Ral-Lit de gauche à droite l'on reconnait Monsieur André Berger conseiller municipal, Monsieur Gérard Lemay médecin et président du conseil, Madeleine Cardinal vice-présidente du conseil, Monsieur Claude Hébert maire de la ville de Candiac, Dr. Jean-Marc Lepage et Monsieur Yves Lefort membre du comité. (Photo: Danny McKenzie).

Service d'éducation des adultes
Châteauguay - Des Moissons

Outils et techniques pour le bois

Le cours "Outils et techniques pour le bois" débutera le lundi soir, 24 septembre 1984 à la polyvalente Louis-Philippe Paré de Châteauguay. Ce cours est un préalable à "Fabrication d'un petit meuble". Hommes et femmes sont chaleurement invités à s'inscrire dès maintenant.

Voici les titres de cours auxquels vous pouvez vous inscrire maintenant dans le domaine socio-culturel: langage gestuel 1, 11 et 111, Je suis parent d'adolescent, parent (s) efficace (s), ateliers de développement émotivo-rationnel et transition-travail.

Pour plus de renseignements sur ces cours, n'hésitez pas à téléphoner au Centre administratif le jour à 691-5138 ou 691-9054 ou le soir à 692-8267.

Odette Michaud
Promotion

F.S.T. ENTREPRENEURS INC.

Murs d'entrée de garages, trottoirs, patios, pavé-uni, bordure de ciment, asphalte, entretien de piscines, paysagistes

- 659-2147 - 659-5576

Travail garanti

professionnelle
décoration
Marie Rouillard
designer d'intérieur
• décoration intérieure
• planification de rénovations
• planning
(514) 632-0389

AU 425, BOUL. STE-ÉLISABETH, LA PRAIRIE

LE GARAGE "J.P. JETTÉ STATION SERVICE" DEVIENT UN CONCESSIONNAIRE "OIL TECH"

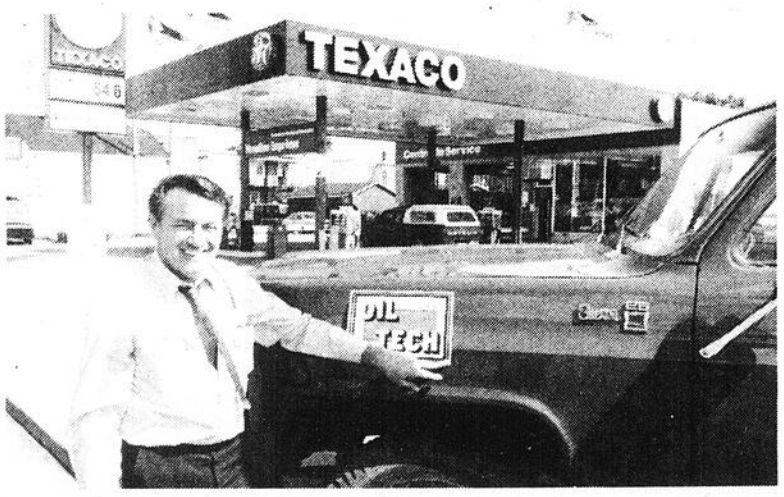
Après 5 ans de recherche et d'expérimentation dans le domaine de l'application de produits anti-rouille, M. J.P. Jetté affirme avoir trouvé le traitement adéquat le plus pratique qui soit à l'heure actuelle sur le marché. Et c'est pour cette raison qu'il s'est joint à la compagnie OIL TECH, dont l'expertise dans le domaine de la corrosion des carosseries est selon lui la meilleure d'entre toutes.

Ainsi donc, désormais, le garage J.P. JETTE STATION SERVICE, situé au 425 Boul. Ste-Élisabeth, dans le secteur de La Prairie, offrira en permanence à sa clientèle, le traitement anti-corrosion de grande renommée de la cie OIL TECH. Conservant néanmoins sa bannière Texaco, le garage J.P. JETTÉ STATION SERVICE, ajoute ainsi un service de qualité de plus à son fleuron. Spécialisé dans le domaine de la mise au point des freins et du silencieux, l'établissement est toujours à l'affût des moindres caprices de sa clientèle.

UNE FOIS L'AN

Appliqué une fois l'an par une pulvérisation soignée, le produit OIL TECH poursuit son action active l'année durant. Son agitateur chimique lui permet de se répandre dans tous les recoins jusque-là inaccessibles.

Issue d'une technologie de pointe, l'application du produit coûte 85$ la première année et seulement 75$ au cours des années subséquentes. La garantie d'une durée de 10 ans que fournie la cie. OIL TECH est en soi un gage de l'efficacité du produit.



FACILE D'ACCÈS

Le garage J.P. JETTÉ STATION SERVICE est facile d'accès. Érigé sur le boul. Ste-Élisabeth la Station Service J.P. Jetté est à proximité de toutes les grandes artères et autoroutes. En affaire depuis au moins 25 ans, M. J.P. Jetté opère son commerce à La Prairie depuis plus de 10 ans. "Le produit OIL TECH est définitivement le meilleur sur le marché à l'heure actuelle", affirme t-il. Selon lui, le produit présente tous les avantages des revêtements à base d'huile sans toutefois incommoder par les traditionnels désavantages tels que la malpropreté et les odeurs désagréables.

Garage Texaco
J.P. JETTÉ STATION SERVICE
425 boul. Ste-Élisabeth, La Prairie

Venez visiter notre tout nouveau local et voir notre nouvelle collection 84-85 de meubles et appareils électro-ménagers de marques réputées



BV BONNE VALEUR

Ameublement Laprairie Ltée
511 Lavoie, La Prairie
659-5258

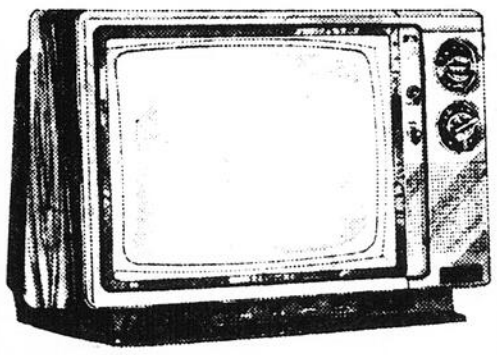
Quand une décision s'impose c'est le choix unique

SUPER SPECIAUX

SUPER SPECIAUX

MAGNAVOX

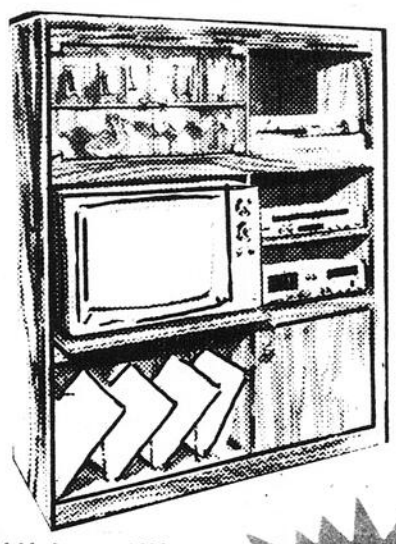
TELECOULEUR 14" MAGNAVOX



C1431. Télécouleur portatif de 14 po. (33 cm)
VIDÉOMATE
Système de syntonisation rotatif à déclic
Synthonisateur UHF/VHF mécanique à deux boutons • Châssis transistorisé • Commande de gain automatique bloquant l'interférence • Accord précis automatique • Tube-image couleur autoconvergent à matrice noire • Circuit d'autoréglage des couleurs • Coffret en plastique résistant de couleur ivoire • Socle en piedestal.

$297.

INDISPENSABLE CENTRE de DIVERTISSEMENT



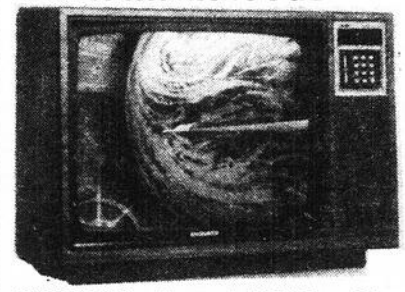
Rangement idéal pour télé, radio, chaine stéréo, magnétoscope, disques, etc. Section éclairée. Magnifique fini pacanier.

BON ACHAT!

$299. livré

TELECOULEUR 20"

AVEC TELECOMMANDE À INFRAROUGE

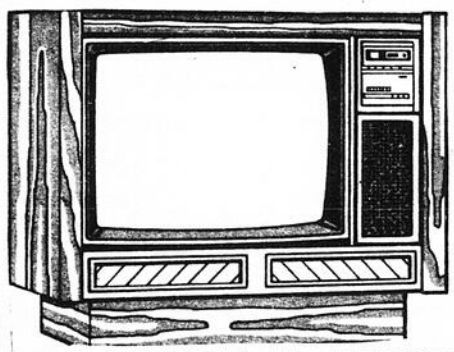


CC2033. Télécouleur portatif de 20 po -48 cm
ACCORD PRÉCIS AUTOMATIQUE
Syntonisateur à balayage numérique avec télécommande.
• Syntonisateur à accès direct et à balayage numérique • Possibilité de 105 canaux • Télécommande infrarouge à 17 boutons • Châssis transistorisé • Tube-image à matrice noire • Accord précis automatique • Affichage luminescent des canaux • Mémoire de canaux • Image et son instantanés • Commande d'équilibre de l'image • Autoréglage des couleurs intégré • Bouton canal plus/moins élevé • Coffret en plastique résistant au fini noyer grenelé, avec grille de haut-parleur et garnitures au fini noyer grenelé.

Autres modèles 20 pouces à partir de $397

$497.

TELECOULEUR MEUBLE DE 26"

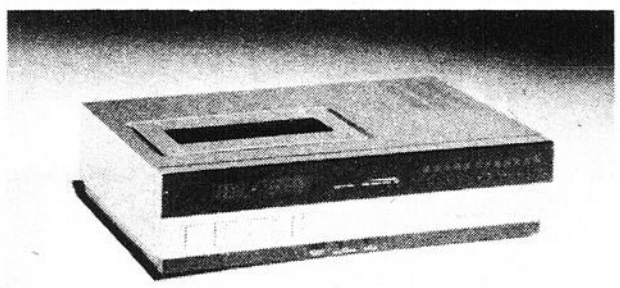


RD4950PE. Télécouleur meuble de 26 po. (63 cm)
SYSTÈME A ACCORD PRÉCIS AUTOMATIQUE. Syntonisation à balayage programmable par commande numérique.

• Châssis MX/300 • Tube à matrice autoconvergent de 100° • Syntonisation à balayage programmable par commande numérique • Accord précis automatique (AFT) • Possibilité de 125 canaux • Affichage luminescent des canaux • Commande de tonalité • Télécommande infrarouge à 17 boutons • Haut-parleur efficace de 4 po. (10 cm) x 6 po. (15 cm) • Prise stéréo pour réception d'émissions en stéréo, lorsque disponibles • Circuit d'autoréglage des couleurs • Fini pacanier grenelé • Style contemporain

$897.

VIDEO CASSETTE MAGNAVOX



- Modèle VHS
- Possibilité de 107 camaix
- Télécommande 5 fonctions
- Programmation 14 jours/1 émission
- 8 heures d'enregistrement

$547.

SUPER SPECIAUX

SUPER SPECIAUX

AMEUBLEMENT ST-REMI

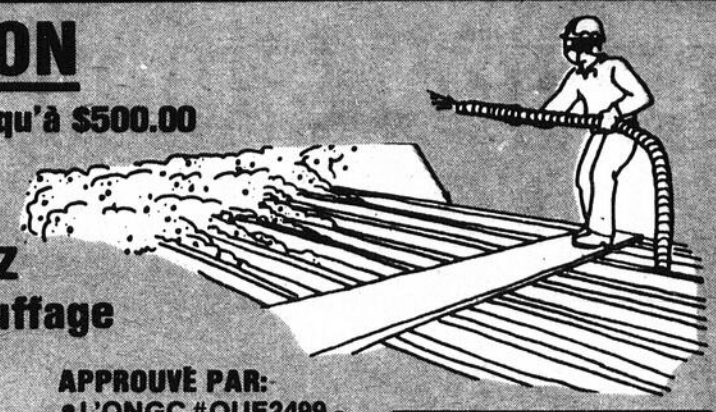
909 NOTRE-DAME, ST-REMI
454-2275 / 691-2035

19

SPÉCIALISTE — ISOLATION — VENTILATION — SPÉCIALISTE —

ISOLATION

•Subvention jusqu'à $500.00



Faites isoler et ÉCONOMISEZ sur votre chauffage

SPÉCIALITÉ:
- Fibre cellulosique
- Laine minérale

APPROUVÉ PAR:
- L'ONGC #QUE2499 -
- PITRC
- RECQ #146520

ESTIMATION GRATUITE: 632-2872

12 MOIS SANS INTÉRÊT

RÉGLEZ VOS PROBLÈMES D'HUMIDITÉ
et faites disparaître la buée dans vos fenêtres

AIRCO 2500



- Aucun trou sur le toit
- Silencieux
- Contrôlé par humidistat
- Approuvé C.S.A.

TURBINE



- Fonctionne par gavité
- Garantie à vie

SPÉCIALISTE: BUNGALOW-COTTAGE — CATHÉDRALE — DUPLEX — ETC.

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

HEURES D'OUVERTURE
- Lundi au mercredi 9h a 18h
- Jeudi et vendredi 9h a 21h
- Samedi 9h a 17h

246 St-Règis
St-Constant

632-2872

632-2874

SPÉCIALISTE — ISOLATION — VENTILATION — SPÉCIALISTE —

— ISOLATION — VENTILATION — SPÉCIALISTE — ISOLATION — VENTILATION — SPÉCIALISTE —

À la demande de notre clientèle

COURS DE DÉCORATION INTÉRIEUR

offert par

La Meublerie Super Décor

1000, GEORGES-GAGNÉ, CENTRE COMMERCIAL
DELSON, QUÉ. J0L 1G0 — TÉL.: 638-1614 - 632-8920

Sous la direction du professeur

RAYNALD TOURIGNY,
décorateur diplomé du cégep du Vieux Montréal

Les cours débuteront le

MARDI 2 OCTOBRE '84

Pour de plus amples renseignements Veuillez communiquer à

638-1614

(minimum requis 15 personnes)

CRDK

CENTRE REGIONAL DE DEPANNAGE KATERI INC.

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre Régional de Dépannage Kateri Inc. est à la recherche d'un **agent de bureau.** Les tâches sont reliées au bon fonctionnement du bureau soit le secrétariat, la comptabilité, la tenue de bureau et autres tâches qui y sont reliées.

L'emploi est d'une durée de 30 semaines au taux salarial hebdomadaire de 290$ brut. nous favoriserons les personnes ayant certaines aptitudes à travailler en équipe ainsi qu'avec la clientèle du C.R.D.K.

Les candidats(es) doivent être inscrits(es) au Centre de Main d'Oeuvre du Canada et recevoir des prestations d'assurance-chômage afin de s'assurer qu'ils (elles) remplissent les conditions d'égibilité.

Si vous êtes intéressés(es), veuillez communiquer avec M. Bertin Legault à 632-8600 ou avec Joanne ou Jocelyne à 632-8600 poste 62.

VENTE DE VÊTEMENTS POUR LE FINANCEMENT DU BON SAMARITAIN DE DELSON

Le BonSamaritain est un organisme de dépannage à but non lucratif, qui vient en aide aux personnes démunies de Delson. Il offre un service de **dépannage** au niveau de la nourriture et des vêtements pour les défavorisés de cette ville.

Ce comité a subi quelques transformations récemment et est **maintenant constitué de deux personnes extrêmement dynamiques et motivées, soit M. Raymond Sylvestre et Mme Lucie Grenon.** Ceux-ci ne ménagent pas leurs efforts pour remettre sur pied leur organisme et offrir aux personnes en difficultées de Delson une **aide concrète, équitable et ce dans la plus grande discrétion.**

Le Bon Samaritain ne peut répondre aux demandes de tout le monde, il se doit d'être sélectif, d'aller au plus urgent et parfois refuser son aide pour ne pas pénaliser les plus mal pris. Ce problème est celui de tous les comités locaux, les moyens sont très réduits et plusieurs personnes aimeraient bien devenir des habitués de leurs services...

Jeudi le 27 septembre, de 1p.m. à 10 p.m. se tiendra au sous-sol de l'église de Delson une vente de vêtements pour aider au financement du Bon Samaritain.

Si vous avez envie de donner un coup de main aux bénévoles déjà impliqués pour faire de cette journée un succès, prenez contact avec M. Sylvestre au 632-6025 ou au C.R.D.K. 632-8600 poste 62.

Au C.R.D.K. nous éprouvons un profond respect pour ces personnes ayant un sens très développé de la responsabilité sociale et de la charité chrétienne. Nous leur souhaitons longue vie et ils peuvent compter sur tout notre support.

Jocelyne et Joanne pour le C.R.D.K.

LE RÉCONFORT RÉINVENTE LE COUPLE

Juste un petit mot pour vous dire que la semaine prochaine, mercredi soir nous continuerons de "Réinventer le couple", car ça ne pouvait pas se faire en une seule rencontre. C'est tout un objectif de taille et nous avons beaucoup de plaisir à le faire.

Nous discuterons de l'euphorie du début, des mauvaises et bonnes sélections, de la dimension projet et durée dans le couple... etc. En tout cas nous en reparlerons jusqu'à l'épuisement du sujet, **mais mercredi le 26 septembre nous prendrons un break et nous nous offrirons à souper dans un bon restaurant pas cher.** Téléphonez pour les réservations et les informations supplémentaires.

Nos rencontres sont tous les mercredis soirs au C.L.S.C. Kateri à 7.30 p.m. salle 001. 632-8600.

Jocelyne pour le groupe "Le réconfort"

L'AUTOMNE OU L'HIVER EN "FLORIDE" A TRÈS BAS PRIX



Superbe condominium, 2 chambres à coucher, très bien situé à DAYTONA BEACH, DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT.

Location à la semaine ou au mois

-Très bons prix pour location à long terme

TÉL.: 632-5627 soir
678-8002 jour

STORES VERTICAUX

SPÉCIAL

GRANDEUR	P.V.C. UNI	P.V.C. RAYÉ	ALUMINIUM	TISSUS
66 x 61½	$65.	$115.	$ 90.	$109.
75 x 85½	$72.	$120.	$ 99.	$119.
78 x 85½	$80.	$130.	$105.	$139.
84 x 85½	$85.	$140.	$110.	$144.

TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES

pour avoir jusqu'à **60%** de rabais

+qualité
+livraison rapide
+meilleur service



VENEZ CONSULTER DE VRAIS SPÉCIALISTES

HORIZONTAUX **30%** RABAIS

Plissés
Toiles
Bois
Tressés
20%

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU **ET PLUS...** NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT

20% sur:
- papiers peints
- couvre-lits

AUSSI VASTE CHOIX DE REPRODUCTIONS EN MAGASIN

VISA — MASTER CARD ET CHÈQUES PERSONNELS ACCEPTÉS

638-1686

DES STORES... ET PLUS ENR.
81A Georges-Gagné, Delson (coin de la Montée des Bouleaux)



Boucherie CARMEN Inc.

506 STE-ROSE
LAPRAIRIE
659-3320

LONGES DE PORC

Complètes, tranchées et enveloppées

1,59 lb 3,51 kg

SPÉCIALITÉ: VIANDES POUR CONGÉLATEURS

À cause d'une perte de poids dû au débitage, désossage ou parage, le coût en sera majoré. Toutes les viandes sont préparées au goût du client. emballage et congelées GRATUITEMENT

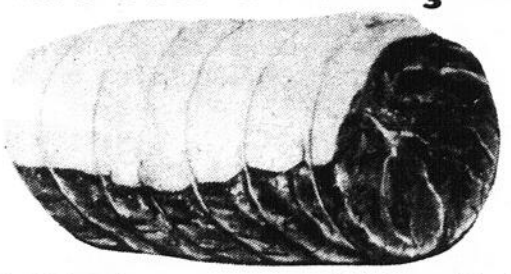


BOEUF HACHÉ

frais, ordinaire

1,07 lb
2,36 kg

RÔTIS FRANÇAIS



2,77 lb 6,10 kg

CÔTES LEVÉES DE PORC



1,98 lb 4,37 kg

BOSTON ENTIER

2,29 lb 5,04 kg

SURLONGE COMPLET

20 à 25 lbs
Comprend : steak de surlonge, boston, filet mignon, 4 lbs de boeuf haché

1,97 lb 4,34 kg

FAUX FILETS

Entiers

2,77 lb 6,10 kg

LONGES DE T-BONE

30 à 40 lbs
Tranchées et enveloppées

1,97 lb 4,34 kg

DERRIÈRE DE BOEUF

(150 à 200 lbs)
Catégorie Canada C-1 ou D-1

1,87 lb 4,12 kg

FESSE DE BOEUF

Canada Cat. C-1 ou D-1 Env. 60 à 809 lbs
Comprend: pointe de surlonge, boeuf à fondue, rôtis français,s teak français, steak haché extra-maigre

1,87 lb 4,12 kg

POINTE DE SURLONGE

Complète, en steak ou en rôtis

1,98 lb 4,37 kg

LONGES LONGUES AVEC FLANC

Canada cat. D-1 - (60 à 80 lbs)
Comprend: surlonge boston, filet mignon, t-bone, 10 à 15 lbs de boeuf haché

1,87 lb 4,12 kg

RIB COMPLET

Comprenant: Rib steak, boeuf haché, boeuf en cubes
Cat. C-1 choisi

1,37 lb 3,02 kg

BLOC DE BOEUF

Cat C-1 ou D-1
Pour boeuf haché extra-maigre
Env. 50 à 60 lbs

1,49 lb 3,28 kg

SIMILI-POULET

0,99 lb
2,18 kg

JAMBON PRESSÉ

0,99 lb
2,18 kg

PEPPERONI

en bâton "Roma"

1,89 lb
4,17 kg

BOÎTES de BACON

11 lbs ou 5 kilos

0,99 lb
2,18 kg

FROMAGE MOZARELLA

Meules de 5 lbs ou 11 kilos

2,49 lb
5,05 kg

BOEUF pour FONDUE BOURGUIGNONNE

2,87 lb
6,33 kg

SAUCISSES BOEUF & PORC

"Lester"

1,19 lb
2,62 kg

SOC DE PORC FRAIS

1,57 lb
3,46 kg

19

Église Évangélique de Saint-Philippe

Dans mon dernier article, j'ai mis en évidence le fait qu'il fallait enseigner la Bible fidèlement à ceux qui acceptent Jésus-Christ comme sauveur personnel, mais la question que beaucoup se posent, c'est de savoir si c'est vraiment la Parole de Dieu. N'est-ce pas des hommes qui l'ont rédigés? N'a-t-elle pas subit toutes sortes de modifications au travers des siècles? Sommes-nous en mesure encore aujourd'hui d'en saisir l'unique et véritable sens? Ce sont là des interrogations légitimes auxquelles il faut répondre sincèrement avant d'espérer l'assentiment de tous sur la provenance divine de cette Parole.

Pour cette fois la réponse à la première de ces questions sera amplement suffisante. Effectivement la Bible a été écrite par des hommes qui laissé à eux mêmes sont sujets à des fautes, à l'imagination et à la fantaisie. Mais c'est justement là que Dieu est intervenu pour ne pas laisser ces auteurs errer selon leurs pensées. Il les a dirigés de façon à ce que la vérité soit préservée entièrement.

Prenons le cas du Nouveau-Testament. Chaque écrivain qui a participé à sa rédaction avait pour fondement les paroles même de Jésus, Dieu incarné en chair. Puis pour les préserver d'une mémoire déficiente, le Saint-Esprit leur a rappelé cet enseignement du maître. C'est d'ailleurs ce que prédisait le Christ dans Jean 14:26; "l'Esprit-Saint, que le Père enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses et vous rappelera tout ce que je vous ai prescrit". Sans compter le contrôle qui s'opérait par tous les témoins oculaires.

Sans être des robots, chaque auteur, dans un style bien personnel, ont écrit sans aucune erreur ce que le Saint-Esprit leur a inspiré. Un fait qui nous frappe en parcourant la Bible ce sont les multiples mentions "L'Éternel dit, Dieu a parlé,... etc." Ces mentions ne font que souligner ce que l'on disait ci-haut et qui marque le caractère distinctif du livre saint par rapport à tout autre livre.

En concluant je citerai 2 Timothée 3:16 qui dit que "Toute Écriture est inspirée de Dieu et utile pour enseigner,..." Nous n'avons donc plus le choix d'enseigner cette Parole et d'être enseigné par Elle qui est la vérité.

Nous sommes toujours situé à 2 rue Foucreault. Venez nous voir le dimanche matin à 9:45, en passant par la cour.

Jean-Pascal Besrest
pasteur de l'église
tél.: 659-4209

Interculture Canada

Les étudiants de 15 à 18 ans qui rêvent de poursuivre leurs études secondaires dans un pays étranger peuvent voir leurs aspirations devenir réalité en s'inscrivant au programme-année qu'offre Interculture Canada. Il permet de poursuivre ses études tout en donnant l'opportunité d'apprendre une autre langue, de découvrir une culture différente, d'élargir vos connaissances globales.

On peut se procurer le formulaire d'inscription prévu à cette fin en téléphonant à frais virés au 0-514-288-3282. Il reste quelques semaines pour s'inscrire au programme des pays de l'hémisphère sud, par exemple, l'Australie, le Japon, l'Équateur. Le 31 novembre 84 est la date limite pour s'inscrire au programme de l'hémisphère nord tel la France, le Mexique.

Fondé en 1978, Interculture Canada est un organisme sans but lucratif, membre du réseau international d'échanges culturels AFS, lequel jouit de la participation de plus de 60 pays ainsi que de la reconnaissance de l'UNESCO.

NOUVEAUTÉ: MEUBLES A ST-MICHEL

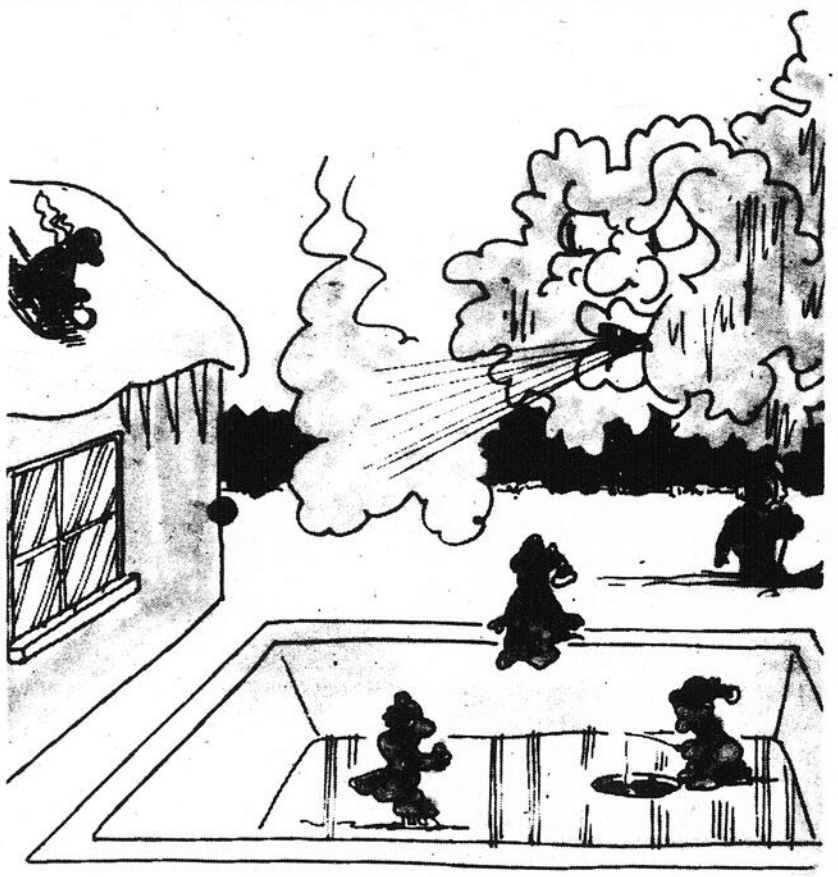
10 JOURS D'AUBAINES

Lise Lavallée vous invite à voir des NOUVEAUTÉS MEUBLES à PRIX RAISONNABLE dans la NOUVELLE ATMOSPHÈRE de son magasin
au: 668 rue PRINCIPALE À ST-MICHEL

Confirmez votre visite: 454-3241

MERCREDI FERMÉ pour service à la clientèle

PROTÉGEZ VOTRE PISCINE DES DOMMAGES DE L'HIVER...



Assister à notre séminaire sur la préparation de la piscine pour l'hiver.
Vous et vos voisins, vous êtes chaleureusement invités à assister à notre séminaire sur la préparation de la piscine pour l'hiver. Vous y découvrirez des méthodes pour préparer correctement votre investissement des froids de l'hiver. Vous aurez également l'occasion d'apprendre comment réduire vos frais de nettoyage et de réparations, le printemps venu. Assistez à notre séminaire sur la préparation de la piscine pour l'hiver et préparez-vous à plonger dans un été merveilleux le printemps prochain.

Cette soirée aura lieu:
AU CENTRE SOCIO-CULTUREL DE CANDIAC
MARDI 25 SEPT. À 19h00
125 Chemin Handel
Entrée et Rafraichissements gratuits

bio guard

PISCINE HIPPOCAMPE INC.
125 rue St-Pierre, St-Constant
632-8680

ST-CONSTANT ALUMINIUM ENR.

SPÉCIAL: PORTES D'ACIER
Vente & Installation

SUBVENTION EQUERRE DISPONIBLE

-Rénovation à prix modique
-Portes-Fenêtres-Portes Patio - Revêtements-Gouttières
-Réparation de vitres et moustiquaires

632-7484

ESTIMATION GRATUITE

OPTOMÉTRISTE

CANDIAC
4 Boul. Montcalm Sud, Suite 120
659-8933

DELSON
Clinique Médicale 53 Boul. Georges-Gagné
632-6811

DR. GASTON LABONTÉ
B.S.C., O.D.

- Diplômé des universités Laval et Montréal
- Membre du plus important regroupement de bureaux d'optométristes indépendants au Canada (Plus de 200 bureaux)
- **EXAMEN VISUEL COMPLET** (Dépistage des cataractes, glaucome, etc.)
- **VERRES DE CONTACT** (Port continue (Jour et soir) et port quotidien)
- **LUNETTES** (Grand choix de montures, service d'ajustement et de réparation)

OUVERT LE SAMEDI ET LE SOIR

POUR VOTRE SÉCURITÉ INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERRURES A CLEFS CONTROLÉES

VENTE - SERVICE - INSTALLATION
Contactez-nous à 659-1261

CONTACTER LES CONSEILLERS EN SÉCURITÉ
SERRURIER LIVERNOIS ENR.
373 Ste-Elisabeth, La Prairie 659-1261

essaim

"aux p'tits soins pour vous"

CIGARETTES
MARQUES POPULAIRES



(Chez la majorité des membres Essaim. AVIS: Santé et Bien-Etre social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage. Éviter d'inhaler.)
Sous réserve de non-changement de la taxe provinciale et fédérale.

RÉGULIÈRES **13.49** CARTOUCHE
GRAND FORMAT **13.59** CARTOUCHE

Valide du 18 au 25 septembre

HI-DRI



Essuie-tout
Format 2 rouleaux

.93

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

ASPIRIN



pour adultes comprimés
Format 100

1.89

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

ROYAL GINSENG
Capsules
Format 100



8.49

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

DRISTAN
en tablettes Format 24 ou
en capsules Format 16



1.99

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

BRADOSOL
Losanges
Format 20



1.49

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

SOLUTION SALINE
pour verres de contact souples de Bausch & Lomb
Format 240 ml



2.19

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

COMPRIMÉS DE NETTOYAGE
pour verres de contact souples de Bausch & Lomb Format 24



6.19

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

KERI LOTION
pour soigner la peau sèche
Format 580 ml



5.89

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

LISTERINE
Rince-Bouche et gargarisme
Format boni 625 ml au prix de 500 ml



2.39

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

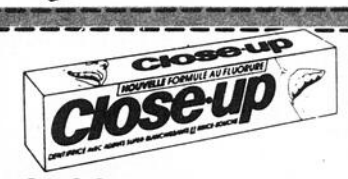
EFFERDENT
Nettoyeur à dentiers comprimés
Format 32



1.29

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

CLOSE-UP
Dentifrice
Format 100 ml



1.09

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

SECRET
Désodorisant en bâton
Format 90 g



3.19

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

L'ORAL ULTRA RICH
OFFRE BONI achetez le shampooing et obtenez le conditionneur gratuit



(Chez la majorité des membres Essaim)

3.19

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

STAYFREE
Maxi-serviettes
Format 10



1.39

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

CONCEPTROL SUPRÊME
Condoms lubrifiés
Format 12

3.49

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client





Les tisanes naturistes Adrien Gagnon
ELIMINEX: infusion éliminante
CALMEX: infusion relaxante
L'UTRA TISANE: 12 plantes de santé
DIUREX: infusion diurétique
30 sachets par boite

2.19

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

GRATUIT QUATRE SACHETS SUPPLÉMENTAIRES



ET UN VERRE MÉLANGEUR

NUTRI-DIÈTE

Nutri-Diète se prend à la place d'un, de deux ou des trois repas de la journée. Le contenu d'un sachet de Nutri-Diète ajouté au lait, remplace un repas complet.

SAVEURS VARIÉES
NUTRI-DIÈTE "Milk shake":
• Chocolat • Vanille • Fraise • Caroube
NUTRI-DIÈTE pouding:
• Vanille • Chocolat • Caramel écossais

8.69

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

Partiapez au concours SUPER-PATINEUR de Gillette



Devinez qui sortira vainqueur et vous pourriez gagner 1 des 7 Chrysler Laser

OBTENEZ TOUS LES DÉTAILS À NOS SUCCURSALES

TOUS CES SPÉCIAUX SONT VALIDE DU 18 AU 25 SEPTEMBRE LIMITE 3 PAR CLIENT

TRAC II
lames microdouces
Format 5



1.79

GOOD NEWS
Rasoir à lames jumelées
Format 4



.69

SUPER-LAMES
Inoxydables
Format Boni 5 plus 2



2.19

FOAMY
Crème à raser
Format 300 ml



2.19

SILKIENCE
Shampooing ou revitalisant
Format 300 ml



2.59

ADORN
Fixatif à cheveux
Format 400 ml



2.69

SOFT & DRI
Désodorisant en aérosol
Format 200 ml



2.39

AAPRI
Bain facial aux graines d'abricots
Format 120 ml



2.89

PAMPERS
COUCHES
Extra absorbantes (60)
Permiers Pas (48)
Permiers Pas plus absorbantes (40)

9.99

Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client



PAMPERS
COUCHES
Nouveau-né (48)



5.99

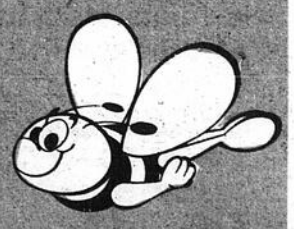
Valide du 18 au 25 septembre Limite 3 par client

LES PROS DE CFA
PHOTO
SERVICE DE PHOTO COMMERCIALE INC.

CHEZ LA MAJORITÉ DES MEMBRES ESSAIM
DÉVELOPPEMENT ET IMPRESSION

12 poses	$3.99	24 poses	$8.19
20 poses	$7.99	36 poses	$11.79
	Disque	$5.99	

Tous les spéciaux dans cette page sont valide avec les coupons détachables au comptoir seulement du 18 au 25 septembre 1984 ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise. Limite 3 par client. Ces prix sont valides au comptant seulement. Nous nous réservons le droit de corriger sur place, les erreurs d'impression. Quantité limitée.



ANDRÉ NADEAU
899 NOTRE-DAME
ST-RÉMI **454-3981**

YVETTE CHARRON
1110 UNION
STE-CATHERINE
632-8511

53 GEORGES-GAGNÉ
DELSON
638-1490

essaim



Au Féminin

POURQUOI LES GENS ADOPTENT

DECORMAT

- Service accueillant
- Compétence de nos vendeurs
- Main d'oeuvre expérimenté
- Choix exceptionnel
- Prix compétitifs

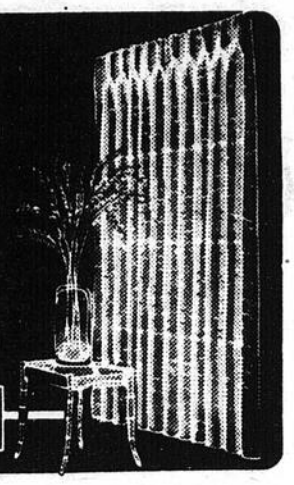
expansol

- Nous planifions, nous installons, nous confectionnons
- Service de décoration à domicile

Tapis, prélarts, céramiques, peinture, draperies, papier peint, lampes, gravures, etc.

LE CENTRE DE DÉCORATION LE PLUS COMPLET DE LA RIVE-SUD

DECORMAT — 534 CHEMIN ST-JEAN LA PRAIRIE — 659-1843



Un témoignage d'une grand-maman

Je me permets de vous envoyer ces quelques réflexions à l'occasion de la venue de Jean-Paul II et je peux vous dire que ces quelques lignes sont le reflet de plusieurs grands-mamans comme moi qui ont vraiment bien des craintes pour leurs petits-enfants.

Le Saint-Père arrive — Personnage "simplifié" de Jésus avec sa douceur — sa bonté qui frappent surtout avec la dureté du monde d'aujourd'hui.

Que veut-il nous réapprendre? Peut-être les valeurs oubliées, de renoncer à notre égoïsme, nos sensualités, nos désirs de jouir?

Je souhaite de tout coeur qu'il apporte à nos pauvres coeurs l'oubli de notre ego, plein de vide et porteur de nouveaux malheurs pour l'avenir. Pourquoi tant de questions sur la doctrine, remises en éveil? Si plusieurs n'acceptent pas ces enseignements de l'évangile (parole de Jésus) qui sont l'écho presque incompréhensible de sa voix. C'est sans doute que le chemin menant à sa voie est difficile à cause des valeurs essentielles perdues.

Et ce sont celles du sacrifice, du retrait volontaire de ses caprices. Il faut ajouter aussi le véritable amour pour les petits-enfants faussé par la violence de tout ce qui nous entoure. Le monde a-t-il rejeté toute la beauté de ses doctrines ou veut-il cacher au plus profond de son intime ce qu'il reste de ces bonheurs?

Le vrai bonheur est fait de petites joies quotidiennes (encore faut-il les voir, les sentir). Il est pénible de penser que la génération actuelle ne peut pas prendre le temps de se retrouver profondément et d'analyser ce qu'il reste en elle, pour surnager et retrouver la paix, reconnaître le véritable sens de la vie serait Amour le vrai basé sur le roc, fait de réalités, amabilité, tendresse et conscience de la vie de l'autre et des autres.

Posséder ces connaissances est facile. Il suffit de se regarder soi-même, avoir une vue sur sa propre identité, ses forces, ses limites, ses défauts, ses caprices. C'est en même temps s'accepter et accepter l'autre, les autres.

Et tont en vue d'un plus grand humanisme, c'est peut-être aussi la réception d'une meilleure compréhension de la vie, du bonheur vrai.

Madame Reine Lécuyer

Maison ouverte à Com'Femme le 20 septembre 84 - de 9.00 à 16.00

Viens visiter et viens passer une journée à Com'Femme, situé au 2115 boul. Lapinière, Brossard, (face au Mail Champlain). Halte-garderie sur place (réserver s.v.p.).

Tu y vivras de bons moments, tu verras qu'on se fait vite des amies qu'on peut suivre des ateliers comme: Retour au travail? Aux études expression dramatique, initiation au travail en petit groupe, Shiatsu (massage par la pression des doigts), parlons affaires, causerie littéraire, créativité artisanale, et bien d'autres activités vont certainement t'intéresser comme le bazar, le journal. Donne-toi une journée de vacances, viens prendre un superbe café, et tu pourras y laisser ton enfant à la halte-garderie. Important — Important. Le 20 septembre 84 de 9.00 à 16.00 h. Com'Femme t'attend. Bienvenue. Pour plus d'informations, 676-7719.

Bonjour nouvelle maman

Te voilà de retour à la maison avec celui que tu attendais avec impatience. La magie du moment terminée, tu te sens peut-être lasse et fatiguée, avec un besoin de parler de ce que tu vis.

As-tu des problèmes d'adaptation avec ton nouveau rôle? Le service téléphonique d'Une Mère à l'Autre est là pour t'aider. Nous sommes toutes des mères ayant vécu les inquiétudes qu'apporte un nouveau-né. Tu peux nous rejoindre en composant un des numéros suivants: 465-4273, 671-8824 ou le 875-4889. Le service est parrainé par le CLSC Samuel de Champlain.

Inform'elle - Service gratuit et confidentiel

Un groupe de femmes bénévoles vous offre des services d'information. Si vous avez des problèmes avec votre budget, si vous voulez connaître vos droits et obligations concernant les sujets suivants: régimes matrimoniaux, contrat de mariage, séparation ou divorce, succession ou testament. Si vous ne savez pas quel organisme contacter concernant l'aide sociale, l'assurance chômage, un refuge, etc... nous pouvons vous aider.

Nos services sont offerts du lundi au vendredi de 9:00 hres à 11:30 heures et de 13:00 hres à 15:30 hres.

Téléphonez-nous au 465-4142 ou si occupé 465-6280.

Les Viandes
Paul Ouellette Enr.



Spécialité pour le congélateur
BOEUF - PORC - VEAU - ETC.

Tél.: 632-0881
Soir seulement

PAUL OUELLETTE, prés.

ESTHÉTIQUE
LEÇONS DE MAQUILLAGE
ÉPILATION À LA CIRE (PROPIL)
Nettoyage de peau Maria Galland
Traitement corporel anti-cellulite
Body Wrap - seins - vergetures
beauté des pieds
Odette Lemieux-Ste-Marie
632-0784



Un plaisir fou sans folie...

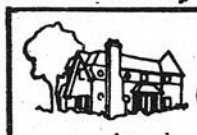
Excursions en bateau et alcool sont un mélange fatal. L'alcool est une cause directe et indirecte de **50%** des accidents de bateau.
UN PLAISIR FOU, OUI, MAS SANS FOLIES...

La Société canadienne de la Croix-Rouge

Ameublement Guy Moquin
service de décoration intérieur
Décoratrice Diplômée
462 rue St-Henri, Laprairie
659-9628 Lucie Roy

COURS DE CÉRAMIQUE
Après-midi ou soir
4 fois par semaine
Cours, produits, cuissons
Renseignements:
D.S. Studio
659-1402
OU
659-4529

CERAMIC COURSES
Afternoon or evening
4 times a week
Courses, greenware firing
For informations:
D.S. Studio
659-1402
OU
659-4529



Clinique Médicale et Esthétique du docteur Maurice Legault

Médecins • Omnipracticiens traitant l'OBÉSITÉ et les VARICES
• Médecin consultant en chirurgie plastique et esthétique
Dr. Martine Baillargeon M D C S P Q F R C S (C)
• Service de diététistes • Programme mieux vivre
• Psychologie

575 rue St-Charles, Longueuil sur rendez-vous **670-6351**

AVIS

RAYMOND LÉTOURNEAU
n'est plus propriétaire du
SALON de la PHOTO

POUR TABLEAUX CLASSIQUE
PHOTO DÉCORATIVE -
PHOTO SOUVENIR

Veuillez communiquer au nouveau numéro de téléphone
632-1743

situé à la même adresse
387 St-Pierre, St-Constant



PORC HACHÉ 1,89 lb **$4,16** kg
RÔTIS DE PORC dans l'épaule 1,49 lb **$3,28** kg
RÔTIS DE PORC dans le soc 1,49 lb **$3,28** kg
HAUT DE PATTES DE PORC 0,59 lb **$1,30** kg
FILET DE SOLE congelé I.Q.F. 2,99 lb **$6,58** kg
SAUCISSES AU BOEUF 1,79 lb **$3,94** kg

- **BROCHETTES DE POULET**
- **BROCHETTES DE BOEUF MARINÉES**
- **BROCHETTES DE SOUVLAKI**
- **CÔTES LEVÉES DE PORC MARINÉES**

BOUCHERIE LE BARON

52 PRINCE, ST-CONSTANT
632-7220
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement de la marchandise

Au Feminin

MA'ME CHOSE



MARDI, LE 18 SEPTEMBRE (en soirée) CINÉMA'ME CHOSE PRÉSENTE: EN COLLABORATION AVEC "ANIMAGE" SON PREMIER FILM DE L'ANNÉE

"Absence de Malice": E.U. 1982, drame social de Sydney Pollack, avec nul autre que Paul Newman et Sally Field. L'action du film se situe en partie dans le monde de l'information; il nous démontre que même avec des bonnes intentions, nous pouvons réussir à faire du tort à des gens, ceci explique le titre du film "Absence de malice".

Après la présentation du film, il y aura animation et discussion pour permettre d'échanger nos impressions.

Vous ne l'avez pas vu, vous aimeriez le voir, l'invitation est lancée, tout le monde est bienvenue.

Endroit: Théâtre de la Rampe, 247 rue Sainte-Marie, Vieux La Prairie. Les portes seront ouvertes à 7h00 p.m. et le film débutera à 7h30 p.m.

L'entrée est gratuite mais il y aura cotisation volontaire à la fin de la soirée.

À noter: Il n'y aura pas de rencontre mercredi le 19 septembre.

RENCONTRE DES MERCREDIS

Mesdames, **"Soyez assurées d'être bien assurées",** tel est le thème de la rencontre du 26 septembre. Mme Danielle G. Desmarais, du cabinet de courtage J.A. Martin & Fils Ltée et Mme Sophie Lavigne, directrice des communications de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec, viendront nous entretenir sur les ambiguités qu'impliquent les assurances proprement dites.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer et c'est toujours au même endroit, au Centre Communautaire de Delson, 233 rue Principale, Delson.

SPORT ACTION

Pour être en forme Mesdames, **LE CENTRE SPORTIF "LA CITIÈRE",** souhaite la bienvenue à tous les membres du groupe Ma'me Chose en vous offrant qualité, quantité, variété et à des tarifs très raisonnables. Il y en aura pour tous les goûts: natation, squash, racquetball, nautilus, etc.

Vous avez jusqu'à la fin de septembre pour vous inscrire. Vous pouvez communiquer jusqu'à 4h30 p.m. avec Huguette Ducas au 632-3652 et Ginette Saint-Aubin au 632-0575; elles vous donneront toutes les informations nécessaires concernant les activités du Centre Sportif.

Veuillez prendre note que le bureau du Groupe Ma'me Chose Inc. est situé au 68H boul. Georges-Gagné à Delson et si vous avez besoin de plus amples informations concernant les divers champs d'activités du Groupe, le numéro de téléphone est 638-1301.

À bientôt,
Francine Sarrazin

"La rue, la nuit, femmes sans peur"

Femmes marchons ensemble solidaires, reprenons la rue, apprivoisons la nuit.

Rassemblement de toutes les femmes pour la marche "La Rue, la Nuit, femmes sans peur".

Date: vendredi 21 septembre 1984. Beau temps / mauvais temps.

Heure: 7 heures p.m.

Lieu: Salle paroissiale Saint-Joachim située au 13, Principale à Châteauguay (près de la quincaillerie Faubert).

Nous vous convions à la salle paroissiale Saint-Joachim où il y aura pour celles qui le désirent possibilité de se maquiller, participation à un théâtre-forum, remise de ballons, feuillets de sensibilisation, chants et slogans.

La marche se mettra donc en branle et nous parcourerons quelques rues du quartier entourant la salle paroissiale pour revenir par la suite à notre point de départ afin de participer toutes ensemble à la fête.

n.b.: pour celles qui auraient besoin de transport ou de service de gardienne, s.v.p. contacter le 691-8258.

Clinique De Perte De Poids Révolutionnaire

Il ne vous reste que huit jours pour bénéficiez sans frais: le maintient et son suivis pour la même durée que celle de votre perte de poids le tout a débuté le 5 septembre 84 et se termine le 27 septembre 1984 à 20:00 AGISSEZ - AUJOURD'HUI, PAS DANS UN MOIS, MAIS MAINTENANT ET PERDEZ DU POIDS MAIS TOUT EN MANGEANT, RÉVOLUTIONNEZ VOS HABITUDES ET VOUS CONSTATEREZ QUE MAIGRIR EN MANGEANT À SA FAIM C'EST TOUTE UNE DIFFÉRENCE. Découpez cet article et présentez la lors de votre venue et bénéficié vous aussi du morceau de gâteau non-engraissant. INFORMEZ-VOUS.



GAÉTAN CÔTÉ N.D.

638-1211

1076 UNION SUITE 203
VILLE STE-CATHERINE

Savez-vous que votre chiropraticien peut soigner vos maux de tête, maux de dos, maux dans le bas du dos, faiblesses dans les bras et les jambes, certains maux de digestion, etc.



- Vous ressentez des douleurs au niveau d'un organe ou d'un membre
- Vous avez fait une chute
- Vous venez d'accoucher
- Vous préférez les moyens naturels aux drogues.
- vous vous sentez faible et sans résistance
- Vous considérez qu'il est important de conserver la santé, et vous êtes prévoyant. (en y réfléchissant bien, cette raison n'est-elle pas la meilleure?)

Dr. Réjean Chatelois

clinique chiropratique Ste-Catherine

1110, Union, Ville Ste-Catherine

638-1244

Lun. au vend.: 9.30 a.m. à midi
14.00 hres à 20.00 hres p.m.
Samedi de 9h30 à 12h00

OPÉRATION NETTOYAGE

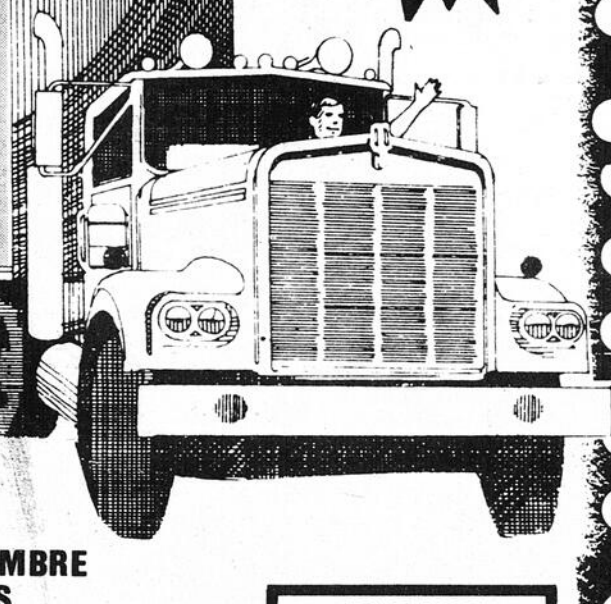


TOUT DOIT ÊTRE VENDU

OUVERT DIMANCHE DE 11h A 16h

PLEIN CAMION DE MEUBLES À LIQUIDER

4 JOURS SEULEMENT 20 - 21 - 22 - 23 septembre '84



PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

MOBILIER DE SALON COLONIAL OU MODERNE

Rég.: $799.

$399

MOBILIER DE CHAMBRE AMANDE & BRASS

5 mcx
Rég.: $599.

$399

MOBILIER CUISINE MODERNE

Amande et brass
Rég.: $599.

$299

MOBILIER DE CHAMBRE MODULAIRE MÉLAMINE

Choix de couleur

6 mcx
rég. $1295.

$695

PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE
ENTREPOSAGE 12 MOIS SANS INTÉRET
TRANSPORT GRATUIT
MISE DE COTÉ
=Carte de crédit non accepté sur les spéciaux

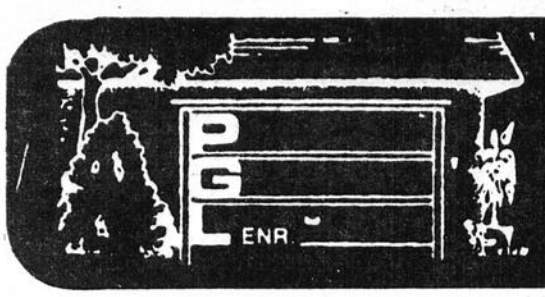
MEUBLES et ACCESSOIRES

Plan mise de côte

SERVICE de DÉCORATION

La Meublerie Super Décor

1000, GEORGES-GAGNÉ, CENTRE COMMERCIAL DELSON, QUÉ. J0L 1G0 — 638-1614 - 632-8920



PORTES DE GARAGE P.G.L. ENR.

MANUFACTURIER ET SERVICE
PORTES DE GARAGE EN BOIS ET EN CÈDRE ISOLÉES 1"
OUVRE-PORTES ÉLECTRIQUES
-RÉSIDENTIEL -COMMERCIAL - INDUSTRIEL

ESTIMATION GRATUITE
327-0980

PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Colloque du PLQ sur la Rive-Sud

On s'attend à une remise en question des sociétés d'état

Les militants libéraux de la région seront prochainement invités à se prononcer sur l'à-propos d'une remise en question complète de la pertinence et des mécanismes de fonctionnement des sociétés d'État au Québec.

Plusieurs résolutions en ce sens seront débattues lors du colloque libéral de la Rive-Sud de Montréal qui rassemblera au-delà de 500 participants, dont plusieurs dizaines en provenance du comté de Laprairie, à Saint-Hyacinthe, dimanche, le 23 septembre.

L'une de ces résolutions instaure le principe voulant que l'État n'ait pas à s'immiscer dans des champs entiers de l'activité économique que l'entreprise privée peut efficacement prendre à son compte.

Dès lors, l'on suggère d'amorcer sans délai un processus de privatisation de plusieurs sociétés d'État et de soumettre celles qui demeureront en place à une remise en question de leur utilité à tous les cinq ans.

UNE POLITIQUE DU TRANSPORT

Au même titre, les militants libéraux auront à se pencher sur plusieurs textes de résolutions prévoyant une plus grande participation des municipalités à la gestion du transport en commun ainsi que l'établissement d'une tarification intégrée à partir d'un même point de départ ou d'arrivée.

L'on se prononcera également sur la mise en oeuvre d'une politique d'heures flexibles, établie en concertation avec la direction des entreprises et les regroupements d'employés.

D'autres résolutions ont trait à la réréglementation du transport des marchandises par camion.

UN MINISTÈRE DU TOURISME

Au chapitre du tourisme, les documents de travail du colloque libéral de la Rive-Sud font état d'une mauvaise affectation des sommes consacrées à la promotion de la région et ils suggèrent la création d'un ministère autonome duquel relèverait toute la responsabilité gouvernementale en cette matière.

Outre le domaine de l'agro-alimentaire qui occupera une place prédominante lors de ce colloque régional, le prolongement de l'autoroute 30 jusqu'à Valleyfield fera partie du menu des discussions.

AUX MEMBRES DU PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Veuillez prendre note que nous avons un bureau ouvert tous les jours et jusqu'après la période du recensement qui se tiendra les 1, 2, 3 et 4 octobre prochain.

Pour toute information, vous pouvez vous y rendre ou communiquer dès maintenant. Le bureau est situé au 50 Boul. d'Anjou, à Châteauguay. Le numéro de téléphone est 692-4072. La déléguée officielle est madame Denise Grégoire.

(Signé) L'Association Libérale de la circonscription électorale de Châteauguay

TO THE MEMBERS OF THE QUEBEC LIBERAL PARTY

We wish to inform you that we now have an office, open every day until after the period of enumeration to be held next October 1, 2, 3 and 4.

For any information, you may either come or call. The office is located at 50 D'Anjou Boulevard, in Châteauguay and the phone number is 692-4072. Mrs Denise Grégoire will be our official representative for this office.

(Signed) The Liberal Association of Châteauguay

CLSC JARDIN DU QUÉBEC
C.P. 880, 863 rue Notre-Dame
St-Rémi, Cté de Napierville
(Québec) J0L 2L0
(514) 454-4671

contact-couple

groupe d'entraide pour couples et familles

Le C.L.S.C. Jardin du Québec parraine un groupe d'entraide "CONTACT-COUPLE" pour les couples et familles afin d'aider les couples à faciliter leur bonne entente.

BILAN DE CONTACT-COUPLE DEPUIS 2 ANS:
- 20 sessions données
- 100 couples ont participé
- 10 personnes responsables
- un projet réussi qui est en marche

La fin de semaine combine le travail de session, les repas et les loisirs. La prochaine activité s'intitule:

UNE DEUXIÈME UNION — UNE FAMILLE RECONSTITUÉE

Vous avez été marié, divorcé, seul, vous avez refait votre vie avec une autre personne. Vous n'êtes plus 2 mais 3, 6! C'est difficile, ça boite, vous pensez de nouveau à vous séparer, vous ne comprenez plus rien. Des hauts, des bas! Si ce n'était pas de ses enfants, les problèmes financiers des ex-époux...

Ça, c'est un couple reconstitué. Votre isolement peut se rompre en participant à une fin de semaine spécialement pour vous, pour comprendre, pour vous rassurer avec quelques 8 ou 10 couples dans votre situation. Venez apprendre et partager. Vous pourrez mieux continuer.

Les services professionnels sont offerts par le C.L.S.C., par l'entremise de Mme Claude Vinet, psychologue thérapeute conjugale et familiale.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nicole Gélinas de CONTACT-COUPLE à 454-2569 et/ou Claude Vinet à 691-3926.

Les frais d'hébergement de la fin de semaine sont à la charge du couple; 2 couchers, 5 repas: $150.00 (Maison Mercier). La session est payée par le C.L.S.C. Jardin du Québec. Le nombre de places disponibles est de 10.

QUAND: 21-22-23 septembre 1984.

Programme BÉNADO

LE BÉNÉVOLE PARRAIN À BENADO

BENADO (Bénévole-Adolescent) est un organisme à but non-lucratif qui en misant sur l'implication d'un personnel bénévole, vise à amener la communauté à prendre en charge ces jeunes de 12 à 17 ans, autant au niveau des problèmes de délinquance avec les travaux communautaires que des difficultés d'ordre scolaire (décrocheur) avec le Projet Évolution.

ÊTRE BÉNÉVOLE-PARRAIN À BENADO C'EST QUOI?

Pour les travaux communautaires, le rôle du bénévole est d'assumer l'encadrement de la démarche du jeune pendant son travail. Il voit à ce que le jeune respecte l'entente de départ, à établir un suivi hebdomadaire par des rencontres ou par des contacts téléphoniques. À la fin, il évalue avec le jeune, le Superviseur et l'Intervenant de Bénado le résultat de la démarche.

Pour le Projet Révolution, le Bénévole-Parrain est une personne qui assure une présence adulte auprès du jeune. Il le conseille, l'écoute et l'encourage dans sa démarche d'avenir. Il s'engage à consacrer un minimum de trois (3) heures par semaine dans une activité concrète tout au long de la démarche du jeune. Cela permet d'établir une relation de confiance pour seconder le jeune dans son cheminement.

Chaque Bénévole-Parrain est jumelé avec un jeune qu a sensiblement les même goûts et intérêts pour faciliter la communication.

Si vous êtes intéressés à vous impliquer au niveau des jeunes... Si vous êtes une personne dynamique et active qui pratiquez des activités adaptables à celles d'un adolescent. Il y aura une séance d'information ouverte à toute la population, le 26 septembre 1984 à 18:00 heures au 233, rue Principale à Delson. Vous pouvez confirmer votre présence par téléphone au numéro 632-1640 ou vous présenter le soir même.

Au plaisir de vous voir!

L'Équipe du Programme Bénado Inc.

Luvs COUCHES JETABLES



Petite 66 • Moyenne 48
Grande 36

Seulement **7.99$**
la boite
avec le bon de 80¢ ci-dessous.
Prix Special sans ce bon
8.79 $

80¢ **ÉPARGNEZ 80¢** 80¢



Ce bon donne droit à un rabais de 80¢ du prix boîte de couches jetables Luvs petite 66, moyenne 48, ou grande 36, achetée chez

YVETTE CHARRON INC.

Bon échangeable uniquement chez

Limite: un bon par achat
Date d'expiration du bon: **Jusqu'au 30 sept. '84**

80¢ PD



SCOPE
750 ml.
$3.49



SECRET BATON
90 g.
Parfumé
inodore
$3.99

YVETTE CHARRON

1110 UNION
STE-CATHERINE
632-8511

essaim

53 GEORGES-GAGNÉ
DELSON
638-1490

VILLE DE CANDIAC

COURS D'ART & PEINTURE = LOISIR DE CANDIAC

Les inscriptions pour les cours d'art donnés par Mme Thérèse Mallin peuvent se faire dès maintenant en composant 632-1101. Rappelons qu'il y a des cours pour enfants, adolescents et adultes qui seront donnés dans le nouveau centre socio-culturel, 125 Handel, 632-2940.

Le bonheur est en nous

La joie, l'amour, la santé, la concorde, la paix, le bonheur sont de ce monde. On a le bonheur qu'on a décidé d'avoir. Dans la vie, les hommes prennent de nombreuses décisions. A-t-on jamais pensé de prendre la décision d'être heureux?

Notre pensée peut tout. La pensée crée la vie. L'homme vit comme il pense. S'il pense négativement, il vivra négativement.

Pensons joie, amour, santé, paix et il émanera de nous des ondes bienfaisantes.

Le chemin du bonheur consiste à prendre la décision de changer nos habitudes de pensée et de parole. Pensons et parlons réussites, succès, joie, en évitant de regarder le côté négatif des choses. Prenons l'habitude à ne voir que le beau côté des choses, à ne dire du mal de personne, à montrer un visage souriant car, ça ne prend que 14 muscles pour sourire et 74 pour froncer les sourcils.

L'homme récolte ce qu'il sème. Semons la joie et nous récolterons le bonheur.

Le bonheur est possible puisqu'il y a des gens heureux. Regardons la vie en souriant et la vie nous sourira.

Léon Robichaud, ptre

ART COURSE — CANDIAC RECREATION SERVIDE

Registration is now on for the drawing and painting courses offered by Mrs. Therese Mallin for children, teens and adults. Please call 632-1101 for information and registration, or the Socio-Cultural Center at 632-2940.

COMMÉMORATION DES ANNIVERSAIRES DE MARIAGE POUR LES COUPLES DE CANDIAC

Nous voulons souligner, par une messe spéciale, les anniversaires de mariage qui ont eu lieu durant l'année 84, et ce, à partir de 15 ans de mariage et plus (20-25-30-35-40-45 etc.)

Cette messe est préparée en toute simplicité et avec beaucoup d'amour, pour ces couples qui ont su traverser toutes ces années ensemble, et ainsi démontrer à nos jeunes, qu'il existe encore des mariages heureux.

Cette fête aura lieu samedi le 29 septembre 1984 à 19 heures au nouveau Centre Communautaire de Candiac, 59 Chemin Handel.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec: Yolande Taillon 659-4783; Cécile Frenette 659-9007; Rita Déraps 659-5207.

Merci de votre collaboration et au plaisir de vous voir.

Rita Déraps, comité des Anniversaires

Pour les divorcés "Reflets et Lumières"

Il existe un mouvement pour les divorcés. **"Reflets et Lumière"** est un organisme catholique qui permet à ses membres de reviser et d'approfondir le rêve de leur Vie, leurs Responsabilités actuelles et la Vivacité de leur Foi. **"Relfets et Lumière"** est une expérience qui s'adresse aux couples dont au moins un des conjoints a déjà subi un échec matrimonial et qui vivent un amour stable avec une autre personne.

L'objectif est d'aider les divorcés à prendre leur place dans l'Église, malgré une première expérience matrimoniale malheureuse, en leur offrant un chemin d'espérance qui leur permettra de reprendre leur route vers Dieu.

Leur appartenance à une communauté de couples, vivant la même situation, les incitera à réintégrer leur communauté Chrétienne et à vivre leur Foi selon leur état.

L'expérience **"Reflets et Lumière"** se vit en week-end. Les hommes font leur fin de semaine d'abord et les femmes la semaine suivante: Du jeudi soir au dimanche midi.

Les prochains week-ends pour le diocèse de Valleyfield auront lieu en novembre prochain. Le nombre de places est limité. Pour renseignements et formules d'admission composez l'un des numéros suivants:

Diane:	455-6752
Réjeanne ou Gonzague:	825-2545
Raymonde ou Guy:	265-3352

Ces personnes se feront un plaisir de vous renseigner.

PHARMACIE ROLAND RACICOT
L. PH - B. PH.
Pharmacien chimiste
61 rue Ste-Thérèse
DELSON 632-1480

RECRUTEMENT DES CADETS DE L'AIR ESCADRON 783 CANDIAC
Voir publicité page 42

LES ARMOIRES DESJARDINS ENR.
Armoires de cuisine et vanités en chêne de 1ère qualité.
Également disponible en mélamine
659-3809



Le Pavage Royal City Inc
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL
L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, prop.
Avant de commander ailleurs contactez moi pour voir UN TRAVAIL PROFESSIONNEL ET LE MEILLEUR PRIX
8205 Le Creusot, St-Léonard, Qué. H1P 2A2
Tél.: 327-9162 327-9165

DÉCOUVREZ LES SECRETS DE L'HYPNOSE
Cours débutant les 15 et 16 octobre 1984
Pour informations: JACQUES 638-1900 (après 19H00)

Entrepôt de meubles SANS FANTAISIE
OUVERT AU PUBLIC
NOUS VENDONS MOINS CHER!
Nous garantissons nos plus bas prix...
BASE DE LIT 36" à 54" avec roulettes $13.49
Pleine remorque de MATELAS Special $89.00 Matelas et sommier 39"
ENS. CHIRO 2 MCX MATELAS ET SOMMIER Ens. 39" $199 Ens. 54" $219 Ens. 60" $289 GARANTIE 15 ANS
L'ENSEMBLE ORTHO 2 MCX 39" matelas et sommier $109
L'ENSEMBLE SUPER CHIRO 2 mcx $199 Grandeur 39", matelas et sommier 312 ressorts. GARANTIE 15 ANS
ENS. PRINCESS 39" 4 MCX $149 Matelas et sommier. Tête de bois, base de métal avec roulettes
Surplus d'inventaire! SOMMIERS NEUFS (dépareillés) Grandeur: 39" $39 p. Payez et emportez
ÉCONOMIES FORMIDABLES sur: laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, réfrigérateurs et cuisinières. White-Westinghouse
SPÉCIAUX RETOUR À L'ÉCOLE
LE PUPITRE DE L'AVENIR Idéal pour la maison ou le bureau (livraison $10.00) SUPER SPÉCIAL $199
ENSEMBLE MODULAIRE Choix de couleurs 5 MCX • 2 bouts • 2 centres • 1 coin $595.00
MOBILIER DE SALON Choix de couleurs 4 morceaux • Sofa • Fauteuil • Pouf • Causeuse $395
MOBILIER 5 MORCEAUX Table, 4 chaises rembourrées Fini naturel $249
CHAISE non peinte $29
PUPITRE non peint $59
2500 CHAISES PLIANTES En bois 2 couleurs naturel ou noyer. Idéal pour bureau, maison, institution, école et événements spéciaux. $12.95 Payez et emportez.
FAUTEUILS INCLINABLES $109 $295
CHAISES SUR BILLES à partir de $69 Autres modèles jusqu'à $399
MOBILIER DE CUISINE MERISIER MASSIF 5 mcx 1 table 4 chaises A partir de $289 AUTRES MODELES de $329 à $999
CUISINE | SALON | LIT SUPERPOSÉ | LIT MATELOT | ÉTAGÈRES | CHAISES
OUVERT AU PUBLIC
ENTREPÔT CENTRAL 3250 E. MÉTROPOLITAIN Coin BOUL. ST-MICHEL 728-3606
844 Boul. Taschereau Greenfield Park (Voisin de Bonimart et St-Lambert Auto en arrière du Kenny Wond 445-4811
Fermé: LUNDI Ouvert: mar. mer. de 10 a.m. à 18h. jeu. ven. de 10 a.m. à 21h. Samedi 10 a.m. à 17h. (Entre Canadian Tire et Kenny Wong)
Opérées par les Entreprises Raymond Gaudet Inc.
Entrepôt de meubles SANS FANTAISIE

19

NOUVELLES DE LA PRAIRIE

GRANDE SOIRÉE ANNUELLE DU SPAGHETTI DES CHEVALIERS DE COLOMB

4569 LA PRAIRIE

Encore une fois cette année, le Conseil des Chevaliers de Colomb de La Prairie vous invite à son spaghetti, samedi le 29 septembre 84 prochain à 6.30 p.m.

Cette année le souper nous sera servi par Como Pizzeria et le tout sera suivi par une danse au son de la musique de Yvon Gamache.

Pour ceux et celles qui désirent des billets, vous pouvez vous les procurer à la Salle des Chevaliers de Colomb au 444 Saint-Charles, La Prairie ou en téléphonant au 659-0809.

Le coût des billets est de 7,50$ chacun.

Bienvenue à tous.

M. Myre

EXPOSITION DE TRAVAUX D'ARTISANATS DES ÉLÈVES À LA PRAIRIE

La Boutique de laine Saute-Mouton vous présente en collaboration avec Mme Nicole Rondeau, professeur de tapisserie (petits points) une exposition des travaux des élèves, le samedi 22 septembre de 10 heures à 17 heures au 304 rue Saint-Ignace, Vieux La Prairie. Il sera possible de s'inscrire pour le prochain cours.

Bienvenue à tous.

Françoise Benoît

LES FEMMES MOOSE LA PRAIRIE 1716

Il y aura une dégustation de vin et fromage le 22 septembre qui débutera à 7 heures p.m.

Bienvenue à tous à la Loge des Moose, 208 chemin Saint-Jean, La Prairie.

Pour information: Pauline Monette R.S. 632-3851, Clarisse Demers Rec. 659-2339.

CLUB SACS DE SABLE DE LA PRAIRIE

Nous tenons à vous aviser de l'ouverture du Club de Sacs de Sable saison 84-85. Par la même occasion nous invitons tous ceux qui voudraient se joindre à nous à le faire le mardi ou le vendredi. Le Club de Sacs de Sable est situé à La Maison à tous le Monde.

Mme Jeanne Prévost
secrétaire

DES NOUVELLES DU HAMAC

Après un été radieux, c'est maintenant la rentrée scolaire et du même coup notre équipe d'étudiants retourne à leurs racines. N'empêche que notre clientèle ne cesse d'augmenter et que nous répondons à une demande sans cesse accrue. Donc à ce stade-ci de l'année c'est pour nous l'occasion de former nos nouveaux bénévoles.

De fait notre organisme se distingue par une formation en relation d'aide pour tous ses intervenants et bénévoles. Rappelons que le Hamac est un centre d'hébergement pour les jeunes de 16 à 30 ans aux prises avec des difficultés tels que l'hébergement, l'emploi, prostitution, toxicomanie, in ceste, dépression, etc. d'où l'importance de détenir une expérience minimale en relation d'aide et le pourquoi de notre cours.

Donc, nous sommes présentement à la recherche de bénévoles désireux d'entreprendre une formation gratuitement en relation d'aide. Le cours que nous offrons s'échelonne sur une période de 5 semaines en l'occurence d'un soir par semaine. La formation vise à introduire les différentes notions de base de la relation d'aide et d'explorer théoriquement et dans la pratique par des mises en situation fictives nos capacités d'intervenants.

Bref si vous vous sentez intéressé à devenir bénévole pour notre organisme et que notre cours de relation d'aide vous met la puce à l'oreille, il ne vous reste qu'à communiquer avec nous et c'est avec grand plaisir que nous vous donnerons de plus amples informations.

Le Hamac,
Laprairie, Qué. 659-6344

REPRISE DES ACTIVITÉS DE L'A.Q.D.R. LA PRAIRIE

Il me fait plaisir d'annoncer à tous nos membres et amis de l'A.Q.D.R. que notre BUREAU D'INFORMATION et de RÉFÉRENCES a repris ses activités depuis le 4 septembre.

Si vous avez besoin de quelques renseignements, n'hésitez pas de communiquer avec nous. Notre bureau est ouvert l'après-midi le mardi, le mercredi et le jeudi, de 13h30 à 15h30. Bienvenue à tous. Tél.: 659-7514.

Gisèle Primeau Lepage,
secrétaire

CADETS DE L'AVIATION ROYALE DU CANADA OHÉ OHÉ GARÇONS ET FILLES, ÇA REPART EN GRANDE À L'ESCADRON 811

Le 8 septembre 1984, à 9 heures du matin, soit un samedi, c'est le départ de notre nouvelle saison d'entraînement.

C'est gratuit et c'est une organisation pour les jeunes de 13 à 18 ans. Faut s'y joindre sans tarder.

Le recrutement est pour les filles et garçons tous les samedis de 9 heures à 16 heures.

Voici un avant goût de ce que l'on vous offre, un uniforme, vol moteur, vol planeur, auto-défense, précision, musique, et autres choses qui touchent à l'aviation, plus autres choses spéciales.

Ces réussites sont dues au nombre grandissant de jeunes qui sont avec nous, et qui même se trouvent des places de choix dans le milieu du travail lorsqu'ils nous quittent à 18 ans.

Le bureau de l'escadron est situé au 540 Godin app. 2 à La Prairie, téléphone 659-6282.

Cette année nous serons dans de nouveaux locaux, soit à l'école Saint-François-Xavier, sur le boulevard Sainte-Élisabeth, à côté du bureau de poste, ou de la Caisse populaire.

Pour plus d'informations vous pouvez appeler au 659-6282 ou au 632-3997.

Le commandant Serge Robitaille, est heureux de vous convier à joindre cette grande famille, que nos 85 cadets et cadettes forment avec discipline et orgueuil.

C'est grâce à nos jeunes si on peut faire beaucoup de choses à notre escadron, car on est toujours sur une aile, nous de l'aviation, de l'escadron 811, La Prairie,

(suite à la page 17)

RAYMOND LETOURNEAU

ARTISTE - PORTRAISTISTE

387 St-Pierre, St-Constant,
632-1743

Coleman

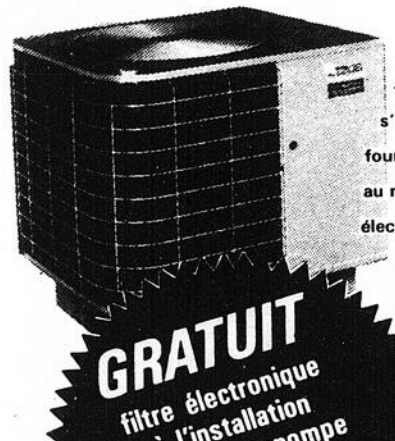
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

UNIQUE SUR LE MARCHÉ

Quand vous devenez propriétaire de la thermopompe T.H.E. de COLEMAN **vous êtes un gagnant** vous **investissez** au lieu de dépenser parce que vous **optez** pour un produit de qualité, efficace et nettement supérieur **qui vous rapporte**

A chaque année les économies que vous **réalisez** sont si importantes qu'en peu de temps **votre thermopompe se paie d'elle-même**

60% et plus d'économie sur vos frais de chauffage
(Selon votre mode de chauffage actuel)



T.H.E. s'adapte aux fournaises à gaz, au mazout ou électriques

VOUS BENEFICIEZ EN PLUS DE NOTRE

PROGRAMME D'EPARGNE

- $1,450 de subventions
  votre conseiller Coleman peut vous informer et vérifier votre éligibilité.
- Plan de financement offert
- Garantie: 1 an sur pièces et main-d'oeuvre
  5 ans sur compresseur
- EVALUATION GRATUITE

GRATUIT filtre électronique à l'installation de la thermopompe COLEMAN 1 septembre au 30 octobre

PROFITEZ-EN! Obtenez le plan efficacité, rentabilité COLEMAN. En fixant dès aujourd'hui, un rendez-vous à votre conseiller COLEMAN de votre région.
M. JEAN-GUY LECLERC

692-8862
(MTL: 274-3507)

Plus de 25 ans à votre service

Nous offrons - vérifions - installons tous systèmes de chauffage électriques

Service 24 heures

ENTREPRISE D'ELECTRICITE

DÉPOSITAIRE EXCLUSIF DE COLEMAN

MARTEL INC.

L'élégance au naturel

Manteau de putois à peaux allongées
Rég. 4900$ Spécial 3675$

Nos modèles peuvent être différents des photos

Un choix de qualité!

Jacques Laflamme vous personnalise davantage

Jaquette de loup
Rég. 1995$ Spécial 1425$

Disponible aussi avec capuchon

-Remodelage
-Altérations
-Entreposage

FOURRURES Jacques Laflamme inc

Mise de côté

221, rue Richelieu, St-Jean
347-6545

NOUVELLES DE LA PRAIRIE

la seule, l'unique, la meilleure.

Nous vous attendons en grand nombre pour l'inscription le samedi à 9 heures, à l'école Saint-François-Xavier, boulevard Sainte-Élisabeth, à partir du 8 septembre 1984, soyons-y. Le succès dépend de vous les jeunes filles et garçons.

Nous sommes confiants de votre grande participation et nous vous réservons des surprises durant l'année.

Capitaine Serge Robitaille, officier commandant, escadron 811, La Prairie

PARENT-SECOURS LA PRAIRIE

Nous invitons tous nos membres à une réunion générale afin de procéder à l'élection du comité. Si cette réunion n'est pas plus fructueuse que celle de l'an dernier Parent-Secours sera dissout et n'existera plus à La Prairie. Le comité en place depuis 4 ans a fait de gros efforts pour faire connaître ce mouvement. Ce serait dommage que tous ces efforts soient anéantis.

Nous comptons donc sur votre collaboration et nous vous donnons rendez-vous mardi le 25 septembre à 7h30 p.m. local 33 à la Maison à tout le monde.

Merci.

Votre comité
Cécile Gagné
Marie Martin

L'ORDRE LOYAL DES MOOSE — LOGE 1607

Grande initiation des hommes Moose le 30 septembre 1984.

Ceci est notre première de notre nouvelle année. Venez en grand nombre. Le tout regarde bien en ces jours. Vous êtes tous les bienvenues à la Loge.

Pour information consultez la Loge au tél. 659-2015.

Le président
Gilles Beaudoin

On aimerait vous rappeler que le 22 septembre 84 il y aura une grande dégustation de vins et fromage à la Loge des Moose à La Prairie.

Pour informations consultez la Loge au 659-2015.

Publiciste
Claude Plante

Ral-Lit

La Prairie au ral-lit rive-sud pour l'hôpital Charles-Lemoyne... Le comité organisateur pour le secteur de La Prairie pour la campagne de souscription pour l'hôpital Charles-Lemoyne ne veut pas être en reste avec les autres municipalités de la régioin et c'est pourquoi, dimanche le 30 septembre prochain, ils participeront à la course de lits inter-ville pour amasser des fonds pour Charles-Lemoyne.

Le départ de la course se fera à 2 heures, dimanche le 30 septembre dans le stationnement du centre d'achats Candiac pour emprunter le Boulevard Taschereau jusqu'à Lafayette pour ensuite bifurquer vers le parc de la voie maritime à Saint-lambert lieu de finition de cette course représentant au total 20 kilomètres. 10 équipes se relaieront à tous les 2 kilomètres pour représenter La Prairie.

Nous avons, je pense, des équipes de calibre et déjà vous avez eu ou aurez l'occasion de voir ces différents groupes se pratiquer dans les rues de La Prairie. Encouragez-les en souscrivant sur leurs cartes de participants. Vous pouvez également offrir votre contribution en signant le drap des coureurs qui sera dans différentes institutions de La Prairie.

La ligue de balle les Patriotes sera celle qui aura la lourde tâche de prendre la commande ce cette course dans le stationnement du centre d'achats Candiac où ils devront se rendre jusqu'au Rona Berger à La Prairie où le hockey mineur prendra la relève pour le trajet jusqu'au centre d'acahts la Citière où la ligue de balle junior majeure sera là pour les accueillir et continuer jusqu'à Matco Mart. À cet endroit c'est le club de soccer qui continuera jusqu'au Motel Champlain où les pompiers de La Prairie seront en poste pour aller donner le relais au club Richelieu face à Piscines Citadelle qui à leur tour se rendront chez Kenny Wong remettre le lit au club Optimiste. Ces derniers devront se rendre chez Claude Saint-Jean où les représentants de la ligue Olympia auront à franchir le viaduc face à Charles-Lemoyne pour se rendre jusqu'au Motel La Parisienne, delà, l'équipe du comité organisateur formée des instructeurs du soccer aura à se rendre jusqu'au cégep Champlain où la ligue de balle La Magdeleine assurera la fin de la course jusqu'au parc de la voie maritime à Saint-Lambert. Tout au long du parcours, vous pouvez venir encourager nos coureurs par vos applaudissements et vos cris. Cependant aux deux relais situés à La Prairie, il y aura de l'animation spéciale et on invite la population à y participer en grand nombre.

Gérard Proulx,
responsable secteur

BIBLIOTHÈQUE DE DELSON



Nous ré-ouvrirons nos portes à compter de MARDI 25 SEPTEMBRE de 19 hres à 20 hres

Nous sommes situés au CENTRE COMMUNAUTAIRE DE DELSON (Près de l'église)

Inscriptions: Adultes 5,00$ Enfants 2,00$
Renseignements supplémentaires: Lorraine Scully
632-1763 (Après 17 hres)

SAUTE-MOUTON

FRANÇOISE BENOÎT de la **BOUTIQUE de LAINE SAUTE, MOUTON,** vous invite à venir admirer les **NOUVELLES COLLECTIONS D'AUTOMNE**

Merveilleux mohair italien, angora, tweed, soie etc...
Anny Blatt - Berger du Nord - 3 Suisses
Chat Botté etc...

304 ST-IGNACE, Vieux La Prairie
659-4242

ASPIRATEUR CENTRAL

MODERNE CYCLONIC SANS SAC
2 FOIS PLUS PUISSANT QU'UN ASPIRATEUR CONVENTIONNEL

SPÉCIAL $489.99 modèle SM 81 quantité limitée

VENTE ET INSTALLATION

Nos aspirateurs s'installent dans une maison neuve ou déjà existantes sans aucune détérioration par nos experts
Service de réparations et pièces pour toutes marques d'aspirateurs central
DUO-VAC - CYCLO - VAC - VACU-FLO etc...

VENTILATEURS

PAR GRAVITÉ OU ÉLECTRIQUE
Nos ventilateurs règlent vos problèmes d'humidité, d'odeur, de buée et de givre dans vos fenêtres
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE



G.L. ASTRAL INC.
123 Mte. Des Mouleaux, Delson 632-4873

rosaire lavallée



Le chic de l'homme

COMPLETS 2 MCX SUR MESURE

Prix régulier $395. à $425.

SPÉCIAL $338. ch.

OU 2 POUR $660.

(Gilet en sus SPÉCIAL $65.00)

rosaire lavallée
PLACE LONGUEUIL
677-9115
LA PRAIRIE
659-1301

19

NOTEZ BIEN

NOUS SOMMES MAINTENANT DÉMÉNAGÉS AU 53 ST-PIERRE ST-CONSTANT



POUR TOUT VOS BESOINS D'ASSURANCES, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER AU 638-1511

638-2100

PA ASSURANCES PERRAS & ASSOCIES INC.

53 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
J0L 1X0
638-1511
638-2100

NOUVELLES DE SAINTE-CATHERINE

REMERCIEMENTS

Le club-école d'athlétisme Sainte-Catherine remercie grandement les commanditaires suivants: la Quincaillerie Cyr, les Tissus Sainte-Catherine, Piscine Caravelle, Marché Métro G. Cardinal, Variété Sainte-Catherine, La rôtisserie de l'as, le restaurant Lafleur, le dépanneur Brodeur (Cadilo), Belvoie équipement, la station de service Gulf Labrie, la pharmacie Yvette Charron, le Mini-putt et le dépanneur 4 As.

Les prix de présence qu'ils nous ont fourni ont été fortement appréciés par les participants de la course.

Nous tenons aussi à remercier les nombreux bénévoles qui ont rendu cet événement possible. Ainsi, le Kilomètre de la rentrée fut une réussite inespérée.

Mona Rochon
publiciste

CHAMBRE DE COMMERCE CU TRIANGLE

La chambre de Commerce du Triangle est un organisme à but non lucratif, affilié à la Chambre de commerce provinciale. Elle regroupe des hommes d'affaires qui ont décidé de mettre leur expérience, leur compétence au service de la communauté. Le but premier de notre chambre de commerce est de travailler à l'essor économique de la région que nous desservons.

La Chambre de Commerce du Triangle consciente de ses responsabilités, participe très activement au développement de nos régions.

Salut à tous,

La Chambre du Commerce du Triangle, a repris ses activités. Bientôt il y aura des élections pour élire un nouveau comité de direction. Les personnes et en particulier les femmes qui seraient intéressées à faire partie du comité n'ont qu'à formuler leur demande aux personnes suivantes: Robert Reimnitz 632-5358, Denis Capes 638-0272, Daniel Caisse 288-2250, Jean Bourdeau 632-4974.

Bienvenue à tus votre président.

Robert Reimnitz

ÉCOLES MONTESSORI INC.
FONDÉES EN 1966, 17e ANNÉE



EDUCATION DYNAMIQUE POUR ENFANTS DE 2½ À 6 ANS

PARENTS

Offrez à vos enfants les avantages d'une éducation Montessori.

- Confiance en soi sur le plan de l'éducation
- Expression de soi constructive
- Idées claires, nettes, essentielles pour une pensée logique, l'originalité, pensée créative, habitudes d'initatives et tenacité.

TRANSPORT

INSCRIPTIONS ACCEPTÉES DÈS MAINTENANT POUR SEPTEMBRE 1984 ET JANVIER '85.

- Journée ou demi-journée
- Programme intensif Montessori
- Garderie
- Camp d'été
- Personnel compétent
- Prescolaire
- Garderie avec personnel qualifié

CLASSES BILINGUES FRANÇAIS-ANGLAIS
8 succursales pour vous servir
Côte St-Luc, Ville Mont-Royal, Pointe-Claire, Roxboro, Ville LaSalle, Outremont, Greenfield Park, St-Bruno.

272-7040 **272-2826**

Les huit écoles du réseau Montessori Schools Inc. du Grand Montréal ne sont en aucune façon affiliées à aucune autre école Montessori indépendante qui ne porte pas le même nom et n'utilise pas le même logo.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER





MANTEAU 100% LAINE
Rég.: ~~$180.00~~
SPÉCIAL **79.99** et plus

MANTEAU 85% LAINE
Rég.: ~~$120.00~~
SPÉCIAL **69.99** et plus

MANTEAU COURT 85% LAINE
Rég.: ~~$100.00~~
SPÉCIAL **49.99** et plus

MANTEAU LAINE ET MOHAIR
Rég.: ~~$220.00~~
SPÉCIAL **99.99** et plus

IMPERMÉABLE
Rég.: $69.99
SPÉCIAL **29.99** et plus

LUNDI FERMÉ
Mardi, Merdredi: 10h30 à 17h30
Jeudi, Vendredi: 10h30 à 21h00
Samedi: 9h30 à 17h00

CENTRE du MANTEAU
813 TASCHEREAU (en face de Kenny Wong's) **465-9189**
GRAND CHOIX DE MODÈLES LES PLUS RÉCENTS

PLUS DE 1,000 MANTEAUX EN INVENTAIRE. 50 CHOIX DE MODÈLES.

VENEZ PROFITER DE NOS

SPÉCIAUX





PRIX EN VIGUEUR DU 19 AU 23 SEPTEMBRE '84.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

RAISIN ROUGE TOKAY
Produit Californie
79¢ lb (1.74 kg)

PATATES
10 lb
Produit Québec
69¢ ch

POIRE BARTLETT
Grosseur 150
Produit Orégon
49¢ lb (1.08 kg)

CÉLERI
Grosseur 24
Produit Québec
39¢ ch

PÊCHE
Grosseur 2"
Produit Michigan
59¢ lb (1.30 kg)

POIREAU
Grosseur extra large
Produit Québec
4/99¢

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
CATÉGORIE A-1
MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT
89¢ lb (1.96 kg)

FONDUE CHINOISE DE BOEUF
CATÉGORIE A-1
MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT
3.09 lb (6.81 kg)

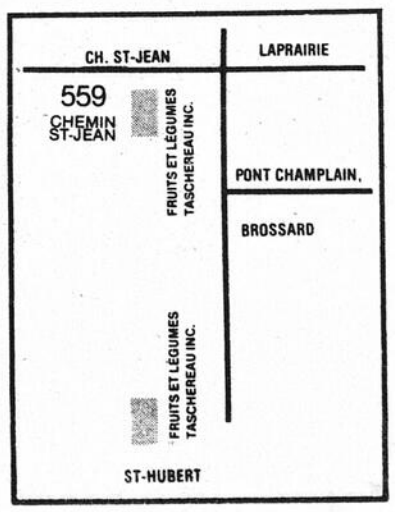
CRETON MAISON
CRETON MAISON
Marque Prodal
1.90 lb (4.19 kg)

ARACHIDE
Sans écale
Salée ou non salée
99¢ lb (2.18 kg)

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU INC.

559 CHEMIN ST-JEAN LAPRAIRIE 659-6449

3805 Boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981



Spectacles



MURIELLE FOURNIER EN VILLE

collaboration spéciale STAN CHERRY

LE FILM "DIVA" À BROSSARD

ANIMAGE, projet Canada au travail d'animation par le film, projettera le film **"Diva"** de Jacques Beinex, mercredi le **26 septembre à 7.30 heures** au Centre communautaire de la Résurrection, au **7685 boul. Milan à Brossard.**

Entrée: 2$

Une discussion suivra la projection du film.

LA DILIGENCE RESTAURANT

Tel qu'annoncé dans la dernière édition, le RESTAURANT LA DILIGENCE présentera UN DÉFILÉ DE MODES et ce le 19 septembre prochain. Eh bien voilà que dû à des circonstances incontrôlables, la date est repoussée au 17 octobre. À cette occasion je vous présenterai le COUTURIER CANADIEN de l'heure LOUIS GUY GIROUX et sa très fabuleuse collection de l'automne 84-85 de suède et cuir. Ce sera en quelque sorte un grand hommage à son image et sa personnalité. Il crée pour la femme uniquement. Donc le 19 OCTOBRE au RESTAURANT LA DILIGENCE et ce lors d'un cîner mode dès 7.00 hrs et aucun frais d'entrée, mais il vous faudra réserver bientôt pour d'autres informations ainsi que les noms des autres participants. Dear Mr. Durst.

THÉÂTRE CENTAUR ET LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

C'est à compter du 22 septembre que le THÉÂTRE CENTAUR débutera sa nouvelle saison (la 22ième) avec la pièce (LA NUIT DES ROIS). C'est une comédie romantique de SHAKESPEARE traduite par JEAN ANNOUILH employant 17 comédiens en autres GILLES PELLETIER, NICOLE FILLION, LINDA SORGINI, HUBERT LOISELLE, SYLVIE GOSSELIN etc. Charmante, pleine de fantaisie de poésie et de mouvements (LA NUIT DES ROIS) réunit tous les sujets comiques chers à SHAKESPEARE, elle contient certaines scènes parmi les plus brillantes de l'auteur et qui sont certes aussi habiles que celles que l'on retrouve dans les meilleures farces de MOLIÈRE. Rappelons qu'en plus de ce grand classique (la 22ième saison du TPQ comprend aussi la présentation des pièces (K2) de... (BIENVENUE AUX DAMES) LADIES WELCOME de RAYMOND MARCOUX. Inf. 38706219.

VIVA LA VIE DE CLAUDE LELOUCH

Un nouveau film de CLAUDE LELOUCH c'est toujours un événement très attendu à plus forte raison si une oeuvre musicale d'une grande beauté s'ajoute à son écriture cinématographique très particulière. C'est le cas de (VIVA LA VIE) un film émouvant... une musique superbe! Même si le cynisme a bien meilleure presse, CLAUDE LELOUCH continue, envers et contre tous, à croire en la vie, en l'homme et en l'amour. (VIVA LA VIE) c'est sa conviction, son credo qu'il exprime à travers une fascinante histoire de rêve, d'illusion, de mensonge et de manipulation... et que DIDIER BARBELIVIEN a remarquablement transporté en musique (45 tours distribué par TRANS CANADA).

L'UNIQUE BOUTIQUE POUR TAILLES FORTES À DELSON

En effet LA BOUTIQUE ISABELLE L'ESPÉRANCE que je connais très bien pour avoir présenté sa ligne "JALOUSY" de BOB WATIER et ce à plusieurs reprises dans des défilés de modes aux endroits tels que L'HÔTEL REGENCE HYATT. Voilà que le 14 SEPT, VENDREDI, vous êtes invité à SA BOUTIQUE DE DELSON POUR UNE PRÉSENTATION. Le mannequin attitré à la collection est nul autre que DORIS HAMELIN. BRAVO ISABELLE pour cette intelligente initiative et bonne chance. Inf. 632-5621.

DISCO LE 727 DE PLACE VILLE MARIE

Situé au dernier étage de l p.v.m., c'est la seule disco en ville où vous pourrez littéralement la tête dans les nuages. La vue y est splendide et très reposante, parce qu'on peut y trouver un petit coin tranquille pour les amoureux. Les frais d'entrée sont de 4$ pour les fins de semaines seulement. M. JOSE en a la gérance et vous reçoit avec la plus grande joie, pour inf. 861-3511 (la disco est ouverte du mardi au samedi).

THÉÂTRE DE 4 SOUS

De la rue des Pins "AURORE L'ENFANT MARTYRE" avec LOUISE DANIS et plusieurs autres. C'est une pièce de LÉON PELTIER et HENRI ROLLIN rés. 845-7277.

SALLE FRED BARRY

"L'HOMME GRIS" texte et mise en scène MARIE LABERGE avec YVON LEROUX, MARIE MICHAUD rés. 253-8974.

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

4530 Papineau 526-2527 (SALUT COCU). Du 17 sept. au 4 novembre (SALUT COCU) de GILLES LATULIPE. C'est une comédie musicale de la mise en scène de GILLES LATULIPE sous la direction musicale de JACQUES ANDRÉ. Avec les comédiens suivants: JEAN LOUIS MILLETTE, DENISE PROULX, JACQUES SALVAIL, FRANCINE MORAND, MURIEL BERGER. Spectacles présentés 7 soirs sur 7 dès 8 hrs, rés. 526-2527.

PDA SALLE WILFRID PELLETIER (LE BARBIER DE SÉVILLE)

L'OPÉRA DE MONTRÉAL entreprendra sa 5e saison à la pda avec la présentation de (IL BARBIERA DI SIVIGLIA) DE ROSSINI pièce en deux actes sur la comédie du BARBIER DE SÉVILLE (de BEAUMARCHAIS). Une saison-gâteau va donc débuter cette semaine, une saison qui voit ses abonnés passer de 11,600 à 165,089. Le public est déjà emballé par la programmation de l'oeuvre de ROSSINI, qui sera suivie dè (LA TRAVIATA) (LA BOHÈME) et de (SALOME) de RICHARD STRAUSS.

EXPOSITION DES CHATS DU CÉGEP MAISONNEUVE

3800 Sherbrooke. Choisi par le président LÉOPOLD SCHINCK président du CLUB FÉLIN LAURENTIEN, DANIELLE OUIMET en sera la marraine... féline les 22 et 23 septembre. Quatre juges canadiens et autant de connaisseurs américains jugeront les mérites de 200 nobles chats domestiques et de race. On choisira un ROI et une REINE, un PRINCE, une PRINCESSE et la FAMILLE ROYALE sera couronnée samedi après-midi entre 14h30 et 15h30. Au cours de l'exposition, le public sera admis de 10h à 17h. Derniers bastions de la royauté au QUÉBEC, l'égalité féline des sexes reste assurée tout au long de la compétition.

URGENT, URGENT... 200 FIGURANTS POUR LE FILM "THE MUSICAL"

Pour 2 jours consécutifs, j'ai besoin de 200 figurants par jour, pour tourner dans le fim qui met en vedette "CAROLE LAURE" qui que vous soyez, vous correspondez à cette figuration, puisque c'est une scène de foule générale. Mais la seule spécification est de l'âge de 18 ans et plus. (L'endroit à se rendre, 1182 Saint-Laurent, coin Dorchester **L'école de théâtre Monument National)** à 1 heure précise jusqu'à 8 heures le soir et ce mercredi le 19 et jeudi le 20 sept. ou le jour que vous pouvez, si vous vous rendez (au Mail Champlain) un autobus spécial identifié "The Musical" vous prendra à midi et demi. Un petit détail... la compagnie du film "R.S.L." ne vous paye pas, mais vous nourrira et des prix de présence seront remis. Aussi la façon de vous vêtir est de couleur foncée et n'a aucun style particulier. Maintenant le seul mot de passe... pour vous identifier, vous devez dire que c'est Murielle Fournier qui vous envoie. Bonne chance à tous et bienvenue en très grand nombre.

ENCORE DANS LES RECHERCHES.... MANNEQUINS DEMANDÉS

Je viens de signer pour l'automne au complet: **25 défilés de modes** qui auront lieu aux endroits suivants... le club privé du Vieux Montréal **Le Monte Carlo** pour 2 soirs par semaine et ce tout le mois d'octobre et le mois de novembre en même temps 2 autres soirs par semaine tout le mois d'octobre et dernière semaine de septembre, à la **discothèque 727** de la Place Ville Marie qui est situé au sommet de l'édifice. Un soir seulement au **Club nautique de Chambly** et pour terminer un soir également **le restaurant La Diligence** Pour un souper mode. Toutes jeunes filles aux critères normales sont priés de bien vouloir me faire parvenir une photo récente et les informations nécessaires. En passant les vêtements qui seront présentés seront: que des couturiers tels que Léo Chevalier, Simon Chang, John Warden, Alfred Sung, de la lingerie et maillots de bain, à très bientôt, Murielle.

LE CLUB SODA DE LA RUE DU PARC "C'T'A TON TOUR LAURA CADIEUX"

Débutant le 20 septembre au 23 sept. seulement "C'T'A TON TOUR LAURA CADIEUX" pièce à un personnage de MICHEL TREMBLAY avec MANON CADIEUX (qui est absolument extraordinaire) ayant vu cette pièce au théâtre de 4 sous, je retournerai la voir sans doute parce qu'elle est complètement délirante. La scène se passe dans la salle d'attente d'un médecin qui la traite pour son obésité, tout en mangeant du chocolat et elle raconte les faits du jour de sa vie. Vous en sortirez cramper je vous le garantis. Rés. 270-7843.

À VENIR

THÉÂTRE ARLEQUIN 1004 Sainte-Catherine e. 288-2943. "JOYEUSES PÂQUES" de JEAN POIRET avec RÉAL GIGUÈRE ET RICHARD NIQUETTE à compter du 3 octobre 20 hrs.

THÉÂTRE FÉLIX LECLERC 1450 Sainte-Catherine e. 521-4650 "UN SUR 6" DE RON CLARK et SAM BABRICK adaptation de RENÉ DIONNE avec JEAN MARIE LEMIEUX mise en scène FRANÇOIS TASSÉ dès le 16 octobre au 11 novembre. On dit que c'est une pièce plus drôle que BROUE.

RHÉÂTRE CENTAUR Saint - François - Xavier "BREW", version anglaise, du 26 novembre au 16 décembre. De retour d'une tournée triomphale à travers le Canada.

THÉÂTRE MÉRIDIEN une comédie-revue de ALLAN GUTTMAN "MONTREAL A CITY, CALL I" par THE ACME HARPOON mardi au samedi 285-1968.

SALLE WILFRID PELLETIER DE PDS "NANA MOUSKOURI" des productions SAMUEL GESSER du 11 au 15 octobre à 20 hrs, billets 12$ 16$ 19$ 22$.

THÉÂTRE SAINT-DENIS et les productions FOGEL ET SABOURIN "THE FIXX" et un invité spécial ANDY FRASER le 2 octobre à 8 hrs "MAHAVESHNU ORCHESTRA" 9 octobre 8 hrs "A FLOCK OF SEAGULLS" invité spécial BANGLES le 7 octobre inf. 849-4211.

AU PORTAGE DU BONAVENTURE (AREA CODE) se terminant samedi.

AU SPECTRUM au 318 Sainte-catherine e. à compter de jeudi "MICHEL LEMIEUX".

LE GRAND ROCK au 893 Sainte-Catherine o. en spectacle le groupe "WET LOOK".

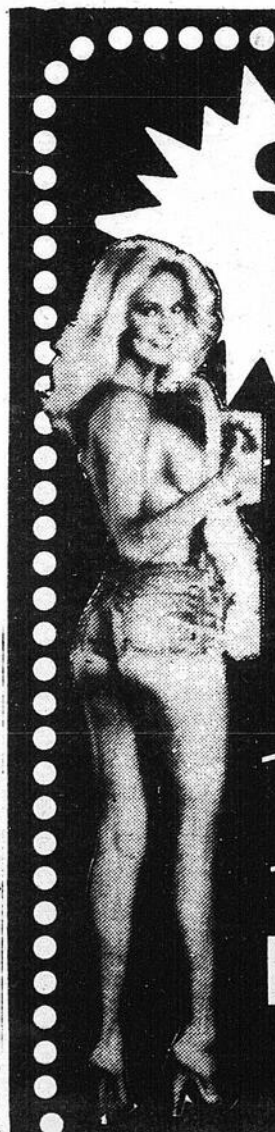
CAFÉ QUARTIER LATIN au 4303 Saint-Denis PIERROT- FOURNIER chante BREL au 28 sept.

RESTAURANT CANDIAC
Boul. Montcalm
Centre Commercial Candiac
(Voisin de Steinberg)

SUPER SPÉCIAL
1 HOT DOG AVEC PATATES FRITES
1,35$

Du lundi au vendredi
11 hres à 15h00 (lun., mar., merc.)
11h00 à 18h00 (jeu., ven.)

SEXY BAR



27 Route 132, Delson
(Face à Candiac Automobiles)

7 JOURS PAR SEMAINE

FILMS EROTIQUES de 11h00 a.m. à la fermeture

de 15h00 à la fermeture

DANSEUSES NUES

CLUB DES 20
CLUB DES 20 ST-CONSTANT (1980) INC.
BAR SALON
SALLE NOUVELLEMENT RÉNOVÉE
TOUT GENRE DE RÉCEPTIONS
PARTY DE COMPAGNIE
20 LASALINE
ST-CONSTANT
TÉL.: 632-2650
RÉS.: 632-5733
GUY LONGTIN, prop.

SHOWER MIXTE
en l'honneur de
LILIANE PINSONNEAULT ET
LÉO VAN WINDEN
LE SAMEDI, 22 septembre '84 à 20h00
À la salle communautaire de St-Michel
Disco: "Flash" ADM.: $9.00
Permis S.A.Q. Consommations gratuites

Le Positif
BAR RENCONTRE — DANSE SOCIALE
Danse Sociale avec L'ANIMATEUR "Roger"
du Jeudi au Dimanche
à compter de 20h00
50 boul. Taschereau D. La Prairie
Place La Citière 659-3321

La bonne bouffe



EXPOSITIONS DIVERSES

MAISON DE LA CULTURE MARIE UGUAY 6052 boul. Monk PHOTO-MONTAGES de PIERRE GUIMOND jusqu'au 14 octobre. À LA GALERIE SAMUEL LALLOUX 1620 Sherbrooke o. les oeuvres de LOUISE TRUDEAU jusqu'au 29 septembre. MAISON DE LA CULTURE DU PLATEAU MONT ROYAL 465 Mont-Royal e. exposition "LES OISEAUX" de JEAN LUC GRONDIN jusqu'au 4 novembre.

NOUVEAU PRÉSIDENT DES GRANDS BALLETS CANADIENS NOUVELLES DE LA COMPAGNIE

C'est le directeur des Affaires publiques de la compagnie Esso, Me Pierre Després qui a été élu président des Grands Ballets Canadiens en remplacement de monsieur Jacques Lefebvre du Groupe SNC.

L'assemblée générale de sociétaires, tenue le mardi 7 août, coïncidait avec le retour d'une tournée triomphale de la compagnie en Asie.

Me Després qui siège au conseil d'administration des Grands Ballets depuis trois ans propose de poursuivre la politique d'ouverture vers le grand public de l'entreprise culturelle. "Cette compagnie de danse est sans contredit l'une des plus prestigieuses au monde et elle représente le Québec et Montréal partout dans le monde de façon éclatante. Notre objectif au cours des prochaines années sera de faire mieux connaître et apprécier Les Grands Ballets Canadiens par un plus grand nombre de Montréalais et de Québécois", a-t-il indiqué.

Le Silo Rouge
LA PLACE CANADIENNE AUTHENTIQUE
8255, Boul. Taschereau, Brossard
676-0306

No 1
DÎNER D'HOMMES ET FEMMES D'AFFAIRES
du Lundi au Vendredi
de 11.00 à 16.00
A. Rôti de Côte de Boeuf au jus
B. Assiette de Pacifique
$8.95
incluant: Soupe du jour, salade du chef, un appéritif maison ou breuvage tropical

No 2 "COMPTE MAISON"
Arrangements spéciaux pour:
- Conventions ou réunion d'affaire.
- Courtiers en Immeubles, Courtier d'assurance.
- Institutions professionnelles et compagnies

CAPACITÉ JUSQU'À 200 PERSONNES
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
MENU DE GROUPES
BUEFFET CHAUD ET FROID
BRUNCH LA SALLE ET MUSIQUE SANS FRAIS

INFORMATION ET RESERVATION 676-0306

La brochetterie CARISSMA

7 jours sur 7
DINER COMPLET
les midis à 3,25$

LES DINERS 5 SERVICES
La soupe du jour ou jus, Salade du Chef ou César, ou Escargots à La Carrisma. Gâteaux chocolat, thé, café.
- Filet Mignon à la Parisienne
- Crevettes Géantes panné sauce chilli
- Les Pétoncles de mer Provencales
- Brochette de filet mignon sauce au poivre
- Rib steak Red Brand l'entrecôte grillé, 12 oz.

9,77
7.77

DINER POUR DEUX
Entrée de Salade César - Entrée de Lasagne - Steak de Londre grillé champignons
DESSERT
Dessert Maison, Thé, Café.
$15.77

1/2 PRIX
LES MERCREDIS SOIRS SUR TOUTES NOS BROCHETTES

SALLE DE RÉCEPTION POÛR TOUTES OCCASIONS
354 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
659-1917

10ième ANNIVERSAIRE
CÉLÉBRATION TOUS LES DIMANCHES
MENU SPÉCIAL
Incluant:
Un quart de litre de vin
Comptoir à salade à volonté
CHOIX DE REPAS:
Rôti de boeuf au jus
Assiette de fruits de mer
Côtelette de veau parmesan
$8.95 par pers.
TOUS LES VENDREDI:
BUFFET SPÉCIAL
$9.95
de 17h00 à 23h00
AVEC UNE SOIREE DES DAMES UN BREUVAGE TROPICAL GRATUIT PRIX DE PRESENCE
SAMEDI BUFFET: $11.95
DIMANCHE: $9.95
BRUNCH: $7.95
ENFANTS MOINS DE 10 ANS MOITIÉ PRIX
Le Silo Rouge
LA PLACE CANADIENNE AUTHENTIQUE
8255, Boul. Taschereau, Brossard
676-0306
Mercredi au Dimanche musique et danse

NOUVEAU À ST-MICHEL
NOUVELLE ADMINISTRATION
DU RESTAURANT
CHEZ IRIC
(anciennement chez Petit Pip)
Face à l'église
681 rue Principale, St-Michel
454-3396
REPAS COMPLET
SPÉCIAUX DU JOUR
DÉJEUNER à partir de 6h00

Restaurant La Petite Bouffe
Bientôt licence complète
centre sportif la citière INC.
50 boul. Taschereau O. La Prairie
659-7641
Spécial du Midi à partir de $3.25
REPAS COMPLET

RESTAURANT L'ENTRE-CÔTE
1,000 Union
Centre Commercial
Ste-Catherine



SPÉCIAUX "FIN DE SEMAINE"
Les samedis et dimanches seulement

Lasagne au gratin	4,25
Brochette de poulet	5,50
Escalope de veau parmesane	7,50
Cuisses de grenouilles à la provençale	7,95
Steak au poivre	10,95
Assiette de Surf & Turf	13,95

*Ces prix incluent la soupe, thé, café ou lait et ne sont valident qu'au restaurant seulement

SPÉCIAUX DU JOUR
Du lundi au vendredi
Jusqu'à 20 hres
3,25$

BUFFET POUR TOUTES OCCASIONS

Pour livraison et réservations:
632-1139

HEURES D'OUVERTURE:
Lun. Mar. Mer. de 6 h. à 23 h.
Jeu. Ven. de 6 h à 24 h. (Minuit)
Sam. de 7h à 24 h. (Minuit)
Dimanche de 16h à 23 h.

RESTAURANT
LE JOLI VILLAGE
SPÉCIALITÉS:
- Brochettes
- Fruits de Mer
- Cuisine italienne

Heures d'ouverture:
Dimanche au mercredi 8 a.m. a 2 a.m.
Jeudi au samedi 8 a.m. a 3 a.m.

RESERVATION 462-3877 ou 462-3891

FESTIVAL DE BROCHETTES à partir de $6.95
Menu complet + 1 bière ou un verre de vin. (11 a.m. à la fermeture)

LUNDI SPÉCIAL DES DAMES
SPÉCIAL DU MARDI
50% de réduction sur tous nos repas.

7575 Boul. Taschereau
(Plaza Ventura) Brossard.

19

LE SUPERMARCHÉ À VOTRE PORTE

FRIGO VIANDES INC.

SPÉCIAUX POUR NOUVEAUX CLIENTS

Pour un temps limité seulement
avec ACHAT MINIMUM DE 100 KG DE VIANDE pour 26 semaines

GRATIS UNE SEMAINE DE VIANDE À NOS FRAIS

Le tout nouveau plan d'alimentation.
Frais d'interurbain acceptés. Vous magasinez chez vous, dans votre cuisine, avec un de nos représentants qualifiés. Tous nos produits sont garantis sans condition à 100%. Vos viandes sont Superchoix A1. Marques d'épicerie Choix ou de Fantaisie. Nos poissons et fruits de mer sont sans égal.

De père en fils, depuis 50 ans, nous sommes au service alimentaire du public. Nous offrons un financement personnel. Vos paiements commencent un mois après la livraison. La livraison se fait jusqu'à côté de votre congélateur, par camion réfrigéré opéré par un personnel ponctuel et rapide.
DITES-LE À VOS AMIS!

EMBALLAGE "CRY-O-VAC" GRATUIT

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART:
Postez ce coupon et un de nos représentants vous contactera.
Combattez l'inflation!
Nos prix sont gelés!

6071 Hochelaga, Montréal
H1N 1X7
(514) 256-0400
FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

Je possède un congélateur ☐
Je ne possède pas de congélateur ☐

NOM:
ADRESSE:
VILLE:
CODE POSTAL:
TÉLÉPHONE:

NOUVELLES DE SAINT-RÉMI

COURS POUR LES FEMMES COLLABORATRICES

L'association des femmes collaboratrices (A.D.F.C.) de la région (Napierville-Saint-Rémi), en collaboration avec le Service de l'Éducation des adultes de Lignery, organise, pour l'automne 84, une dession de cours spécialement conçus pour les femmes collaboratrices.

CONTENU DU PROGRAMME:

Les thèmes abordés sont les suivants: — la femme collaboratrice comme travailleuse — les régimes matrimoniaux — les formes juridiques d'entreprise — les modes d'imposition et de planification — la succession — le couple en affaires — la formation permanente de la femme collaboratrice.

Tous ces sujets seront étudiés en tenant compte de la situation particulière des femmes collaboratrices et seront répartis sur une période de 10 rencontres de 3 heures.

Les cours seront donnés: à **Saint-Rémi,** le **lundi soir,** à l'école Pierre-Bédard et commenceront le lundi, **15 octobre 1984,** à 19h30;

l'école Louis-Cyr et à Napierville, commenceront le mercredi soir 17 octobre 1984, à 19h30.

INSCRIPTION

Lors d'une soirée d'information: à **Saint-Rémi,** le mardi 2 octobre 84, au C.L.S.C. Jardin du Québec, de 19h30 à 21h30. À Napierville, le mercredi 3 octobre 84, à l'école secondaire Louis-Cyr, de 19h30 à 21h30.

Coût: 18$ pour la session.

N.B.: Un minimum de 15 inscriptions est nécessaire pour que le cours soit donné. Le cours est ouvert à toutes les femmes collaboratrices (membre ou non de l'association). Pour information sur les cours: Michel Lauzon, S.E.A. de la Régionale Lignery, tél.: 659-9181.

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 1822 SAINT-RÉMI

Le Conseil 1822 organise une ligue de quilles pour les membres du Conseil et leur compagne. Les parties se joueront le vendredi soir à 9.15 à la salle de quilles de Saint-Rémi. Pour inscription, communiquez avec Jacques Lussier à 454-3991 le jour et 454-3552 le soir. Le responsable de la ligue sera Fr. Roger Lefebvre.

Jacques Lussier sec. financier

L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES POMPIERS DIVISION SAINT-RÉMI

Pour l'ouverture de la semaine de la prévention des incendies l'association organise un souper de spaghetti le 6 octobre 1984. Le souper sera servi de 17:00 à 20:00 heures, suivi d'une danse continuelle Disco. Le prix des billets est de 5$ par personne à volonté au Centre Pierre Rémi Narbonne, 110 du Collège, Saint-Rémi.

Encouragez vos pompiers. Merci.

Ambrose Roach
Pompier publiciste

FISSURES de BETON

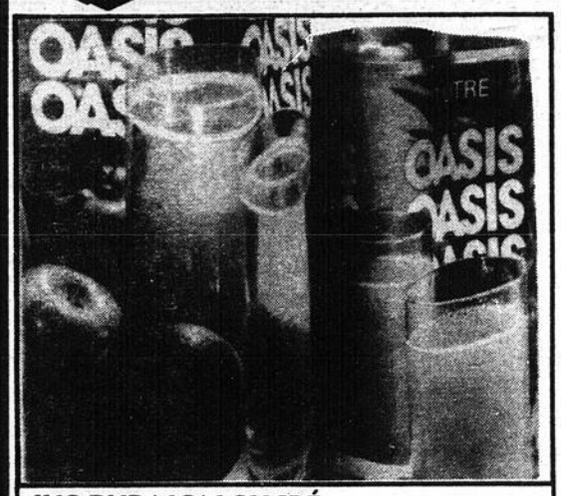
"INJECTION À L'EPOXY"
TRAVAIL EXÉCUTÉ SANS ENDOMMAGER NI EXCAVER

MULCO

GARANTIE 5 ANS
ESTIMATION
656-8356

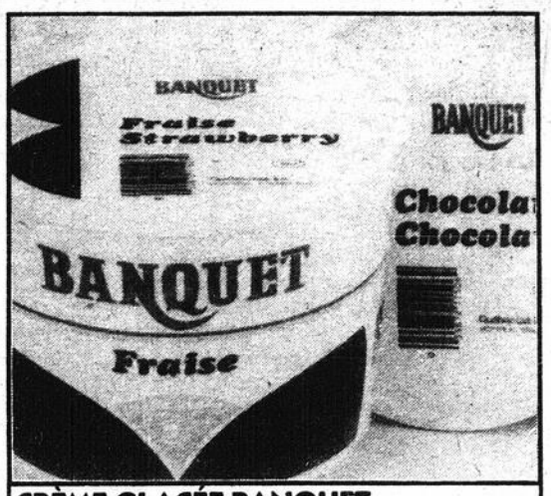


Les prix réduits du prof d'économie!



JUS PUR NON SUCRÉ
OASIS
délice du jardin, orange, pamplemousse, ananas, pommes, pommes à l'ancienne
cont. 1 L
85¢

BISCUITS SODA
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
salés ou non salés
bte 450 g
1,29



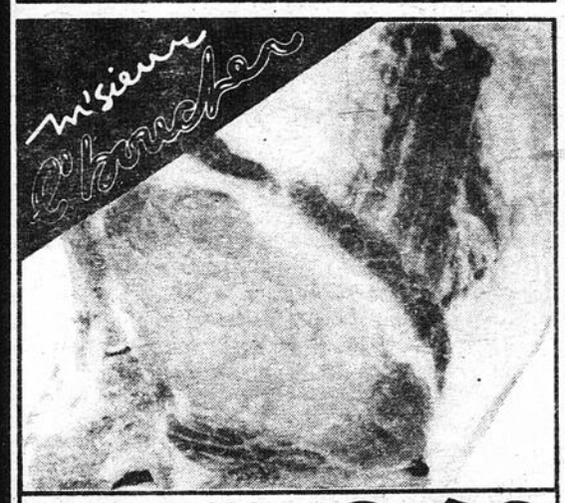
CRÈME GLACÉE BANQUET
parfums variés
cont. plastique
2 L
1,69

TOMATES
AYLMER
Canada de choix
bte 796 mL
89¢



JUS DE TOMATES
HEINZ
Canada de fantaisie
bte 540 mL
2/99¢

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)
1,89



LONGE DE PORC FRAIS
bout de côtes,
env. 1,4 kg
2,60 /kg
1,18 /lb

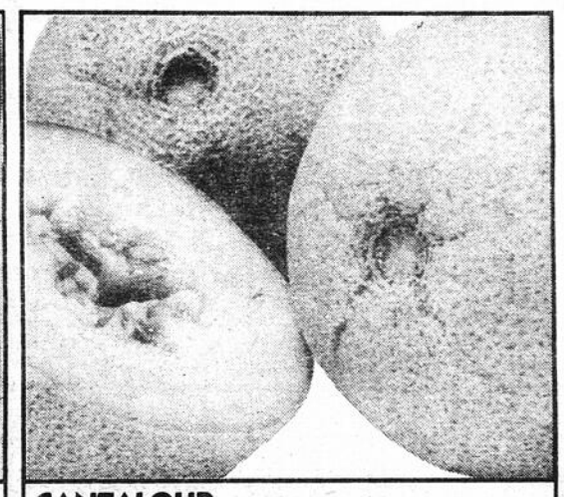
LONGE DE PORC FRAIS
bout du filet,
env. 1,4 kg
3,04 /kg **1,38** /lb

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
emballage trio
(2 côtes - 4 centres - 2 filets)
4,36 /kg **1,98** /lb



JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
MINUTE MAID
surgelé
régulier, cont. 355 mL
avec plus de pulpe, cont. 355 mL
à faible acidité
cont. 295 mL
1,28

FILETS DE GOBERGE
HIGH LINER
surgelés
bte 454 g
1,99



CANTALOUP
Produit de la Californie,
Canada no. 1
gr. 23
49¢

****POMMES DE TERRE ROUGES**
Produit du Québec,
Canada no. 1
sac 4,54 kg
89¢

RAISIN BLEU
Produit de l'Ontario
Canada no. 1
panier 2 Litres
1,39

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers sympathiques Richelieu du lundi 17 septembre au samedi 22 septembre 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

Recherchez nos
ATOUPRIX

la formule supersympathique qui vous propose des rabais pendant des semaines et des semaines...
Atouprix! À tout prendre! À tout prix!

Richelieu
le marché sympathique!

Échos de Saint-Constant

C'EST QUOI UN CAFÉ-CHRÉTIEN?

C'est un lieu d'accueil et de rencontre, spécialement pour les jeunes. Un lieu d'évangélisation basée sur la Parole de Dieu. Un lieu de formation chrétienne et de ressourcement. Un lieu où le jeune et le moins jeune trouve quelqu'un pour l'écouter et lui aider à cheminer dans la foi. Le café est surtout un lieu où l'on t'accueille tel que tu es, le tout se vit dans un climat spécial de café...

Vendredi le 21: Hélène Goulet viendra nous entretenir de son témoignage. Cette jeune vit en communauté depuis quelques années. Elle nous partagera son "oui". Le lendemain se sera une soirée libre au café.

On t'attend. L'activité est à 8.30.

DÉCÈS

Nous exprimons nos sincères condoléances chrétiennes aux familles qui sont dans le deuil à cause du décès d'un être cher. Une mort subite a enlevé à leur affection M. Gilles LeRoyer (49 ans) et Mme Anastasie (Roland) Lechasseur. Que notre prière confiante nous confirme dans l'espérance de la Résurrection que Jésus a promise à celui qui croit en Lui.

COLLECTE DE LA DÎME

C'est dimanche le 23 septembre que la collecte de la dîme aura lieu dans toutes les rues de Saint-Constant. Nous vous remercions à l'avance du bon accueil que vous ferez à nos bénévoles identifiés qui frapperont à votre porte. Une OPÉRATION À COEUR OUVERT aux besoins de la paroisse à laquelle nous appartenons.

Les Marguilliers

PÉLERINAGE

La semaine dernière, le Pape Jean-Paul II était en pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap. Nous pouvons faire la même démarche en participant au pèlerinage de notre paroisse, le samedi 6 octobre. Départ à l'église à 7 hres. Inscription: 632-1525 ou 632-0770.

CARNAVAL À SAINT-CONSTANT

Mais oui! Le gazon est encore vert et déjà quelques bénévoles se sont réunis pour penser au prochain Carnaval de Saint-Constant. Cependant lors de l'Assemblée générale du Comité du Carnaval, tenue au Centre Communautaire le 12 septembre dernier, quelques sièges sont demeurés disponibles.

Planifier, organiser et réaliser une semaine d'activités sportives, sociales et culturelles s'adressant à différents groupes d'âge n'est pas une mince affaire. Aussi nous avons besoin de vous et maintenant!

Donc, si vous souhaitez vraiment un Carnaval à Saint-Constant, si vous avez des idées nouvelles ou même d'anciennes et si vous avez une heure ou plus à consacrer à ce projet; vous nous êtes indispensable. Communiquez avec le Service de Loisir à 632-8732.

Le Comité du carnaval
Irène Piché

SERVICE DE LOISIR DE SAINT-CONSTANT

Nous vous offrons dans le cadre de la Programmation de Loisir d'Automne 1984, la possibilité de vous mettre en forme.

Je sais, vous allez affirmer que vous êtes en très bonne forme et vous trouvez toutes les raisons imaginables pour ne pas prendre votre condition physique en main.

Une activité sur le développement cardio-vasculaire aura lieu les mardis et jeudis matins, de 7h30 à 8h30 à l'école Jacques Leber.

Une cascade de cours de Danse Exercice se dérouleront à l'école Vinet Souligny:
GROUPE A: mardi et jeudi de 19h00 à 20h00 pour les 30 ans et plus
GROUPE B: lundi et mercredi de 19h00 à 20h00 pour les 16 à 29 ans
GROUPE C: mardi de

(suite à la page 25)



Comme en fait foi cette photo, l'équipe de Katimavik Saint-Constant sera de la course de lits visant à financer la recherche médicale à l'Hôpital Charles Le Moyne. D'ici le 30 septembre, date de la course, les Katimavikiens de Saint-Constant espèrent recueillir pas moins de 700$ au profit de la fondation de l'Hôpital. Ils en ont déjà amassé 550$. Une équipe à suivre...

MERCI

À tous les électeurs qui m'ont donné cette éclatante victoire et à tous ceux qui ont travaillé de près ou de loin durant la campagne électorale.

Nos bureaux sont ouverts au 2201 boulevard Lapinière à Brossard et notre téléphone est 656-6940.

Fernand Jourdenais
Député Fédéral du
comté de LaPrairie

THANK YOU

I would like to thank the people who have voted for me and also everyone who worked with me during the campaign.

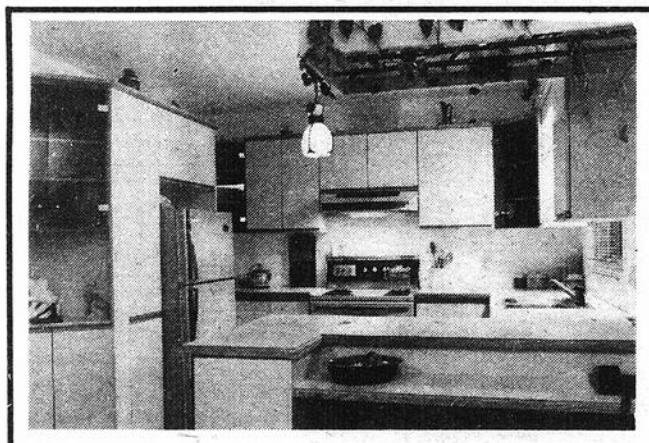
Our office will be located at 2201 Lapinière boulevard in Brossard and our phone number is 656-6940.

Fernand Jourdenais
Federal Deputy
of LaPrairie

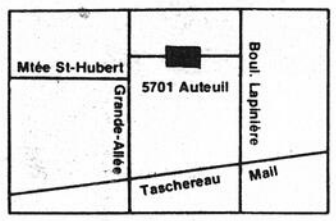


La Boutique de l'Armoire

RL inc.



- **VASTE CHOIX de STYLES: MODERNE, CONTEMPORAIN, RUSTIQUE**
- **CHÊNE, ÉRABLE, MERISIER**
- **COMPTOIR MOULÉ**



CONSULTEZ DES PROFESIONNELS

POUR LA
- **Planification**
- **Installation**
- **Service**

VENEZ VOIR NOS
SPÉCIAUX
ESTIMATION GRATUITE

BROSSARD
462-3673

5701 rue AUTEUIL

CORRECTION STEINBERG

Dans notre cahier publicitaire rouge et jaune pour la semaine du 17 au 22 septembre distribué dans vos foyers l'article suivant en **page 4** aurait dû se lire comme suit:

VINAIGRETTES KRAFT

Française, catalina, mille-îles, golden césar, française à l'ail, à l'échalotte, italienne crémeuse, italienne avec ou sans huile, aux herbes et à l'ail, huile & vinaigre, salade de choux, dorée à l'italienne, crémeuse au concombre ou à faibles calories: mille-îles, à la française, du chef, catalina, à l'italienne.

Bouteille 250 ml .98c

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre aimable clientèle.

Échos de Saint-Constant

20h00 à 21h00 pour les 30 ans et plus
GROUPE D: lundi de 20h00 à 21h00 pour les 16 à 29 ans

Un gymnase bien éclairé, un service de douches propres et un professeur qualifié, tout cela vous est offert pour la modique somme de vingt-huit dollars (28$) pour les Groupes A et B ainsi que celuis du matin, alors que les cours des groupes C et D vous sont offert au coût de quinze dollars (15$).

Les inscriptions se dérouleront au Centre Communautaire, 80 rue Brodeur:
Lundi le 10 septembre de 9h30 à 12h00; mardi le 11 septembre de 13h30 à 17h00; mercredi le 12 septembre de 19h00 à 20h30; jeudi le 13 septembre de 9h30 à 12h00; vendredi le 14 septembre de 13h30 à 17h00; samedi le 15 septembre de 10h00 à 13h00.

Pour plus d'informations sur l'ensemble des activités de notre programmation, consultez le Bulletin d'Information qui sera distribué les 1er, 2 et 3 septembre ou communiquez avec nous.

Jean Chabot
directeur
Service de Loisir

Augmentation des tarifs postaux

— L'augmentation des tarifs postaux envisagée par Postes Canada, la troisième en quatre ans seulement, est intolérable et montre bien que cet organisme est prêt à utiliser n'importe quels moyens, même les plus irresponsables, pour réduire son déficit, a affirmé John Bulloch, président de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.

Dans un télex adressé à Michael Warren, président de cette société de la Couronne, Bulloch a déclaré que Postes Canada doit s'attaquer à la cause profonde de ses problèmes financiers, à savoir une productivité médiocre combinée à des salaires et des avantages sociaux excessifs.

Comme l'a écrit Bulloch à Warren, "on ne pourra espérer résoudre ce problème fondamental qu'en s'employant simultanément à augmenter le rendement par travailleur et à réduire les niveaux de salaires et d'avantages sociaux, et non en alourdissant encore le fardeau financier qui est déjà imposé aux contribuables canadiens."

La FCEI a été informée de ce projet d'augmentation de tarifs, dont la mise en oeuvre est prévue pour le nouvel an, à l'occasion d'une rencontre avec de hauts fonctionnaires des Postes. L'ampleur de cette hausse n'a cependant pas été révélée.

Dans le communiqué qu'il a adressé à Warren, Bulloch a appelé son attention sur le système postal des États-Unis, qui fonctionne dans des conditions de rentabilité. Alors que les employés américains ont un meilleur rendement et touchent des salaires plus bas que leurs homologues canadiens, les responsables de l'administration postale américaine les ont informés qu'il ne leur sera pas possible de satisfaire leurs exigences salariales.

Bulloch a déclaré que la FCEI approuve l'objectif poursuivi par Warren, à savoir l'élimination du déficit de 300 millions de dollars de Postes Canada, à condition que ce ne soit pas au détriment du public. Il a ajouté que ce déficit est un symptôme du problème, plutôt que sa cause.

"Ceux qui veulent traiter les symptômes plutôt que de s'attaquer vigoureusement au problème sous-jacent rendent non seulement un mauvais service au public, mais donnent en outre la preuve qu'ils ne sont pas à la hauteur de leurs responsabilités en tant que gestionnaires", a déclaré Bulloch.

Il a par ailleurs rappelé que la FCEI s'opposait à des programmes tels que la co-entreprise mise sur pied avec la Compagnie de Distribution aux Consommateurs Ltée qui, à son avis, se sert d'installations financées avec les deniers publics pour faire une concurrence déloyale aux commerçants indépendants. Nous dénonçons en plus l'ingérence sur l'entreprise indépendante de Médiaposte dans la distribution des circulaires commerciaux. D'ailleurs, la présidente de l'Association des Hebdos régionaux, madame Christiane Bouchard, s'est élevée vigoureusement contre cet état de fait qui fausse les règles de la libre concurrence.

La dernière augmentation des tarifs postaux avait eu lieu au début de 1983, lorsque le prix d'un timbre pour une lettre de première classe était passé de 30 à 32 cents. Mais un an à peine avant cette hausse, le tarif était passé de 17 à 32 cents.

La recherche sur l'arthrite, pour la joie de revivre.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE SOCIÉTÉ D'ARTHRITE.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

Rassemblement des familles Therrien

Depuis 1656 et 1666 les familles Therrien sont arrivés au pays. Pour sa part Pierre Terrien s'engage au Canada et obtient une concession de Mgr de Laval sur l'Ile d'Orléans. Il se marie à Gabriel Mignot en 1670. D'autre part Jean s'embarque pour demeurer à Trois-Rivières, il se marie à Judith Rigaud en 1667.

Venez fraterniser et voir des données sur les différentes familles avant le grand ralliement prévu pour plus tard. C'est un rendez-vous à Notre-Dame du Bon-Conseil le 14 octobre 1984 au centre communautaire à la salle de l'âge d'or au 541, rue Ducharme, cté Drummond.

Le dîner est au prix de 8$, Faites parvenir vos réservations avec la somme d'argent à Léo Therrien 761, rue St-Antoine Bon-Conseil J0C 1AC avant le 7 octobre ou réservation 819-336-2807.

Pour ceux qui viennent seulement en après-midi le prix sera de 2$. L'inscription sera à 10h00 a.m. Les cartes de membres sont disponibles à 10$ incluant 2 bulletins par année en plus de d'autres renseignements.

RECRUTEMENT DES CADETS DE L'AIR ESCADRON 783 CANDIAC

Voir publicité page 42

CORDONNERIE LIVERNOIS ENR.

Suite à l'encouragement de notre clientèle et afin d'augmenter notre efficacité et notre service. Nous avons amélioré et agrandi notre Boutique afin de vous permettre de profiter de nos 34 ans d'expérience en:

RÉPARATION GÉNÉRAL, ARTICLE DE SPORT, MOTIF DE CUIR ETC...

AUSSI DISPONIBLE À NOTRE COMPTOIR

TEINTURE

Un spécialiste en teinture de toutes sortes.

Nous pouvons vous offrir une couleur de votre choix, fait spécialiement pour s'adapter à vos besoins.

373, Ste-Élisabeth
La Prairie
659-1261

Le Marché Village

FÊTE SON 2e ANNIVERSAIRE

les 6 et 7 octobre 1984

"Goûtez-y, vous en serez ravis"

Marchands participants:

- RÉSERVE DU VILLAGE
- LA DIFFÉRENCE
- BOUCHERIE LES FLANDRES
- POISSONNERIE JEAN-TALON
- CHOCOLATERIE VART
- CARCUTERIE DU MARCHÉ
- RESTAURANT LA PLACE ROMAINE
- COIFFURE LÉA
- FLEURISTE MAIN VERTE
- DOO-DADS
- BISCUITERIE NANCY
- BOULANGERIE ET PÂTISSERIE
- FRUITERIE VITTORIA
- FROMAGERIE DU VILLAGE
- ALIMENTS EN VRAC
- CAFÉ SUPRÊME
- RESTAURANT PANOS SOUVLAKI
- M.C. FENESTRATION
- TABAGIE
- TRUST GÉNÉRAL

PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UN VOYAGE A WALT DISNEY

pour 2 personnes durant une semaine, hôtel, avion et voiture inclus offert par les marchands, (tirage le 7 octobre à 15h)

HEURES D'AFFAIRES:
- **Lundi, mardi et mercredi 9h à 19h**
- **Jeudi et vendredi 9h à 21h**
- **Samedi et dimanche 9h à 18h**

7800 TASCHEREAU OUEST

19

Steinberg
t'es à mmmanger!

Donnez à la Société pour les enfants handicapés du Québec

DES SPÉCIAUX À 99¢
Tu es imbattable!



SOUPES HEINZ
AUX TOMATES OU AUX LÉGUMES
BTE DE 284 mL

99¢



POMMES DE TERRE FRITES SURGELÉES
LES FERMES CAVENDISH
COUPE AU CHOIX
SAC DE 1 kg

99¢



JUS DE LÉGUMES GARDEN COCKTAIL OU COCKTAIL TOMATES ET PALOURDES
E.D. SMITH
POT DE 796 mL

99¢



FRIANDISES CHOCOLATÉES
NEILSON — JERSEY MILK, MALTED MILK, MR. BIG, MT. CARAMEL, CRISPY CRUNCH, TREASURES OU CERISES
SAC DE 144 À 184 g — 4 TABLETTES

99¢



EAU DE JAVEL CONCENTRÉE
LAVO
BIDON DE 3.6 LITRES

99¢



PAPIER HYGIÉNIQUE ÉLÉGANT
AMANDE OU BLANC
PQT DE 4 ROUL.

99¢

VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Prix en vigueur du lundi 17 septembre au samedi 22 septembre 1984, inclusivement.

NE RATEZ PAS NOS SPÉCIAUX À 99¢ DANS NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE!



Steinberg t'es à mmmanger!

TES PRIX ME TIENNENT EN HALEINE JOUR APRÈS JOUR!



DÉSOLÉS, LIMITE DE 3 CAISSES PAR CLIENT.

BOISSON GAZEUSE ICE CASTLE, SODA À L'ÉPINETTE, SODA À L'ORANGE, NECTAR, COLA, SODA GINGEMBRE, RACINETTE, SODA MOUSSE OU SODA CLUB
PQT DE 24 BTES DE 284 mL

3.99



CIGARETTES TOUTES MARQUES POPULAIRES — FORMAT ORDINAIRE OU FORMAT KING
CARTOUCHE DE 200

12.99

AVIS: SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA CONSIDÈRE QUE LE DANGER POUR LA SANTÉ CROÎT AVEC L'USAGE — ÉVITER D'INHALER.

*DÉSOLÉS, LIMITE DE 2 CARTOUCHES PAR CLIENT.



THON PÂLE EN MORCEAUX CLOVER LEAF
ORDINAIRE OU EN EAU NATURELLE OU **ÉMIETTÉ**
BTE DE 184 g

99¢



SACS À ORDURES GLAD

4.99



PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI
SPAGHETTI, SPAGHETTINI OU MACARONI COUPE
BTE DE 1 kg

99¢



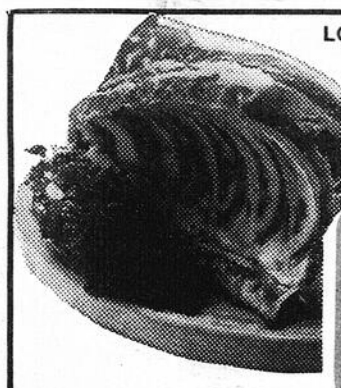
BROCOLI PRODUIT DU QUÉBEC
GROSSEUR 14 — PIECE

69¢



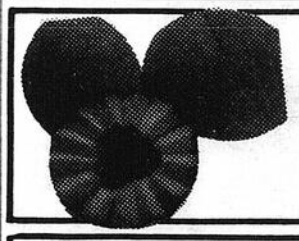
CRÈMES-DESSERTS PRÊTES À SERVIR LAURA SECORD
RIZ OU TAPIOCA
BTE DE 425 g

99¢



LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES
ENVIRON 1.5 kg

2.60/kg 1.18/lb



CANTALOUPS DE LA CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA NO 1
GROSSEUR 18 — PIÈCE

69¢



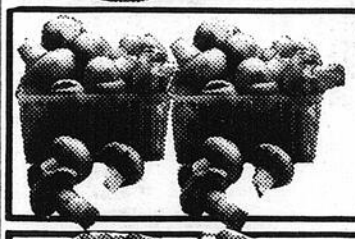
SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS HABITANT
BTE DE 398 mL

2/1.00



LONGE DE PORC FRAIS BOUT DU FILET
ENVIRON 1.5 kg

3.04/kg 1.38/lb



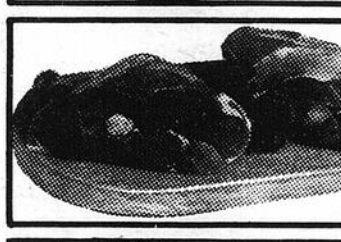
CHAMPIGNONS DE CULTURE CANADIENNE CONTENANT D'UNE CHOPINE

1.29



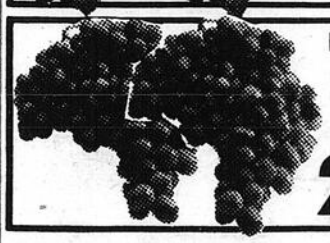
CARRÉS AUX DATTES STEINBERG
450 g

1.99



GIGOT D'AGNEAU FRAIS

7.71/kg 3.59/lb



RAISINS ROUGES TOKAY DE LA CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA NO 1

2.18/kg 99¢/lb



ROULÉ À LA GELÉE DE FRAMBOISES STEINBERG
340 g

1.19



ÉPAULE D'AGNEAU FRAIS EN RÔTI OU EN TRANCHES

5.71/kg 2.59/lb

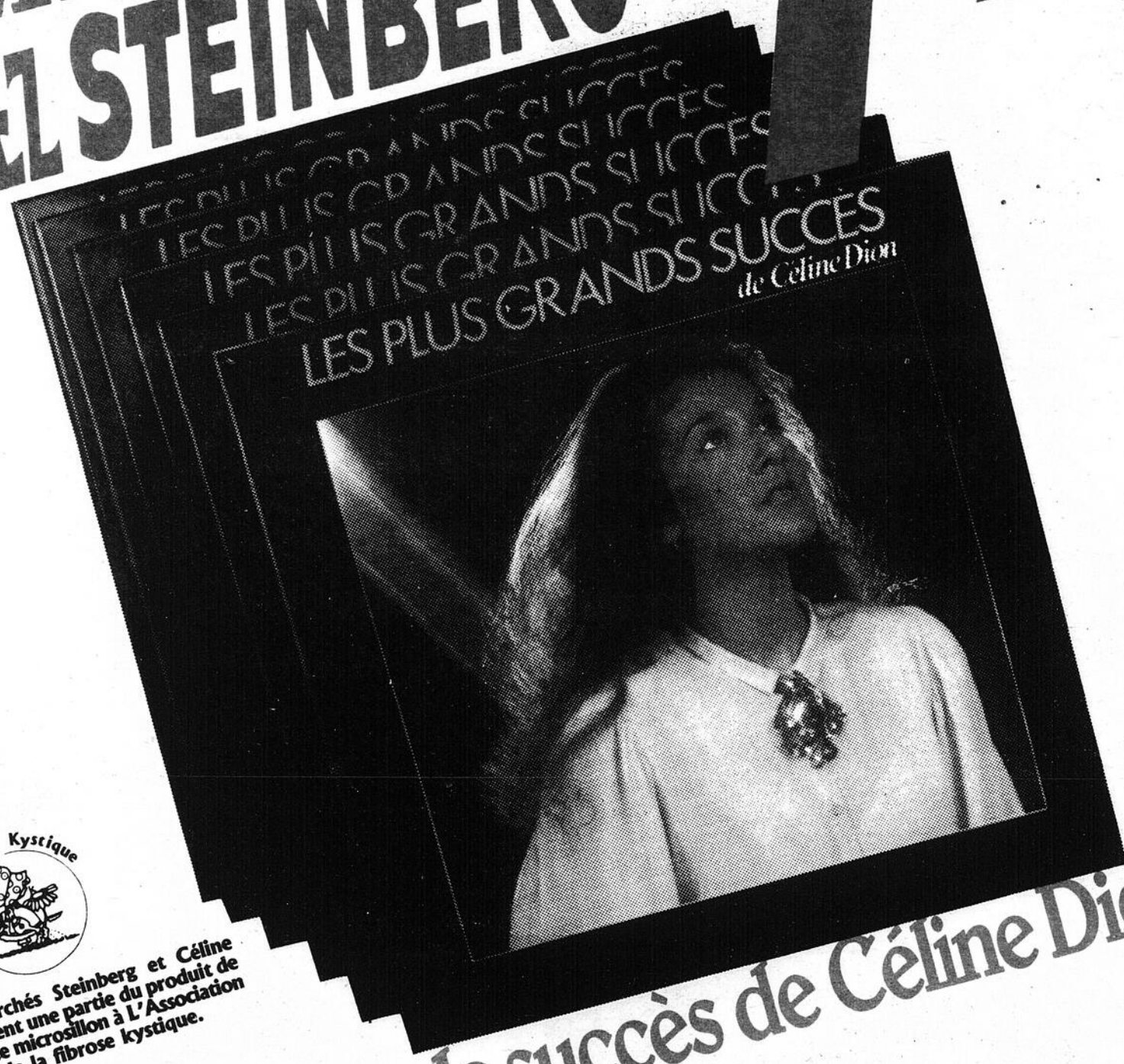
VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

19

Nouveau

En exclusivité! CHEZ STEINBERG 7.99



Fibrose Kystique

Les supermarchés Steinberg et Céline Dion remettent une partie du produit de la vente de ce microsillon à L'Association québécoise de la fibrose kystique.

Les plus grands succès de Céline Dion.

STEINBERG
VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Céline vous attend le 6 octobre à 14h au centre commercial Place Longueuil à Longueuil

UN RENDEZ-VOUS PRIVILÉGIÉ AVEC CÉLINE!

Utiliser les ressources humaines



Voyager Au Canada

Rupert Tingley

En ces temps de restrictions financièrs, il est souvent difficile pour les organismes de tourisme municipaux et provinciaux d'obtenir tout le financement qu'ils voudraient pour des activités de promotion. Même si l'on veut accorder une grande importance au tourisme, tous les budgets ont leurs limites. On atteint souvent le fond d'un budget avant même d'attribuer une part à la promotion.

Reconnaissant ces faits, le Bureau des visiteurs de Vancouver s'est embarqué il y a plusieurs années dans un programme de bénévolat unique qui pourrait s'avérer extrêmement utile pour presque n'importe quelle ville. Pour commencer le programme de bénévolat, on a dressé une liste de citoyens prêts à oeuvrer qui, étant retraités ou travaillant à leur propre compte, disposaient de temps libre et connaissaient la ville.

Le travail de ces bénévoles, en majorité des personnes âgées, consiste à escorter des journalistes en visite, notamment des chroniqueurs de voyage, à diverses attractions locales. Les bénévoles ne sont pas rémunérés pour leur travail, qui dure habituellement une seule journée. Ils reçoivent tout de même un certain montant pour inviter le client de la ville à dîner et une allocation pour leurs frais de déplacement lorsqu'ils utilisent leur voiture pour la visite.

Cette idée permet non seulement de fournir des guides de première classe aux visiteurs des média, mais aussi d'utiliser la ressource la plus précieuse de n'importe quelle localité: ses gens. Les guides bénévoles s'engagent de façon intéressée parce qu'ils aiment leur ville et ils sont fiers de la montrer à d'autres. Les visiteurs retirent beaucoup de leur côté d'un aperçu enthousiaste et informé de la ville, qui leur est offert de façon informelle et amicale.

Il est difficile de songer à une meilleure manière pour les villes d'étirer leur budget touristique que la formation d'une telle "armée" de bonnes volontés. Peut-être qu'un jour, toutes les localités au pays seront chacune pourvues d'un tel corps!

M. Rupert Tingley est président de l'Association de l'industrie touristique du Canada et président de CN Marine.

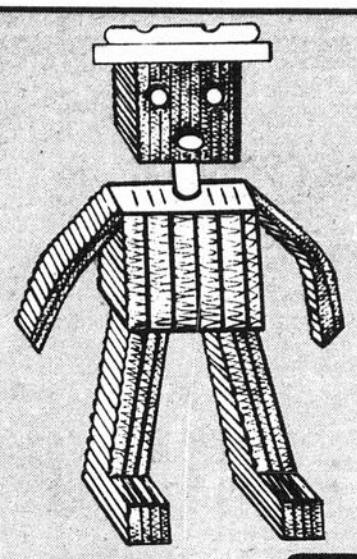
RECRUTEMENT DES CADETS DE L'AIR ESCADRON 783 CANDIAC

Voir publicité page 42

Un plaisir fou sans folie...

Votre vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) protège votre vie. Portez-le! **80%** des victimes d'accidents en embarcation ne le portaient pas. **UN PLAISIR FOU, OUI, MAIS SANS FOLIES...**

La Société canadienne de la Croix-Rouge



Je recherche automobile chaude

Si le moteur de votre véhicule surchauffe, il vous faut faire vérifier le système de refroidissement par des spécialistes, avant qu'il soit trop tard.

NOUS SOMMES DES EXPERTS

Henri

454-3887

196 Ste-Thérèse
St-Rémi

radiateurs ST-RÉMI

EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA VOUS INFORME...

L'ASSURANCE-CHÔMAGE: DES MILLIONS BIEN PROTÉGÉS

Le régime d'assurance-chômage au Canada, c'est une affaire de milliards de dollars redistribués à des centaines de milliers de travailleurs et travailleuses admissibles ayant cotisé au régime. Ces quantités énormes font appel à un contrôle important, particulièrement en ce qui a trait aux fraudes et aux abus; ce contrôle s'exerce surtout dans un esprit de prévention et de dissuasion afin de réduire la fréquence et l'importance de ces abus du régime. La plupart des fraudes sont attribuables à la non-déclaration de revenus d'emploi. Les personnes trouvées coupables de fraude risquent de faire face à des poursuites judiciaires.

Les trop-payés

Les trop-payés, ce sont les montants que reçoivent les prestataires d'assurance-chômage sans y avoir droit sur la foi de déclarations fausses ou trompeuses, soit par oubli, suite à une erreur de leur part, de celle de leur ancien employeur ou de la Commission, ou encore dans le but de frauder la caisse d'assurance-chômage.

Tous les trop-payés, y compris ceux résultant d'une erreur faite en toute bonne foi, doivent être remboursés. Dans les cas de fausse déclaration ou fraude, des pénalités administratives peuvent être imposées en plus du remboursement des trop-payés, ou les personnes reconnues coupables peuvent se voir exposées à des poursuites en justice en plus d'avoir à rembourser le trop-payé. Le régime d'assurance-chômage appartient aux Canadiens et aux Canadiennes qui y versent des cotisations, et nos enquêteurs ont pour devoir la vérification et la prévention des abus.

L'avis d'embauchage

Les employeurs collaborent efficacement avec la Commission en participant au programme Avis d'embauchage. Son fonctionnement est simple: à tous les mois, l'employeur nous fait parvenir la liste des numéros d'assurance sociale de leurs nouveaux employés et la date de leur embauchage. Cette liste est ensuite comparée à notre liste de prestataires d'assurance-chômage, et lorsque la période d'emploi n'a pas été déclarée par le prestataire et empiète sur une période où des prestations ont été versées, une enquête s'ensuit. Les personnes sont informées lors de leur embauchage que leur employeur avise la Commission de l'identité des personnes engagées et de la date de leur début d'emploi. Ce système contribue à prévenir les trop-payés et à protéger les cotisations versées par l'ensemble des employeurs et des travailleurs.

Mieux vaut prévenir...

Heureusement, peu de bénéficiaires de l'assurance-chômage commettent des abus ou des fraudes; toutefois, étant donné l'importance des sommes en cause, nos programmes de contrôle ont été établis et ont prouvé leur grande efficacité. Nos enquêteurs disposent de plusieurs moyens pour repérer les fraudeurs, mais il leur importe davantage de prévenir les fautes plutôt que de voir à faire imposer des sanctions.

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Canada

Surveillez l'ouverture prochaine de nos deux nouveaux comptoirs:

CHARCUTERIE FINE IMPORTÉE et PRODUITS LAITIERS!

FRUITS GRAND PRIX

OUVERT 7 JOURS

• VENTE EN GROS ET AU DÉTAIL •
ACHETEZ À LA CAISSE
ET ÉPARGNEZ DAVANTAGE!

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

Nouvelle récolte!

POMMES "MacIntosh"
de fantaisie
Produit du Québec, Cda no 1
SAC 5 lb 1.39

HARICOTS VERTS
Produit du Québec
Canada no 1
(.86 kg) .39 lb

CHOUX DE BRUXELLES
Produit du Québec
Canada no 1
Pqt 10 on. .59

OIGNONS
Produit du Québec
Canada no 1
5 lb .69

AUBERGINES
Produit du Québec
Canada no 1
(.64 kg) .29 lb

PATATES NOUVELLES
Lavées, du Québec
Canada no 1
SAC 10 lb .69

CHOUX VERTS
Gros
Produit du Québec
Canada no 1
.29 ch.

PAPAYES
Grosseur 12
Produit du Brézil
.89 ch.

POIRES "Clap"
du Québec et Nouvelle-Écosse
Canada no 1
3 lb $1.

RAISIN BLEU "Ribier"
sucré
E.U. no 1
(2.18 kg) .99 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 23 septembre 1984.

venez nous voir les LUNDIS, MARDIS & MERC. et découvrez nos Spéciaux-surprise

GRAND MARCHÉ RIVE-SUD
AU
999 boul. TASCHEREAU, Gfld Park

Là où la QUALITÉ les PRIX le SERVICE et le CHOIX FONT LA LOI!

19

Nasa 2:
Perte d'un animateur exceptionnel!

Au début de l'année scolaire, les organisateurs du projet NASA 2, comme les parents et les élèves-participants, ont appris avec autant de peine que de stupéfaction le départ de Madame Monique Trépanier vers l'école secondaire Jacques-Leber de Saint-Constant. On avait espéré durant tout l'été qu'elle demeure à l'école mais, suite à une mésentente syndicale-patronale, il y eut un changement de dernière minute qui a occasionné son départ. En temps normal, on parle très peu de ces mutations sauf que, lorsqu'on parle de Monique, la normalité cède la place à l'exception!

Exceptionnelle! Oui! Par son dévouement auprès de tous, au sein de l'école secondaire Pierre-Brosseau depuis son ouverture en 1979!

Exceptionnelle! Oui! Par le grand nombre d'heures qu'elle a su accorder sans compter aux élèves de l'écile au sein de ses cours avec les "bons" comme les "mauvais" élèves, au cours d'activités comme "Donjon et dragon"...

Exceptionnelle! Oui! Par le genre et la qualité de l'appui qu'elle savait accorder à ses collègues qui, à l'occasion, en avait besoin!

Exceptionnelle! Oui! Par son sens logique qui donnait un meilleur éclairage face aux problèmes vécus à l'école, par ses talents d'organisatrice qui savait mettre en branle et rendre à bon port tout projet, quel qu'il fut!

Exceptionnelle! Oui! Quand on pense à toutes les activités qu'elle menait de front et qui étaient nécessairement vouées à la réussite de par sa seule présence!

Exceptionnelle! Oui! Car, au sein de NASA 2, les animateurs, même certains parents, ont pensé tout laisser tomber du simple fait que ce "leader" reconnu, doué d'intelligence rare, d'un sens inné de l'organisation, du don non calculé de son temps et de ses talents, ne soit plus du projet!

On le sait! Monique est une perte exceptionnelle pour NASA 2 et pour l'ensemble de l'école secondaire Pierre-Brosseau. Au même titre, elle sera sûrement un gain **exceptionnel** pour l'école secondaire Jacques-Leber de Saint-Constant.

Monique, nous te souhaitons tout le bonheur du monde où que tu ailles et, un peu égoïstement, **nous nous souhaitons ton retour!!!**

Yvon Séguin
Pour Nasa 2

NASA 2 — À QUAND LE DÉPART?

Vous vous souvenez sûrement que le projet NASA 2 se voulait une version améliorée du Projet NASA (1983). Parmi les améliorations, il y en avait une qui consistait à faire assister, sur place, à tous les participants, au lancement d'une navette spatiale. La chance semblait nous aider car le premier astronaute canadien, Monsieur Marc Garneau, devait faire partie d'un vol spatial à la fin octobre, en plein durant la période où nous serions en Floride. **MAIS**, depuis ce temps, il y a eu certains problèmes qui ont amené la Nasa à décider officiellement, au début de septembre, de lancer la mission Challenger 41G, avec Marc Garneau à son bord, pour le 1er octobre au lieu du 24, tel que prévu le printemps passé. Pourrons-nous être présent si tôt? Non!!! Voici pourquoi:

1- Nous sommes tous engagés dans un processus d'activités d'autofinancement et de préparation pédagogique des jeunes qui devrait se terminer au plus tôt le 15 octobre car tout été prévu en fonction d'un voyage débutant vers le 18 octobre;

2- Il nous semble impossible de tout réorganiser notre projet pour un départ le 27 septembre, ce qui nous laisse moins de 3 semaines pour tout finaliser;

3- Il serait surtout totalement illogique et anti-pédagogique qu'après seulement 3 semaines d'école, on laisse nos élèves pour 9 jours, n'ayant établi avec eux que très peu de liens et n'ayant réalisé que peu de travail surtout que ces jeunes entrent pour leur première année dans une école qui leur est totalement inconnue;

4- Pour la même raison pédagogique, peut-on, si tôt dans l'année, faire manquer 9 jours de classe à 68 jeunes sans que ce soit préjudiciable pour plusieurs, sinon tous, à leur réussite scolaire?

Ainsi, pour ces raisons (il y en aurait certainement d'autres), nous serons là du 29 octobre au 8 novembre, pour assister au départ de la mission Discovery 51A, le 2 novembre. Les jeunes feront quand même un voyage très fructueux sur tous les plans, verront le lancement d'une navette et, en plus, n'auront pas à craindre pour leurs résultats académiques car ils auront complété entièrement et réussi la première des 5 étapes de l'année scolaire.

Si le hasard nous aide au point de faire retarder le départ de Marc Garneau de 3 semaines, sûrement que nous ferons les arrangements nécessaires!

Yvon Seguin pour NASA 2

PÉPINIÈRE BROSSARD INC.
CES SPÉCIAUX SONT VALIDES JUSQU'AU 25 SEPTEMBRE 1984.

SUPER VENTE

SUR TOUS NOS:
- ARBRES EN POTS 40% DE RABAIS
- ARBUSTES
- CONIFÈRES
- ARBRES EN MOTTE FRUITIERS 25% DE RABAIS

Le plus grand choix de nichoirs et de mangeoires d'oiseaux

Aussi, assortiment complet de nourriture pour oiseaux sauvages

PROTECTION D'AUTOMNE
- Clôture à neige
- Engrais d'automne
- Cones à rosiers
- Jute
- Poison à mulots
- Répulsifs à lièvre
- Analyse de sol

LES BULBES D'AUTOMNE SONT ARRIVÉES

Le plus vaste choix de pots pour plantes d'intérieur

3e CONFÉRENCE
PLANTATION DES BULBES
par Patrice Godin
- SAMEDI 22 septembre
- DIMANCHE 23 septembre
à 15 heures
c'est GRATUIT

8280 Boul. Taschereau
BROSSARD
659-2997
659-6591
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE TOUTE L'ANNÉE

Bénévolement vôtre 632-9880.

UNE POPOTE POUR LA PRAIRIE

Le Centre de Bénévolat veut implanter une popote roulante à La Prairie. Présentement six personnes attendent déjà après le service. Nous avons huit personnes bénévoles et avons besoin de renfort. Nous recherchons des transporteurs(trices), des distributeurs(trices) qui iraient porter des repas chauds à des personnes âgées ou handicapées. Si vous avez le goût de vous impliquer venez nous joindre à nous.

Appelez Hélène au 632-9880.

Cette semaine nous aimerions vous parler d'autres services que rendent des personnes bénévoles par l'intermédiaire du C.B.R.S. Il s'agit de transport et d'accompagnement.

Des transporteurs(trices) bénévoles conduisent des personnes dans des hôpitaux et des cliniques à un moindre coût. Il y a aussi des accompagnateurs(trices) bénévoles qui aident des personnes handicapées lors de leurs déplacements.

Ces personnes mettent plusieurs heures au service de leur prochain qui a besoin d'aide.

Nous les remercions ici pour leur disponibilité et leur patience.

Hélène Ehrhard

Société historique du Marigot Longueuil

MERCENAIRES ALLEMANDS AU QUÉBEC À LA FIN DU XVIIIème SIÈCLE

Lundi le 1er octobre, à 20h00, la SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU MARIGOT vous invite à une conférence de Monsieur Jean-Pierre Wilhelmy sur: "Les mercenaires allemands au Québec du XVIIIème siècle et leur apport à la population".

Monsieur Wilhelmy vient de publier un ouvrage sur le sujet. Il nous parlera de ces Allemands engagés par la couronne britannique, dans le but de combattre la Révolution américaine lors de la guerre d'indépendance (1775-1783). Environ 1,400 mercenaires allemands s'établirent chez nous et laissèrent de nombreux descendants.

Voilà un fait historique peu connu, mais qui a eu une grande importance pour nous québécois.

L'exposition qui illustre nos réunions est consacrée à la "Vaisselle ancienne".

La réunion aura lieu à la salle no 2 de la cathédrale Saint-Antoine, angle Saint-Charles et Chambly, Longueuil.

Bernard Thibault.

SUPER 22e VENTE ANNIVERSAIRE

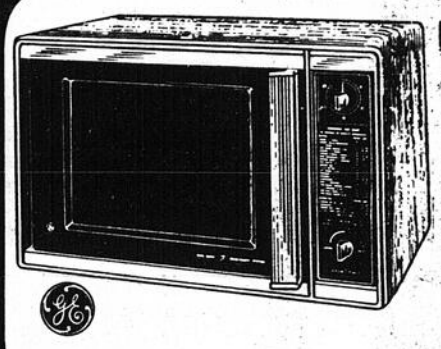
LAVE-VAISSELLE
POTSCRUBBER

- Action de lavage à 3 niveaux
- Broyeurs d'aliments mous
- Doseur de produit de rinçage
- 7 cycles: Potscrubber; Régulier; Régulier — option écoénergie; Rinçage d'atente; Lavage abrégé; Lavage abrégé — option éconergie; Chauffe-assiettes

DISPONIBLE EN MODÈLE ENCASTRÉ SSD-530V SEULEMENT



$429



MODÈLE JX2020

- Dual Wave Microwave System.
- Capacité de 1.4 pi³.
- Dimensions de l'ère spatiale.
- Minuterie de 25 minutes.
- Niveau d'énergie variable.
- Nouvelle porte.
- Garantie complémentaire.

$419



Lit simple tubulaire avec sommier à ressorts, choix de trois couleurs: ROUGE - JAUNE - BLANC.
PRIX KIT A TOUT: 79,69$

PRIX KIT À TOUT
$ 79.69

Matelas 39" $89.69



ENSEMBLE DE SALON 2 MCX.
$ 224.00

SOFA-LIT

Sofa-lit très pratique avec coussins épais,

Matelas 54"



$ 265.00

LITS SUPERPOSÉS 39"

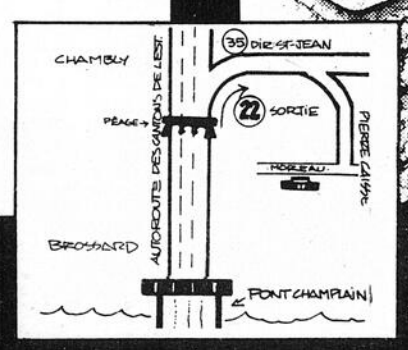
En erable massif

$149
(matelas en sus)

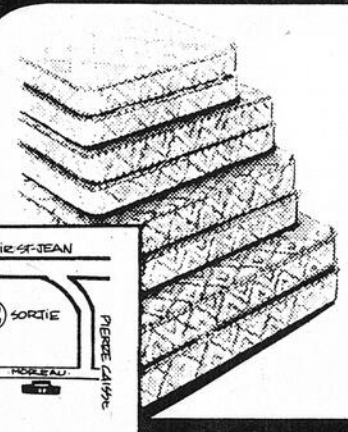


ENSEMBLE 3 PIÈCES
Comprenant 13 mcx.

FAUT VOIR $1594



PONT CHAMPLAIN
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST
SORTIE 22 DIRECTION ST-JEAN
ROUTE 35



MATELAS "Ortho"

39" .. $ 69.00
54" .. $ 89.00

SORTIE PIERRE CAISSE À DROITE
À 15 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

AUSSI NOTRE DIVISION
KIT À TOUT
D'OU VOUS SORTEZ GAGNANTS CAR NOUS AVONS PENSÉ **À TOUT**

BOUTIQUE KIT ATOUT
*marque de commerce de Groupe Centrex Inc

MEUBLES L. LAURENT INC

100 rue Moreau, Saint-Luc Tél.: 348-4545
PARCOURS: ROUTE 35. SORTIE PIERRE-CAISSE ET TOURNEZ À DROITE
(près de Pierre Caisse) **Montréal 658-5754**

SERVIMEUBLES
ENTREPOSAGE GRATUIT
Carte de crédit
Fermé le lundi
PLAN MISE DE CÔTÉ

L'endroit recherché des futurs mariés
FACILITÉS DE CRÉDIT

COMPTOIRS AUTORISES A RECUEILLIR VOS PETITES ANNONCES ET VOS COMMUNIQUES

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 MONTCALM
(CENTRE D'ACHAT)
659-9762
JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A
voisine de Steinberg
deuxième étage

DELSON
DÉPANNEUR DELSON
63 BOUL. GEORGES-GAGNÉ
632-3360
PHARMACIE PALARDY
PLAZA DELSON
638-1414
ACCOMODATION DELSON
105 PRINCIPAL
638-0008

SAINT-CONSTANT
DÉPANNEUR GILLES
32 SAINT-PIERRE
632-4278
DÉPANNEUR
SAINT-CONSTANT
99 SAINT-PIERRE
632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS
46 SAINT-RÉGIS
632-3885

SAINTE-CATHERINE
DÉPANNEUR
ROLLAND
1010 Union,
Ste-Catherine, Qué.
632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR
780 Central
Ville Sainte-Catherine
638-0851

LA PRAIRIE
PHARMACIE GRATTON
& L.P. HÉBERT
408 STE-ÉLISABETH
659-1937
MONSIEUR RASOIR
769 STE-ÉLISABETH
659-2272
BONI-SOIR
753 CHEMIN SAINT-JEAN
659-2315

SAINT-RÉMI
PHARMACIE NADEAU
901 NOTRE-DAME
454-3931
JEAN-PAUL PAYANT
(DÉPANNEUR
CHANTECLERC)
73 SAINTE—THÉRÈSE
454-3254

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU
DÉPANNEUR
CLAUDINE
659-2319

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux endroits ci-contre.

LES PETITES ANNONCES

$5.00 pour les quinze premiers mots. 10 cents du mot additionnel. Cueillette lundi matin.

LOGEMENTS A LOUER

LA PRAIRIE
3½ — 4½ — 5½
- Taxe d'eau incluse
- Eau chaude incluse
- Tapis mur à mur
- Stationnement extérieur
- Dépanneur sur place
- Adjacent toutes commodités

Tél. 659-9951, 744-1940

FAUT VOIR
5½ salle familiale (bas de duplex). Logement du proprio. Libre immédiatement réduit à 525$, 659-8698. À La Prairie.

À La Prairie, 3½, 4½, libres immédiatement, meublés, chuffés, éclairés, 320$/mois, 659-5944, 659-6039.

LOGEMENTS 1½ — 2½ — 3½— meublés et chauffés, libre le 1er juillet, 659-1368.

LA PRAIRIE, rue Godin, 4½, demi sous-sol, à louer, chauff. électrique, installation lav. sécheuse, peinture refaite, 260$/mois, références exigées, 659-9497, 363-0706.

À La Prairie, grand 5½, frais peint, tapis mur à mur, libre immédiatement, près des écoles, 350$/mois, eau chaude fournie, 659-3006.

CANDIAC: 3½, 4½, 5½ presque neufs, coin tranquille, tapis mur à mur, lave-vaisselle, stationnement, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, libre immédiatement, au 32 Place Mercier près de Saint-François-Xavier, 638-1855.

BORD du fleuve à Candiac, mois gratuit, 4½, 5½, site agréable, piscine privée, grand stationnement, entrée laveuse, sécheuse, chauffage inclus, libres immédiatement, 160 boul. Marie-Victorin, 632-6688.

VILLE Ste-Catherine, nouvelle administration, 4½ et 5½, 3e plancher, prix réduit aussi 5½ 1er plancher à 380$. Nouveaux services de conciergerie, tapis, face au fleuve, 632-9469 - 4949 Marie-Victorin.

LES TERRASSES DE NAPIERVILLE: logements neufs à louer, 3½, 4½, 5½, libre pour le 1er novembre, insonorisation spéciale, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, terrain paysager, système d'intercom, prises extérieures, antenne communautaire, jardins, déneigement & taxes incluses, situées dans municipalité paisible, services: aréna CLSC à 15 minutes de Candiac, Saint-Jean et des frontières, 248-7790, 245-7235.

LA PRAIRIE Conrad Pelletier, grand 4½, chauff. élect. loc. près du pont Mercier, face polyvalente, cité tranquille, libre, 325$ par mois, inf.: 659-4997, 659-4526, 454-3056 prop. 659-2278.

3½ Ville Sainte-Catherine, frais peint, 245$ par mois, libre immédiatement, tél. 632-5077, après 10:00 a.m.

DELSON, à louer, grand 6½ avec garage, 500$ par mois, 638-1207.

URGENT à sous-louer, 5½ non meublé, non-chauffé, non éclairé, tapis mur à mur, au rez-de-chaussée, pour inf.: 454-3187.

STE-CATHERINE, 4½ pièces, demi sous-sol, 270$ par mois, non chauffé, libre 1er novembre, 632-8414.

LA PRAIRIE 5½ à louer, tapis mur à mur, eau chaude fournie, face à la Polyvalente, stationnement, libre, 325 St-Josée, 659-0767.

STE-CATHERINE, rue Union, 4½, porte patio, bien situé, 315$. Denis Raymond 679-3011, 632-3773.

VILLE Ste-Catherine, appartement 1½ à louer, chauffé, éclairé, appelez après 5 hres, 632-2426.

À La Prairie, 3 apps demi sous-sol, chauffé, tapis, 659-6077.

TRÈS beau et grand 4½ à louer. Ménage fait à neuf, entrée privée, droit à la cour, très bien situé, grand cabanon. N.B. seulement deux logements libres immédiatement. Prix 285$ par mois, pour inf. 659-5638.

MODERNE 5½ pièces près du centre commercial tranquille libre 1er oct. Ave. White, La Prairie, 659-5613. Modern 5½ rooms near shopping quiet available Oct. 1st, White Ave. La Prairie, 659-5613.

CONRAD Pelletier, 4½ à louer, air climatisé, tapis mur à mur 325$ par mois, libre 1er octobre, 659-3310, le soir: 659-3920.

LA PRAIRIE, luxueux 5½ bas de duplex chauffé, eau chaude fournie, garage, libre 1er novembre, 525$/mois, 404 Conrad Pelletier, Réal Comtois 659-2077.

4½ ET 5½, libre imm., frais peinturé, de grandes pièces, parc pour enfants, près de tous services et concierge, stationnement, coin tranquille, Place Mayer à La Prairie, 659-5505, 659-0903.

4½ — 5½ à louer, 2 mois gratuit, 659-2004.

GRAND 6 apps à louer très propre, 300$ par mois, inf.: 659-5598.

LA PRAIRIE 4½ 320$ face polyvalente, bien situé. Stationnement, tapis mur à mur, balcon, conciergerie, s'adresser 340 Conrad Pelletier #2, 659-6689.

LA PRAIRIE, rue Houde, 4½, à sous-louer, libre le 1er décembre, après 6 hres p.m., 659-8122.

LA PRAIRIE, 3½ meublés, chauffés, éclairés, presque neuf, coin tranquille, entrée laveuse, près de tous services, libre 1er octobre, 659-1142.

LA PRAIRIE, haut de duplex, à louer, 5½, 315$ par mois, 659-9309.

LA PRAIRIE 3½ meublé, taxes d'eau et vidanges payées, libre immédiatement, après 5 hres, 659-2104.

BROSSARD 2½, 3½, meublé, tout compris, près transport, libre immédiatement, 2½ (1 nov.), 462-3987.

APPARTEMENT 2½ meublé à St-Philippe, 175$ par mois, libre immédiatement, 678-8903.

659-2292
MEUBLES NEUFS
OU USAGES
Hangar du meuble
poêle, frigidaire,
meubles divers
467 St-Georges
Laprairie

4½ à louer, frais peint, rue tranquille de l'école Ste-Catherine, appelez au 632-2242, après 5 hres, bon prix.

LOGEMENT à louer à St-Rémi 5 pièces 300$ par mois, entrée laveuse sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 454-4702.

LOGEMENT à louer, 4½ apps, à St-Rémi, libre immédiatement, 454-9434.

LOGEMENT à louer à St-Rémi, 3½ apps, 454-3115.

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES à louer, poêle et réfrigérateur inclus, pour homme, tranquille de préférences, 659-5038.

CHAMBRE à louer meublée, frigidaire inclus, au 285 rue Principale à Delson, 100$/mois, 632-2460.

LOCAUX À LOUER

ENTREPÔT à louer 100$ et plus par mois, 632-5211, 632-9017.

ESPACES commerciales à louer, pour entreposage situé à La Prairie, 659-1901, 659-9411.

LOCAL à louer avec équipement, pour lingerie, 70' de long x 14½', 638-1371.

LOCAL commercial 25' x 80' et possibilité d'espace d'entreposage, 55B Saint-Pierre, St-Constant, 632-2710, 638-2122.

LOCAL commercial à louer sur route 132, Ville Ste-Catherine pour renseignements, appelez jour: 638-2620, soir: 632-3045, 692-2830.

MAISONS À VENDRE OU À LOUER

CANDIAC: GRAND cottage 8 pièces, 4 chambres, s. à dîner, garage, piscine. Clôturé-paysagé. Très accueillant. Hélène Norris 656-0660, 632-8956. TRUST GÉNÉRAL.

DELSON: Bungalow, 7 pièces, 3 chambres, fenêtres alum., toit réisolé. Abri d'auto. Clôturé, 49,900. H. Norris 656-0660, 632-8956. TRUST GÉNÉRAL.

DELSON: Bungalow 7 pièces. Grande cuisine, foyer, garage, piscine. Clôturé, cabanon. Bien situé. H. Norris 656-0660, 632-8956. TRUST GÉNÉRAL.

ST-LAMBERT: 3 cac, 2 salles de bain, salle familiale, près des écoles. C. Ste-Marie 651-5300, 671-4422. Montréal Trust courtier.

DELSON: Occasion exceptionnelle, bungalow entrée split-level, très belle apparence, grand sous-sol avec foyer unique, solarium, chambre froide, grand garage 14' x 32', grand atelier à l'arrière de 14' x 20' avec entrée de 110 et 220 chauffé et téléphone. Terrain 65' x 95', maison 56' x 32 x 24¼. Prix raisonnable. 632-9169 atelier, 632-8719 maison.

MAISON mobile fabrication canadienne sur roues 3 essieux, prêt à déménager. 12 x 68. 454-2607.

ST-CONSTANT. Bungalow pierres & briques, 2 garages pierres & briques. 632-3919.

DELSON, bungalow à vendre, entrée split, 5½ pièces, sous-sol fini, ancien poêle combustion lente, piscine, plusieurs extras, paysagé, 57,500$ ferme. 638-0137.

À ST-MICHEL dans village, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, terrain 100 x 150, taxes basses, libre, prix réduit, 382-6765.

ST-RÉMI, bungalow 5 pièces ½, 28' x 43', sous-sol fini ¾, foyer, garage, terrain paysagé, 70' x 115', piscine, appeler au 454-9375, entre 6h et 7h p.m.

MAISON à vendre, sans intermédiaire à La Prairie, tél. 659-6800.

ST-MICHEL de Napierville, cottage aluminium, 5 pces, garage, 29,000$. Bernard Tessier. 445-0365, 658-6636. Immeubles Action courtier.

À ST-CONSTANT, 10 minutes du pont Mercier, maison spacieuse en brique, bonne construction, 42' x 26', partie à 1½ étage, garage 25' x 26', deux foyers, sous-sol fini, piscine extérieure creusée et clôturée. Terrain de 40,493 pi. ca. Pour informations ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, communiquer avec Lucien Bonenfant, Société du crédit agricole Canada, 921 boulevard du Séminaire, Bureau 115, St-Jean-sur-Richelieu, J3A 1B6. Tél. (514) 348-3849.

ST-CONSTANT, bungalow, modèle futuriste 1983, laisserais au prix coûtant. Bernard Tessier au 445-0365, 658-6636. Immeubles Action courtier.

ST-CONSTANT, MAISON À PARTAGER avec personne honnête, très bon prix, logée, nourrie, bonne ambiance. St-Constant, possibilité de voyager. 873-8551 jour, 632-4234 soir.

ST-JACQUES LE MINEUR cottage ancestral de 8 pces, 5 chambres, site enchanteur, à vendre pour évaluation, cause maladie. Bernard Tessier au 445-0365, 658-6636. Immeubles Action courtier.

ST-CONSTANT, bungalow 3 chambres cuisine en chêne, chauffage électrique, terrain 7,000 pi. sous-sol semi-fini. 326-6871. Immeubles Le Prévoyant enr.

STE-CATEHREINE, maison 5 pièces, piscine, paysagé, après 18h, pas d'agent, 632-6506.

LA PRAIRIE, prix réduit, 4 x 5½ détaché, chauffage électrique, revenu 14,400$. Prix demandé $72,000. — Bâtisse commerciale, chauffage électrique, revenu 16,500$. Prix réduit. Re/Max Dicaire inc. Huguette Vallé agent 637-3731.

MAISON À LOUER, 5½ appartements, quartier résidentiel, situé à La Prairie, occupation le 1er octobre, prix 425$/mois. 659-0370.

ST-RÉMI, cottage 7 pièces, cuisine rénovée, portes patio, 4 chambres, terrain, 9,000 pc, extérieur alumn. Raymond Sauvé, 427-2438, 691-5955. Trust Royal, courtier.

ST-RÉMI: 1495 St-Paul, cottage 7½ pces, garage double, foyer, s/s fini, 150 x 537, 56,500$ négociable. H. Michaud 346-1104. TRUST GÉNÉRAL COURTIER

CANDIAC: Bungalow 53,900$, sous-sol fini, garage. Trans Action Nova Inc. Gisèle Aucoin 638-1589, 656-7273.

ST-CONSTANT: Magnifique bungalow, modèle recherché, paysagé, vaut une visite. Trans Action Nova inc. 656-7273, 638-1589.

CANDIAC joli cottage 1981, beau secteur, particulier, 638-1859.

BUNGALOW, neuf, avec garage, 5 grandes pièces, à St-Constant. Prix 550$ par mois. Tél. 632-1064.

DELSON, maison neuve 32 x 35, 4 app., grande cuisine avec armoires en chêne, 2 grandes chambres, super isolé, finition extérieure, brique all. cèdre, terrain 60 x 122, faut voir. 632-1064.

ST-RÉMI, fini plâtre, salon double, salle familiale, 3 chambres, tapis mur à mur, draperie, rideau, poêle, frigidaire, lave-vaisselle, tout comme neuf, 65,000$. Romain Lussier. Cause départ. Tél.: 291-5429 ou 454-4830.

ST-CLOTHILDE, bungalow, 3 c. à c., 1 cuisine, 1 salon, 1 salle de lavage, garage. Par mois: 300$. Tél.: 826-3387.

À VENDRE À ST-MICHEL, Québécoise 1978, 26 x 40, 3 c à c. chauff. élect., poêle à bois, taxes 500$. 51,000$ à discuter. Tél. 454-4186.

MAISON À VENDRE à St-Constant 3 c.c. split, taxes basses, sans agent. 632-0256.

COMMERCES À VENDRE OU À LOUER

PERMIS de taxi de Delson à vendre, tél.: 632-1271.

AUTOS À VENDRE

DODGE Dart 1974, noir, moteur 318 automatique, radio AM/FM cassette, propre, prix 350$. Après 6h, 632-3827.

CHEVELLE '70, 307 automatique, 72,000 milles, 638-0188.

THUNDERBIRD 78, impeccable, super propre, faut voir, 659-6295, 388-0796.

LEMANS St Wagon 77, 305 aut. carosserie et mécanique A1, 999,99$, 638-1858.

AMC Concord 1978, mécanique A1, bonne voiture pour l'hiver, moteur 6 cylindres, pas cher, 500$, 632-5354, 638-1243.

MAZDA 1981, GLC automatique, 50,000 milles, radio AM/FM stéréo, 3 portes hatchback, 4,500$ discutable, 632-5379.

MONARCH 79, 2 pts, 6 automatique, condition impeccable, servo, 1,875$, 638-1858.

AMC 1977, station wagon V8, 304 p.c. 82,000 millies, prix à discuter, 659-1350.

AMC Spirit 79, 2 pts, 6 manuel, carosserie et mécanique parfait état, 1,375$, 638-1858.

NOVA Chevrolet 1974, propre. 400$, 659-8277.

MONZA 80, 4 aut., servo, mécanique, carosserie A1, 2,675$, 638-1858.

DATSUN 310GX Sport, 1981, toute équipée, très propre, 3,500$ discutable, 632-4032.

GREMLIN 76, 6 manuel, peinture et mécanique très bonne condition, 975$, 638-1858.

FORD Econoline 1979, moteur 302, p.b., p.s., 60,000 milles, toit ouvrant, radio AM-FM cassette, comme neuf. Prix: 4,150$ après 6h00 p.m. 638-0907.

GRANADA 77, 2 pts, 302 auto, servo, voiture très fiable, 638-1858.

CAMION-CITERNE Chevrolet 1977, moteur 457 en bon état, 10 roues, réservoir 3,600 gallons 454-6356 ou 454-9626.

BUICK Century 77, 2 pts, 305, aut. servo, auto bonne état, 950$, 638-1858.

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN 9 sem., fox avec pomméranien, 25$, 632-2166.

TERRAINS ET FERMES A VENDRE

ST-RÉMI: Grand terrain avec services très central, pour 1 ou 2 maisons. C. Ste-Marie 871-8090. Montréal Trust Courtier.

TERRE de 50 arpents à vendre ou à louer, à St-Mathieu, 632-5689.

LA PRAIRIE, grands terrains 5,000 pi. ca., services inclus. Aménagement Dych inc. 656-2711 ou 678-9022.

LACOLLE: Ferme, cottage pierre/masonite "1973", 9 pièces, 40 arpents, idéal pour gentleman farmer. Raymond Sauvé 427-2438, 691-5955 Trust Royal Courtier.

RIVE-SUD, 65 arpents, 8 serres, équipement, duplex, briques, impeccables, Suzanne Martin 363-7000, 465-2043, Le Permanent Courtier.

ST-CONSTANT, terrain à vendre 55x106 rue Brodeur près du centre communautaire prix 7,500$, 632-1064.

TERRAIN à vendre 60x90, rue Lachapelle à St-Constant, prix 7,000$, 632-1064.

DIVERS À VENDRE

TANK à eau chaude au gaz naturel, 40 gallons, neuve. Prix à discuter, 632-2845.

LOTS de chaises sur billes, 1 humidificateur Hotpoint, meuble sur rouletes, souffleur de chaleur pour foyer 632-2311.

POÊLE à combustion lente avec tuyaux 691-9958.

MANTEAU en ultra-suède gr. 13-14, manteau de cuir pour homme 42-44, 1 humidificateur meuble sur roulettes, 632-2311.

BOIS de foyer 1ère qualité, 75% érable, 25% hêtre et merisier (100% bois franc). Prix selon les quantités soit de 38$ à 45$ le cordon. Livraison immédaite, peut être vu chez Matériaux R. Oligny Ltée au 101 Taschereau Candiac (ancien site de Daigle et Paul). Jour: 659-5444, 659-5477 soir après 6h, 659-1464.

MACHINE à coudre industrielle de marque "Pfaff" demande 400$, 659-9750.

DACTYLOS électriques à vendre ou à louer, en parfaite condition, 659-0177.

SUPER VENTE DE GARAGE samedi, dimanche les 15-16 et 22-23 septembre. Coin 132 et Montée St-Pierre à St-Constant.

POÊLE, lit pliant, fauteuils inclinables (lazy boy), un avec vibrateur, aussi fauteuil berçant et pivotant, radio, stéréo. 659-0746.

ATTENTION Décoration: stores verticaux 20% à 70% de rabais, papier peint 20% de rabais, dentelle, couvre-lit, rideaux, draperies 20% de rabais, service professionnel de décoration à domicile si désiré. La Meublerie Super Décor 632-8920 ou 638-1614.

COURS de couture débutante, 2 jupes, pantalon, veste, mini cours tissus extensible, 1er octobre au 10 décembre, Jeannine Vallerand 21 ans d'expérience, 658-6972 après 4hres.

CÈDRES pour haies de 3' à 6', installation, garantie 5 ans, estimation gratuite, 454-3539.

ACHETONS poêles et réfrigérateurs usagés, payons comptant, 659-2292.

GRANDE quantité de meubles neufs à très bas prix, mobilier de cuisine 299$, matelas et base de 54" à partir de 119,95$ l'ensemble, ensemble Kiro matelas et base 199$ les deux morceaux, seulement avec l'achat d'un matelas et d'une base vous puovea avoir une base de lit en métal pour 14,95$, vaisselier colonial 389$, divan-lit 269$, mobilier de salon colonial 239$ les 2 mcs, chaises sur billes en merisier massif à partir de 69$. Vendons de tout dans le neuf, vendons aussi meubles usagés. Achetons et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir c'est pas cher. Hangar du meuble, au 467 Saint-Georges à La Prairie 659-2292.

À BAS PRIX, usagés propres, réfrigérateurs,poêles, laveuses, sécheuses, mini garantis 100% de 90 à 180 jours. Livraison si désiré, St-Édouard 454-6416.

RÉFRIGÉRATEURS usagés avec garantie, pour cuisine, sous-sol, chalet et camping, en bonne condition, aussi réparation de réfrigérateur de toutes sortes ainsi qu'achat de réfrigérateurs usagés, 632-9169.

BOUTIQUE de vêtements pour dames à taille forte. Robes, lingerie et bijoux à prix très bas. Venez nous voir à la Boutique L'Espérance, 1,000 Georges Gagné, Delson, 632-5621.

BOIS de chauffage, érable-hêtre à partir de 36$ la corde livrée, J.A. Faille 638-2204.

À VENDRE, ail excellente pour la semance, 454-9089 après 8h00 p.m.

REMORQUE domestique 4'x6' avec toile, roues 13", 350$, 659-2431.

1 MOBILIER de chambre avec lit 54" 175$, 1 tapis ovale avec frange 9'x16' 50$, 1 aquarium 10 gallons tout équipé 70$, 632-8932.

ENSEMBLE de jeux extérieurs, balançoires, anneaux, trapèze etc. comme neuf. Valeur 130$ pour 45$. CHERCHE jeune chien labrador noi, 659-5789.

PIQUETS de clôture à neige, broche à poule 150' hauteur 5', siège d'auto pour enfant et jouets, 2 fournaises de plancher, réservoir à l'huile 150 gallons 659-4224.

MOBILIER de salon à vendre, meubles usagés remis à neuf, aussi chaises, 632-8922, 632-4418.

PATINS pour femmes gr. 8, de marque Don Jackson 638-1432.

SYSTÈME DE SON + disques 950$, table et 4 chaises 85$, rampe fer forgé (split) 50$, cariole antique 175$, 632-6506 après 18h00.

GUITARE sèche Kamouraska, 6 mois d'usure avec étui luxueux en bois 200$, après 5h demandé Éric à 659-4692.

REPASSEUSE électrique, patins artistiques pr garçon, de marque Esko Pro, gr. 6, 632-0881

BUREAU d'administrateur, état neuf, cuisinière électrique, excellent état, jouets divers, rideaux de cuisine, cric sécuritaire 3 pattes, appareil photo Yashica avec flash, 659-9286 après 6h.

CONGÉLATEUR Wood, 23 pi. cu. compresseur à remplacer, excellente condition, prix à discuter, 659-9565 après 5h.

COURS de danse pour personnes seules à: LA BONNE ÉTOILE le dimanche après-midi. Nos membres ont 28-48 ans. Respect, enthousiasme, bonheur "Tu y as droit", 139C Victoria, Valleyfield, 371-2771.

VENTE de garage, meubles tableaux, articles de sport, vêtements, livres, disques, samedi 22 septembre au 158 Mermoz à Candiac.

ANTIQUE: Traineau (sleigh) model Ste-Catherine, plus de 100 ans, 125$, 632-7431.

VENTE de garage, chaises, paterre, télévision, machine à coudre, lampes, lit en fer, tables demie lune, cruches en grès, vaisselle, bibelots, etc. Samedi 22 sept. de 9h00 a.m. à 6h00 p.m. avant et après jusqu'à liquidation, 632-0544.

OPÉRATION NETTOYAGE. Plein camion de meubles à liquider, 4 jours seulement, 20-21-22-23 sept. donc ouvert dimanche de 11h00 a.m. à 16h00: tout doit être vendu. Des spéciaux jamais vus. Mobilier de cuisine amande et brass, régulier 599$ pour 299$, mobilier de salon 2 mcx colonial ou moderne régulier 799$ pour 399$. Plusieurs autres spéciaux non annoncés, financement sur place, transport gratuit, cartes de crédit non acceptées sur les spéciaux. La Meublerie Super-Décor, 1000 Georges Gagné 638-1614 ou 632-8920.

MOBILIER de cuisine ancien en bois 100$, coffre 35$. Antiquités: berceau en rotin 85$, table six pattes, six chaises, flèche, 6 Chambly, 4 presback, autres chaises, buffet (side board), chaise berçante, mobilier de chambre, coffre, bureau et commode, petite armoire vitrée, machine à coudre 1884, banc d'église en pin, un banc de chapelle, lit en fer 54", 48" et 36", lit en bois, divers, plusieurs vieux meubles, maison privée 676-3460.

CUISINIÈRE 30 pouces, blanche en très bonne condition 150$, tapis natté pr salle à diner, couleur brun et tangerine 30$, 632-9602.

MIXER Telec 1363, equalizer 10 fréquence, 2 tables tournantes SL-2000 le tout pour 600$. Vidéo-cassettes vierge 10$ chaucne (VHS). S'adresser au 233 St-Georges à La Prairie.

ATTENTION, grosse vente de garage, plusieurs familles réunies 22 et 23 septembre de 10h00 a.m. à 6h00 p.m. au 35 Aberdeen, Candiac. Garage sale, things for everybody.

DIVERS: Lit 54" (tête + pied) avec sommier 40$, toilette + abat avec lavabo comme neuve couleur beige, 50$ l'ensemble, lavabo en fonte 10$, bureau double style colonial (érable) 75$, garde-robe double, vitré 70$, chaise de bureau pivotant 20$, pupitre avec chaise 25$, manne à linge 10$, poubelle 5$, cadres et rideaux pas cher, assortis, tondeuse à gaz 3.5hp 60$, self pump 20$, crash bar pour moto 25$, rampes en fer forgé blanc + or (30 pieds) 35$, batterie pour auto 15$. ANTIQUITÉS: 2 pompes à eau pour parterre ou décoration 20$ ch., moulin à coudre (Singer) fonctionne bien 40$, glacière 20$, 659-4963.

COUVERTE de laine du pays à vendre, 659-4128.

DIVERS: Orgue Yamaha, état neuf 1,700$, Dune Buggy, prendrais échange 350$, bain fonte, propre 40$. Batterie neuve 20-25, pneus (2) Toronado (Snow Jet) 15" 60$, mobilier de chambre enfant, neuf bur. double miroir & bur. biblioth. 225$. Laveuse tordeur, état neuf, 135$. Spécial: diète liq. naturel à discuter, traile 325$. ANTIQUE: buffet (sideboard) merisier, déc. très joli 625$, cloche & ancre bateau brass, décorative 160$, lits 80$, 20$, machine à coudre Singer, port. état neuf, 175$, 678-1853.

ATTENTION linge automne-hiver garçon et fille grandeur 12 mois à 4 ans. Pantalons, salopettes, jumper, robes, chandails, blouses, gilets de laine, pyjamas, jaquette de flanellette de 50¢ à 2,50$, poncho, manteau, automne et d'hiver, bottes etc. Ce linge est très propre 632-0273.

BUREAU de chêne 100$, chaises en chêne pivotante, 35$, droite 10$, 2 planches pin traité 2"x'8"x12' 6$ chaque, chaise longue 5$, poussette Gendron 25$, visionneuse (avec batterie) pour diapositives 6$, vieux cadres, pots à fleurs, 21 Goethe Candiac 638-1382.

ENCYCLOPÉDIE Famille 2000, décoration, plantes, conserves, vin, médical, sport, hobby, etc. papier ciré reliure de luxe, 24 volumes 325$. Une encyclopédie des sciences ocultes 10 volumes 325$, set cuisine en érable 150$, support four micro onde 40$, 659-4638.

CUISINIÈRE électrique très propre 100$, hotte de cuisine couleur cuivre 25$, lustres style canadien 1 central, 4 fanals 100$, 2 à un fanal 50$ chacun, ensemble boîte à pain style canadien 50$, appelez 632-5478 entre 18 et 22h00.

3 CHASSIS thermos 35¾"x 49¾", 1 porte de façade en bois 33¾"x91½", 1 double porte en vinyle 33¼"x91½", chauffe piscine à l'huile très peu servi, aussi réservoir 200 gal. 632-3543.

CHAUFFE EAU à l'huile 50 gallons avec brûleur et accessoires, très bonne condition, 6 mois de service, Vlaeur 900$ demande 450$, 659-1037.

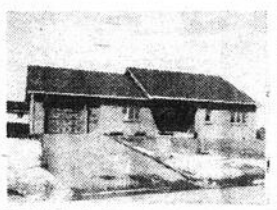
SET DE SALON Provincial Français 600$, armoires de cuisine en merisier, comptoir et poêle avec hotte 800$, 632-8224.

VENTE de garage samedi et dimanche 22 et 23 sept. de 9h00 à 9h00 p.m. au 43 De Genève, Candiac.

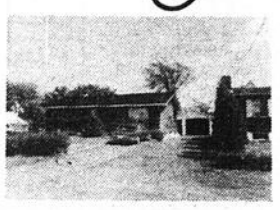
la bonne porte



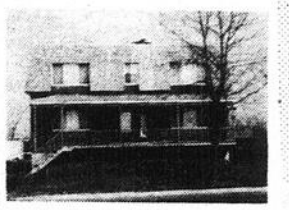
1-ST-CONSTANT: Spacieuse maison de campagne, terrain 26,250 pc, taxes basses, informations: Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



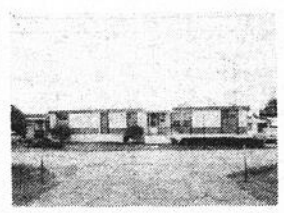
2-DELSON: Superbe bunalow tout briques, 3 chambres à coucher, foyer, construction supérieure, garage, informations: Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



3-ST-CONSTANT: Secteur tranquille! Spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, piscine, taxes 800$ l'an, informations: Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.



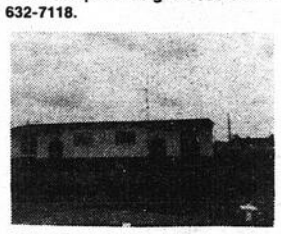
4-DELSON: Unique! Splendide cottage 5 chambres à coucher, 3 foyers, situé près rivière, 18,736 pc de terrain, faut vendre! Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



5-ST-MATHIEU: Maison mobile 17x70, construction 1982, 5 pièces, 3 chambres à coucher, extras inclus, à voir! Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.



6-STE-CATHERINE: Spacieux split-level, 4 chambres, foyer au salon, sous-sol fini, à vendre en bas du prix de la construction! Informations: Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



7-ST-CONSTANT: Joli bungalow S/D, moderne, construction 1982, 2 chambres à coucher, plusieurs extras inclus, urgent! Faut vendre! Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.



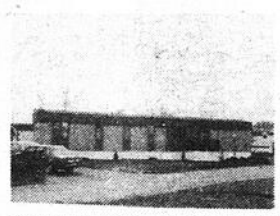
8-ST-CONSTANT: Splendide bungalow moderne pierres et alum., 3 chambres à coucher, portes patio, hypothèque 11¼%. Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



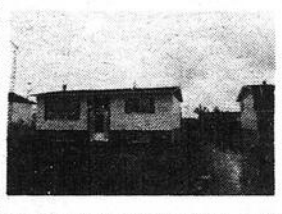
9-ST-CONSTANT: Joli bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, taxes basses, informations: Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.



10-ST-CONSTANT: Secteur de choix, joli bungalow 3 chambres à coucher, situé près rivière, taxes basses. Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



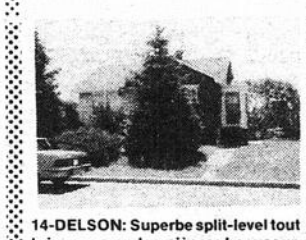
11-ST-MATHIEU: Maison mobile 14x70, construction 1982, 5 pièces, 3 chambres à coucher, extras inclus, à voir! Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.



12-ST-CONSTANT: Situé près école, transport, centre d'achats, joli bungalow, 3 chambres à coucher, portes patio, piscine, aubaine! Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.



13-ST-CONSTANT: Belle canadienne pierres et briques avec garage, foyer en pierres au salon, poêle à combustion lente au sous-sol, planchers en marquetterie, rampe et armoires en chêne, portes patio donnant sur un grand terrain de 17,000 pc, rue tranquille, prix raisonnable, mérite une visite! Diane Beauchemin 632-8414 / 632-6340.



14-DELSON: Superbe split-level tout briques, grandes pièces, beaucoup d'espace de rangement, très propre, à proximité de tous services, secteur de choix, prix raisonnable, faut voir! Diane Beauchemin 632-8414 / 632-6340.



15-DELSON: Propriété à proximité d'un centre commercial, beau secteur, grandes pièces, planchers de bois, 4 chambres à coucher, sous-sol aménagé avec goût, atelier, grand cabanon, beaucoup d'inclusions, faut voir! Diane Beauchemin 632-8414 / 632-6340.



16-ST-CONSTANT: Belle propriété, très propre, grande véranda, idéal si vous aimez la vie en plein air, près école, magasins, secteur tranquille, poêle combustion lente, bar unique, plusieurs extras! Diane Beauchemin 632-8414 / 632-6340.

17-ST-ÉDOUARD: Terre à vendre avec boisé de 14 arpents et 80 arpents app. en terre sablonneuse cultivée, 1 mille du village, informations: Diane Beauchemin 632-8414 / 632-6340.

18-ST-CONSTANT: Demandons seulement 39,900$. Joli bungalow, 2 chambres, garage, taxes seulement 675$ l'an, grand terrain, pour informations: Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.

19-ST-CONSTANT: Bâtisse commerciale 60x27 et tout l'équipement pour pâtisserie, aucune offre raisonnable refusée, faut vendre! Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.

20-ST-CONSTANT: Bungalow, secteur tranquille, rénové en - '76, 2 chambres à coucher, demandons seulement 28,900$ pour vente rapide! Informations: Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.

21-CANDIAC: Joli bungalow, 3 chambres à coucher, portes patio, demandons seulement 54,900$, informations: Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.

22-LA PRAIRIE: Superbe maison canadienne, 4 lucarnes, 10 pièces, salle à diner, située dans un secteur recherché avec grand terrain de 47,845 pc, prix réduit pour vente rapide! Jacques Lusignan 632-8414 / 632-7118.

23-DELSON: Secteur tranquille, spacieux bungalow, 4 chambres à coucher, foyer, prix réduit pour vente rapide! Serge Gadoury 632-8414 / 632-1283.

MLS

IMMEUBLES GADOURY INC.

EN HAUT DE LA BANQUE NATIONALE.

200B St-Pierre
St-Constant
632-8414

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL (CIREM) MONTREAL REAL ESTATE BOARD MEMBER
Realtor

19

VENTE garage 22 et 23 septembre, 1560 rue Union, Côte Ste-Catherine, P.Q. Meubles, appareils ménagers, tables, etc.

ORGUE, Galanti de luxe F2, Electronique, pédalier 2 claviers 15 magic accords, prix 1 200$, 632-7528.

9 ÉTAGÈRES métal, 632-0540.

PORTE foyer copper flambant neuve, grillage et vitre à même la porte 150$, 632-2393.

TIMBRES Canada neufs, feuilles et jeux de blocs, année 70 à 80, soir 638-1865.

VENTE de garage, 21-22 septembre, 43B Longtin, St-Constant, en cas de pluie, remise la semaine prochaine.

BRIQUE et fenêtre en bois usagés, pôle en bois et en métal avec corde, couvre-lit tissé, 632-7617.

ENSEMBLE de salon comprend table de centre 50$, table de coin 25$, lampe sur table 5$, lampe sur pied 5$, 632-6944.

MANTEAU rat musqué, collet renard Norvégien, grandeur 15-16 très propre, 400$, 632-2862.

BOIS franc sec entreposé pour foyers, pour inf.:632-3893.

VENEZ VOIR: grande vente de garage 21-22-23 sept, 9 hres à 6 hres, tout doit être vendu, 75 boul. St-Rémi, St-Rémi, pour inf. sur la vente, 454-2360, 454-6223.

RIDEAUX et pôles de bois pour porte patio, fenêtre de cuisine, porte d'entrée, 454-4038.

LAVEUSE de légumes, bonne condition, 454-3069.

POÊLE Franklin avec tuyau, bassinette pour bébé, 454-9634.

ANCIEN poêle à bois émaillé blanc, 4 ronds, fourneau, 125$, 454-4186.

ORGUE Solina, très bonne condition, demande 2300$, 454-4517.

ENSEMBLE modulaire en foam, 5 mcx, valeur 520$, laisserais pour 300$, 659-4410.

POÊLE combustion lente, bon état, lampe suspendue en verre colonial, 638-2054.

LOTS de tentes 6½' x 7½' de qualité, balançoires d'enfant ext., bancs d'exercices et altères, patins roulettes, table de salon, bureaux, lits, porte garages, métal, portes miroirs, tout est neuf, à moitié prix, 632-4787.

EQUALIZER 10 canaux, 100$, aquarium 22 gal. et support 50$, 2 bicyclettes pliantes, 25$ chaque, rouleau de jardin 20$, 4 bancs, barils 5$ chaque, après 5 hres, 632-7851.

ENSEMBLE laveuse et sécheuse or moisson (gold), ainsi que frigidaire et poêle de la même couleur et dans le blanc et autres couleurs. Nous achetons et voulons appareilsménagers usagers, et réparation à domicile, 638-0484.

1 RÉSERVOIR d'huile 45 gallons app. de forme rectangulaire, 32" de hauteur, 36" longueur et 13" de largeur. 2 fenêtres aluminium 5' par 2', 2 fenêtres aluminium 3'2" de hauteur par 2 pieds 2" de largeur, 632-0235.

MANTEAU d'hiver pour jeune fille couleur gris argent gr. 14 ans, imperméable lilas gr. 14 ans, ensemble de ski bleu marin, et blanc gr. 14 ans, manteau de fourrure court garni suède brun gr. 5 ans, ces manteaux sont très propres et presque neufs, 632-0235.

VAISSELIER de coin, mobilier de cuisine style moderne, table octogonale, à très bon prix, après 4 heures, 632-3164.

MANTEAU cuir long noir pour dame grandeur 5 ans, très propre, 125$, bouteilles en vitres 5 gallons 9$ ch., lits d'auto pour bébé 20$, store verticaux couleur or, grandeur 78" par 53", 125$, 632-2166.

CARABINE 308, savage avec lunette K-4, poteaux, base basculante, étui, ensemble nettoyage, 400$. 632-6533, 632-0368.

HONDA 80, très propre, graisse contre la rouille, peinture 1 an — Électrolux 82, très propre, prix à discuter, 659-8597.

VENTE de trottoir, menus articles, samedi le 22 septembre à 9h a.m. à 408 St-Jean coin Ste-Catherine. 659-5946.

CUISINIÈRE & ventilateur, réfrigérateur Bélanger, fixture, bicyclette, couvre lit espagnol, jouets, rouet. 672-6558.

BOIS de foyer de première qualité maintenant disponible au Jardin des Maraîchers, érable, hêtre, merisier, aussi bois d'allumage, libre service et livraison. Tél. 659-0723.

CHIR-O-MED pour arthrite, payé 653,45$. Je demande 400$. Tél. 638-0789.

POÊLE à bois antique, cheminée préfabriquée, avec accessoires, prix à discuter, après 5h p.m. 632-9735.

ON DEMANDE

CHERCHE duplex ou triplex à bon prix. 692-9794.

ÉLECTRICIEN demandé 659-6227.

PAYONS plus, besoin de réfrigérateurs, propres, en bonne ou mauvaise condition, ramassons immédiatement 454-6416.

ENFANTS-ADULTES: AUDITION gratuite et photo souvenir d'essai de mode remise gratuitement aux candidats qualifiés. Enfants 6 mois et plus, beaux et expressifs et adultes de 18 à 45 ans, avec beauté, charme et personnalité, pour intermédiaire entre t.v., cinéma, revues et publicité. Pas de cours, pas de nu, de 11h à 20h. 274-3531. CINÉ-MODE.

5 DAMES demandées, 4 hres/jour et 3 jours par semaine, 150$, de préférence avec auto. Pour entrevue 676-2241.

REPRÉSENTANT pour bi-énergie, connaissance en électricité, avec auto, prospects fournis. 281-9235.

VOUS voulez un second revenu? Distributeur vivant uniquement de son commerce Amway depuis 16 ans, intéressé à agrandir ses cadres. 659-8080.

L'ON RECHERCHE pour un enfant un cheval sain et bien tranquille. Demande Réal au 632-2872 ou 427-2107.

BESOIN gardienne à domicile pour bébé 4½ mois du lundi au vendredi, St-Constant, appelez après 6h p.m. 632-9179.

CHERCHE voyagement de Candiac au centre-ville de Montréal, après 18h 725-4487.

ACHETONS autos et camions usagés, condition marche ou non, jusqu'à année 83. 632-8151.

ON RECHERCHE à Candiac, assistante-dentaire avec expérience, temps complet, 40 hres/semaine, disponible soir (as de fin de semaine), salaire selon expirience. Si intéressé faire parvenir curriculum vitae à Centre Dentaire C.P. 552, La Prairie, Québec J5R 4X2.

BESOIN d'une gardienne pour garçon de 17 mois 3 jours/semaine, secteur Candiac. 638-0708.

SERVEUSE demandée pour les déjeuners avec 2 ans d'expérience pr temps plein. 659-5814.

SI vous avez des pneus usagés que vous ne vous servez plus, je donnerais 5$ chacun. 659-8246.

J'ACHÈTERAIS une auto usagée tel que vu. 659-8246.

GARDIENNE à domicile à Candiac rue Mermoz, 2 enfants, 6 mois & 3 ans, du lundi au vendredi. 632-7992.

JE CHERCHE chambre secteur St-Isidore, St-Rémi ou Châteauguay et Mercier. 638-2023.

GARDIENNE d'expérience demandée à domicile, quartier Parc Laurier, référence nécessaire. 659-8389.

PERSONNES intéressées à solliciter, La Prairie et St-Philippe, par téléphone pour le journal "La Presse", travail à domicile, expérience nécessaire. Inf.: 1-348-1223.

CHERCHE voyagement de Ste-Catherine au centre-ville (Université et Ste-Catherine). Tél. 632-9740 après 6h pour du 9h a.m. à 5h p.m.

PERSONNE de 18 ans et plus demandée pour ramasser les légumes, 244 Notre-Dame, St-Rémi. 454-2368.

LIVREUR demandé avec auto pour restaurant, St-Rémi. Tél. 454-4022.

TRASPORT demandé de La Prairie au centre-ville, 8 heures - 17 heures, à partir du 25 septembre 659-0742.

TRANSPORT demandé de Delson au Complexe Desjardins de 8h30 à 4h30, 638-2523.

TRANSPORT demandé St-Philippe - Montréal, aller retour. Appelez Geneviève 659-6652.

INTERVENANT(E)S demandé(e)s pour Centre d'hébergement jeunesse à La Prairie sur programme travaux communautaires. Conditions (recevoir aide sociale, moins de 30 ans). Jour 659-6344.

SERVICES

COIFFEUR (SE) pour dames et enfants va à domicile pour coupe, mise en plis, permanente, teinture, 632-0319.

PEINTRE, tireur de joints, panneaux de gypse (gyproc), stucco, réparation, travail propre et rapide (contrat à l'heure ou à contrat). Travaille seul. Mon nom est garantie de satisfaction. Germain Cusson, 638-0072.

SABLAGE de plancher, pose, finition à votre choix, Parquet de Bois D.M. Inc 365-4322, 363-2266.

ATTENTION! Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparation, appellez un expert, estimation gratuite, satisfaction garantie, 671-5846.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, joints, et pose de gyproc, stuco décoratif, peinture, etc. 35 années d'expérience taux raisonnables. Après 18 hres. M. Martin 659-1408.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divan en velours, nettoyé à la valeur, lavage de murs et plafonds, grand spécial pour un mois, estimation gratuite, Guy Fontaine, 671-2725.

RÉPARATION à domicile, frigidaire, poêle, laveuse sécheuse etc. de toutes marques, travail garanti, 454-6416.

MENUISERIE, réparation générale, finition, sous-sol, balcon, rénovation, 30 ans d'expérience, 659-8104, Gérard Laframboise.

COUTURIÈRE ferait altération, réparation et confection pour hommes, femmes et enfants, 659-9750.

TRAVAUX de construction général, réparation, rénovation, agrandissement, finition d'armoires de cuisine, de sous-sol, d'intérieur et d'extérieur de maison, 20 ans d'expérience, 632-4189.

TIREUR de joints, joints de gyproc, pose de gyproc et stucco intérieur, ouvrage garanti, François Gauthier, 638-0023.

MENUISIER, pour vos rénovations de finition, vos décorations, vos belles armoires ou portes, vanity, salle de lavage, etc, satisfaction assurée, le matin app. 632-2898, Ernest Faitout.

MAL de dos, mauvaise circulation, manque d'exercice, stress, médico méd. à une vraie assurance, santé, pr démonstration gratuite et informations, appelez Jocelyn St-Pierre au 659-3659.

ONGLES ACRYLIQUES, fini les ongles cassés, prix défiant toute concurrence, pour rendez-vous Colette au 638-1999.

COURS de broderie japonaise à Delson débutant fin septembre, le jour ou le soir. Coût 35$ par session, communiquez avec Yolande 632-5849, Carmen 632-5649.

POSE de tapisserie peinture intérieur extérieur, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti, Rodrigue 659-5045, 641-0353.

TÊTES et moteurs reconstruits, garantie échanges (tracteurs, industriel etc). 305 (650$), Ford 23 litres (625$) Dodge 225 (525$) etc. Pièces interne de moteurs neuves, 632-1061.

RÉPARATION de laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, à domicile, nous achetons et vendons appareils usagers, 638-0484 Delson.

GARDERIE

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, secteur boul. Champlain à Candiac, 632-3486.

GARDERIE garderais enfants chez moi à la semaine, La Prairie, 659-9473.

DAME mature garderait enfant de tout âge chez-moi, Domaine des Copains, 632-7003.

JE DÉSIRE garder des enfants chez-nous ou chez-vous à la semaine, je possède un auto, je peux garder le soir. Le prix 1,75$ de l'heure. Fernande Perreault, 659-3914 secteur Candiac, La Prairie.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans très bons soins, à la semaine ou à la journée, rue Mecmoz à Candiac, 638-0992.

MAMAN de langue anglaise garderait 1 ou 2 enfants chez-elle, 659-9436. English speaking mother would baby set 1 or 2 children at her home, 659-9436.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus soit pour dîner, à la journée ou à la semaine. Milieu familial, rue Gênes à Candiac, 632-8899.

GARDERIE je garderais 2 enfants chez moi les fins de semaine, samedi soir aussi de 0 à 12 ans, 659-4230.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, Montée St-Claude, St-Philippe, 659-7428.

GARDERAIS enfants à la maison, rue Pascal, St-Constant, 632-4485.

GARDERAIS enfants près école Vinet Souligny, lundi, vendredi, bonnes références, 632-8695.

GARDERAIS enfants à domicile, lundi au vendredi, 0 à 4 ans, St-Rémi, 454-6309.

OFFRES D'EMPLOIS

HERTEL: Lave et brille, crème-savon, Hertel lessive, Hertel plus. Revenus supplémentaires intéressants: vendeurs(euses) demandés(es). 1-347-5262 (frais virés acceptés ou 632-0279).

LE GROUPE "Ma'me Chose Inc." a besoin de deux personnes ressources du 1er octobre au 21 décembre 84. Travail d'équipe avec bénévoles auprès: a) d'un centre d'information et b) d'un groupe de rencontre pour femmes en période difficile. Envoyer vos C.V. avant le 25 septembre. Information: 638-1301. a/s Lisette Pagé. Les candidates doivent être inscrites au Centre de la Main d'oeuvre.

PRODUITS RAWLEIGH depuis 1889 en pleine expansion dans votre région. Cherchons: Personnes ou couples ambitieux. Temps partiel. Au gros ou au détail. Bons revenus. Téléphonez à 659-5835 après 6h. p.m.

VOUS VOULEZ porter un maquillage ainsi que des vêtements qui s'harmonisent très bien avec le pigment de la peau, pour renseignements appelez Ginette 659-3926, 659-8703.

PERSONNELS DEMANDÉS dans la vente de cosmétique sur représentation à domicile. Pour renseignements appelez Ginette au 659-3926, 659-8703.

TEMPS plein-partie, 21 ans et plus, aimez-vous diriger ou être dirigé? Vie-Tal vous offre l'opportunité d'en faire le choix, occasion d'affaire dans votre secteur. Formation complète incluse, possibilité de 450$, 900$ et plus par semaine, offre limitée! Appelez sans frais 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

HOMMES demandés pour la récolte des pommes et des choux chez Émilien Riendeau et fils Inc. St-rémi. 454-9820. et 454-2247.

GARDIENNE demandée à la maison. Devra se voyager à Candiac 125$ par semaine. Reçu exigé. Au-dessus de 35 ans. Appeler après 6 heures: 659-3968.

HOMMES DEMANDÉS pour travail d'entretien général pour centre commercial. 671-3390.

SERVEUR ou serveuse d'expérience demandé, 24 ans et plus pour bar-restaurant, s'adresser au Centre sportif La Citière, 50 boul. Taschereau, La Prairie.

UN NOUVEAU commerce pourquoi pas! Devenez une représentante indépendante Avon. Horaire variable. Occasion de profits illimitée. Pour plus de renseignements composez le 677-1651.

CONSEILLER(ÈRE) en décoration demandé(e) pour magasin de décoration. 638-1614.

TECHNICIEN de laboratoire de photo avec expérience 632-1743.

QUALIFICATIONS requises, recherche chauffeur de remorque mécanicien et ouvrage général de cour. Tél. 632-3150.

PERSONNES demandées pour la cueillette de pommes à St-Édouard, appelez sur l'heure du dîner ou après 6 heures. 454-3846.

REPRÉSENTANT demandé dans la vente, travail intéressant, appareil innovateur, pour informations supplémentaires demande Robert 659-0656.

DEMENAGEMENT

À bas prix, déménagement local, longue distance, outremer, entreposage, estimation gratuite, boîtes vides, appelez Pierre 937-9491.

DÉMÉNAGEMENT et entreposage La Prairie Inc. local, longue distance, meubles assurés, bien-être accepté, 659-4807.

PRIERE AU ST-ESPRIT

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.J.

FAVEUR OBTENUE du bon Dieu. L.M.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue. G.B. C.B.

PRIÈRE au Saint-Esprit. G.F.

MOTOS A VENDRE

KAWASAKI 550 LTD, 81, toute équipée, 17,000 km, 1250$, après 5 heures, 659-0748.

YAMAHA Virago 84, 1000 cc, 4,000 km, 4200$, Yamaha Maxim 750, 81, achetée en 82, 4 dans 1, batterie neuve, 1500$, s'adressez au 233 St-Georges, à La Prairie.

VILLE DE *La Prairie*

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE LA PRAIRIE

RAMONAGE DES CHEMINÉES

Avis public est donné par le soussigné, Directeur général - greffier de cette Ville, que

RAMONAGE DE CHEMINÉES DENIS ROY ENR.

a été mandaté par la Ville de La Prairie pour faire le ramonage des cheminées dans les limites de la Ville entre le 17 septembre et le 30 novembre 1984 (de 8:00 h à 17:00 h) conformément à l'article 4 du règlement concernant le ramonage et l'entretien des cheminées dans la Ville qui stipule que:

> "Toute cheminée dont il est fait usage dans un immeuble quelconque dans les limites de la Ville doit être ramonée au moins une fois par année par un ramoneur détenteur d'une licence émise par la Ville de La Prairie".

Les représentants de Ramonage de cheminée Denis Roy Enr. débuteront le ramonage des cheminées dans les limites de la Ville à partir du **17 SEPTEMBRE PROCHAIN.**

Le montant payable par le locataire, l'occupant ou le propriétaire à l'entrepreneur sera le suivant:

Maison à plusieurs logements	8,00$ par cheminée
Cottage ou maison unifamiliale	8,00$ par cheminée
Chaque cheminée additionnelle	8,00$ par cheminée
Maison d'appartements, écoles, églises, industries, commerces, etc.	12,00$ par cheminée

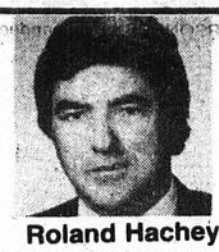
Afin de faciliter le travail des représentants de Ramonage de cheminées Denis Roy Enr., nous vous demandons de leur apporter toute la coopération nécessaire pour que ce travail soit exécuté adéquatement pour votre sécurité.

En cas d'absence de votre part lors du passage des représentants de Ramonage de cheminées Denis Roy Enr. à votre résidence ceux-ci vous laisseront une carte d'affaires, alors si vous désirez avoir recours à leurs services vous devrez communiquer avec l'Hôtel de Ville de La Prairie à 659-1945.

Donné à La Prairie, ce douzième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Guy Dupré,
Directeur général - greffier

Le Permanent



Roland Hachey

Vous désirez de l'information sur l'achat ou la vente de votre propriété.

5 ANS D'EXPÉRIENCE AVEC LE PERMANENT

Membre du Club du Million
Membre du Club des Leaders

TÉL.: 632-9790 — 465-2000

À VOTRE SERVICE

Le Permanent



7ième ANNÉE
MEMBRE DU CLUB
"DES LEADERS"

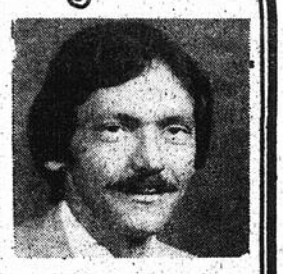
JACQUELINE McKENZIE
GRAND MAÎTRE VENDEUR

QUE VOUS SOYEZ VENDEUR(SE) OU ACHETEUR(SE).
L'IMPORTANT C'EST QUE VOUS SOYEZ CONTENT!

COMPOSEZ: **659-1356 - 465-2000**

7 JOURS PAR SEMAINE

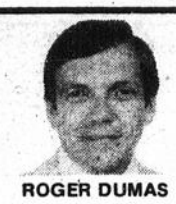
la bonne porte



-9 années d'expérience en immobilier;
-Dans la région, des centaines de clients satisfaits.
SANS FRAIS NI OBLIGATION DE VOTRE PART, POUR UNE OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ OU TOUS CONSEILS SUR L'IMMOBILIER, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.

SERGE GADOURY
Bur.: 632-8414
Rés.: 632-1283

IMMEUBLES GADOURY INC.
200B St-Pierre St-Constant 632-8414



ROGER DUMAS

TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier

POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

6 ANS D'EXPÉRIENCE AU TRUST GENERAL
MEMBRE CLUB DU PRÉSIDENT
COMPOSEZ: 659-9583 - 656-0660

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE **Sélection** COURTIER

679-3011



DENIS RAYMOND

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



1-LA PRAIRIE: canadienne superbe, 6 pièces, 2 salles de bain, foyer, porte patio, cabanon, beaucoup d'extras. Doit vendre. Denis Raymond 679-3011



2-ST-MICHEL: cottage 1867, 9 pièces, électricité 200 amps., remise, 30,000 p.c. de terrain. $42,500. Denis Raymond 679-3011



3-Investisseur: grand duplex avec bachelor à Brossard. $14,000. de revenu annuel. Denis Raymond 679-3011



4-BROSSARD: cottage jumelé, 5 grandes pièces, impeccable, cabanon, lave-vaisselle. Faut voir. Denis Raymond. 679-3011.

Montréal Trust COURTIER

Chez nous, vos intérêts sont bien servis

672-6450



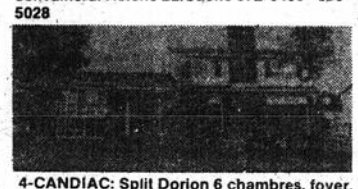
1-CANDIAC: Bungalow tout brique, corniches aluminium, salle à diner, 3 chambres, terrain clôturé, arbres matures $59,000. Jeanne Dion 672-6450, 659-9490.



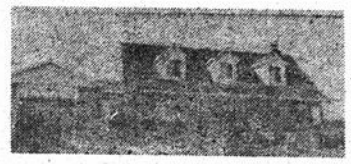
2-ST-CONSTANT: Québécoise 25x40, six pièces, foyer très propre, une visite vous convaincra. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028



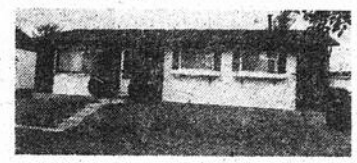
3-CANDIAC: Split level impeccable, comme neuf, quatre chambres, deux salles de bain, plusieurs extras. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



4-CANDIAC: Split Dorion 6 chambres, foyer, salle familiale au R.D.C. grandes pièces éclairées, garage, piscine, powder room, chambres principale. Jeanne Dion 672—6450, 659-9490



5-ST-CONSTANT: Superbe canadienne, façade pierre 3 côtés briques, den S.A.D., foyer au salon, piscine, garage, construction récente. Impeccable. Jeanne Dion 672-6450, 659-9490



6-CANDIAC: Dans les $50,000. bungalow 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain, secteur tranquille. Jeannine Ingenito 672-6450, 659-3569



7-CANDIAC: Secteur "G" agréable cottage 4 chambres, salle à diner, grande cuisine, prix très compétitif. Jeannine Ingenito 672-6450, 659-3569

LA PRAIRIE: Maison mobile 4 chambres, secteur très agréable avec tous les services. Jeannine Ingenito 672-6450, 659-3569

LA PRAIRIE: Grand cottage avec bachelor à l'arrière situé vieux Laprairie, près de toutes commodités. Jeannine Ingenito 672—6450, 659-3569

STE-CATHERINE — RESTAURANT: bien équipé, excellent potentiel, financement par le vendeur. Aline Gagnon 672-6450, 659-1407

LA PRAIRIE: Terrain avec façade chemin St-Jean, 982977 p.c., $54,500. beaucoup de potentiel, rivière sur le terrain. Claude Verreault 672-6450, 678-2624

PLACE PORTOBELLO 7250 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD

BELAL CONSTRUCTION
Bâtisse industrielle
30x60 avec 10,000 pi.²
de terrain
$50,000.00
638-1521
632-9017

MAISON À VENDRE
SUR TERRAIN 100x100
commercial 59,500$
sur rue St-Pierre
St-Constant
le jour
632-5645
le soir
457-3488

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL À LOUER OU À VENDRE PRIX À PARTIR DE
$250.00
638-1521 - 638-1700

LOCAL COMMERCIAL
À LOUER
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT
638-1511

"FERME À VENDRE (FERME ANDRÉ GRAVEL)

ADRESSE: 213 Rang Sud,
ST-MICHEL-DE-NAPIERVILLE QC.
J0L 2J0

Ferme d'environ 41 acres dont 30 acres en culture, dont 15 en terre franche et 15 en terre noire; maison; remise et à l'intérieur une chambre réfrigérée de 8' x 28' et un peu d'équipement pour la production maraîchère.

Cette ferme comprend le lot 269 du cadastre de la Paroisse de St-Michel-Archange, Division d'Enregistrement de Napierville.

Les offres d'achat devront être reçues à la Banque Nationale du Canada au 830 rue Notre-Dame, à St-Rémi-de-Napierville, QC avant 16.00 heure le 15 octobre 1984.

Les personnes qui désirent obtenir des informations touchant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à:

Marcel Thériault, Directeur
Banque Nationale du Canada
830 rue Notre-Dame
ST-RÉMI-DE-NAPIERVILLE, QC. J0L 2L0
(514) 454-4661

La Banque se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à $75,000. et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres".

le Permanent — A vendre

le Permanent COURTIER MLS



1 — ST-PHILIPPE: très belle propriété, style normand, impeccable, taxes $600. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



2 — CANDIAC: superbe propriété avec piscine creusée, paysager, professionnellement. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



3 — STE-CATHERINE: cottage canadien avec foyer, système d'alarme, un vrai bijou. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: cottage 8 pièces, 4 chambres, plancher bois franc, taxes $873.05, 5,684 pi. ca. LUCIEN AUBRY 638-0439, 465-2000.

CANDIAC: parc Laurier, très grand bungalow, piscine creusée, terrain de coin. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: parc Laurier, cottage canadien à vous faire rêver, modèle unique. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: parc Laurier, bungalow modèle barcelone, 4 chambres, impeccable. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: parc Champlain, cottage très propre, taxes basses. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.

CANDIAC: magnifique cottage, 3 chambres, foyer, tapis mur à mur, sur coin paysager, clôturé, secteur de choix. T. PAULUCCI 465-2000.

DELSON: $54,900. bungalow 42 x 24, électrique, sous-sol bien fini, terrain de coin 6,564 pi. ca., patio, piscine, etc. RICHARD GIROUX 465-2000.

DELSON: maison neuve, corvé Habitation, 9½%, 3 ans, très bien situé. ROLAND HACKEY 465-2000, 632-9790.

DELSON: plusieurs propriétées à vendre ou sans enseigne. ROLAND HACHEY 465-2000, 632-9790.

DELSON: duplex âgé, secteur tranquille, beau terrain, prix demandé, $33,900. ROLAND HACHEY 465-2000.

DELSON: 4 chambres sur un coin, sous-sol fini, secteur de choix, très propre. T. PAOLUCCI 465-2000.

STE-CATHERINE: duplex très bonne condition, tout brique, rentable, taxes basses, occupation discutable. RICHARD GIROUX 465-2000.

STE-CATHERINE: bungalow jumelé, 1983, bois et aluminium, taxes $1,170. 45, prix $42,500. LUCIEN AUBRY 465-2000, 638-0439.

CÔTE STE-CATHERINE: 240 De Verchères, terrain 7,980 pi. 1980, électrique, armoires chêne. YVON CASTONGUAY 465-2000.

STE-CATHERINE: bungalow, récent, chauffé électrique, secteur homogène, près de l'école Les Bourlingueurs. RICHARD GIROUX 465-2000.

ST-CONSTANT: imaginez! 12,632 pi. de terrain, bungalow 24 x 40, belle cuisine, salle à diner, taxes basses. MME TALBOOM 465-2000.

ST-CONSTANT: poximité de l'école, bungalow 3 chambres, belle cuisine, bon hypothèque. Mme TALBOOM 465-2000, 672-8688.

NOUVELLE INSCRIPTION

ST-CONSTANT: bungalow 1984, 25 x 34, brique et aluminium, plancher marqueterie, $48,900. LUCIEN AUBRY 465-2000, 638-0439.

ST-CONSTANT: bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, beau terrain avec piscine, taxes seulement $985. MME TALBOOM 465-2000.

ST-CONSTANT: bungalow avec cuisine de rêve, beaucoup d'espace, foyer dans salle familiale, bar. L. PROVENCHER 465-2000.

ST-EDOUARD: 26 arpents, écurie 29 x 24, 1979, bungalow 47 x 28, 1975, 4 côtés, pierre des champs. RICHARD GIROUX 465- 2000.

ST-HUBERT: grand terrain prêt à construire, partie boisée, belles maisons aux alentours. MME TALBOOM 465-2000, 672-8688.

ST-MATHIEU: québécoise avec garage, pierre et brique, plancher chêne et pin, jen-air, etc. LUCIEN AUBRY 465-2000, 638-0439.

ST-MICHEL: $49,500. cottage 4 chambres, tout brique avec garage sur 9 arpents de belle terre cultivable. RICHARD GIROUX 465-2000.

ST-PHILIPPE: $24,900. maison mobile, 1979, 3 chambres, terrain inclus de 9,804 pi. ca. Qui sera le premier? RICHARD GIROUX 465-2000.

ST-PHILIPPE: maison mobile sur terrain 12,000 pi. ca. avec garage 24 x 28. Prix compétitif. LISE MAILLOUX 465-2000.

ST-PHILIPPE: cottage canadien, construction supérieure, 2 foyers, garage double, terrain 38,000 pi. ca. Piscine. R. HACHEY 465-2000.

SHERRINGTON: split-level avec garage, construit en 1980, cuisine immense et beaucoup d'armoires, $59,900. RICHARD GIROUX 465-2000.

19

HOMMES DEMANDÉS COUPE DE BOIS

Le candidat devra fournir son équipement (scie à chaine) pour la coupe de bois de foyer. Pour information tél. au 659-5444 Oligny bois de foyer Ltée

REMERCIEMENTS TRUDEAU GILLES

À l'occasion du décès survenu le 27 août 1984. Son épouse et ses enfants ainsi que son frère Jean-Claude (Carmen Longtin) et ses soeurs, Jacqueline (Rénald Riendeau), Louise (Réal Lefrançois) remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie,. soit par offrandes de messes, tributs floraux ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Prières au St-Esprit

St-Esprit, toi qui éclaicis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant cette courte pirère te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta misèricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.)

A.P.

Prières au St-Esprit

St-Esprit, toi qui éclaicis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant cette courte pirère te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta misèricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraitre difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.)

M.STL.

Luttez contre les maladies du rein

UNE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (P.M.E.)
de la région de Delson, est à la recherche d'un

REPRÉSENTANT

dynamique et d'expérience, pour prendre en charge sa section de vente de produits spécialisés.
CONDITIONS: - Minimum de cinq (5) ans d'expérience pour la vente.
- Français et anglais écrits et parlés.
- Connaissances dans la Préparation de soumissions ou l'administration de contrats.
- Une connaissance du milieu de l'architecture, ou de la construction serait un atoot.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:
DEMANDE D'EMPLOI C.P. 219 DELSON, JOL 1G0

Ville de Saint-Constant

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, que le rôle d'évaluation a été déposé le 13 septembre 1984 au bureau de la soussignée.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau de la soussignée situé au 147 rue St-Pierre à Saint-Constant et ce, durant les heures normales de bureau.

DONNÉ à Saint-Constant, le 19 septembre 1984.

Me JOSÉE RACICOT
Greffière

ASSISTANT(E) TECHNIQUE À LA PHARMACIE

Personne qui, sous la responsabilité d'un pharmacien, a pour fonction principale de l'assister dans la préparation de produits pharmaceutiques; fait le conditionnement; assure le maintien de réserves; peut constituer et tenir à jour le dossier patient.

Exigences:
Diplôme de fin d'étude secondaire
Expérience pertinente en pharmacie d'officine ou d'hôpital
Connaissance du système métrique (poids et mesure)
Dactylo (50 mots / min.)
Très disponible spécialement tous les jeudis entre 16h30 et 23h00
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae A/S MM. R. Éthier et A. Ladouceur, pharmaciens
500, Boul. Balmoral
Laprairie, J5R 4N5

PROVINCE de QUÉBEC
Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUÉ: -

Le rôle d'évaluation de la Municipalité de St-Patrice de Sherrington pour l'an 1985, fait par le Bureau des estimateurs Yvon Dagenais et Associés, est déposé à mon bureau 234, Des Loisirs depuis le 10 septembre 1984, et que toute personne peut en prendre connaissance.

Que toute plainte au sujet de ce rôle, avec une copie du compte de taxe foncière municipale, doit être déposée avant le 1er jour du mois de mai 1985 au bureau de révision de l'évaluation foncière à 3 Complexe Desjardins, C.P. 185, Montréal, P.Q. H5B 1G7.

DONNÉ à Sherrington, ce treizième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Sylvie Lestage Sec.-Trés.

Province de Québec
Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

AVIS PUBLIC, est donné par le soussigné, directeur-secrétaire-trésorier intérimaire, de la Ville que le rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier municipal 1985 a été déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, 5465, boul. Marie-Victorin, et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit.

Tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encombre d'un rôle d'évaluation foncière confectionné pour l'exercice financier 1985 devra:

1. Compléter OBLIGATOIREMENT une formule de plainte prescrite à cet effet.

2- Se rendre OBLIGATOIREMENT, pour déposer une plainte, à un greffe des petites créances de la Cour provinciale. Il est à noter que toute plainte concernant ledit rôle d'évaluation foncière devra être déposée avant le **1er mai 1985.**

3. Y acquitter OBLIGATOIREMENT, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.

Donné à Sainte-Catherine,
le 14 septembre 1984.

Pierre Beaudry,
directeur-secrétaire-trésorier, (intérimaire)

La Voie maritime du Saint-Laurent
Transports Canada

The St. Lawrence Seaway
Transport Canada

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 12-1942" relativement

REMISE EN ÉTÂT DES BERGES DU CANAL ÉCLUSE DE ST-LAMBERT NO. 1 (1984) VOIE MARITIME, RÉGION DE L'EST

seront reçues à l'Édifice de la Voie maritime, Pièce 312, Écluse de Saint-Lambert, Casier Postal 97, Saint-Lambert, Québec, J4P 3N7, jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'est, le jeudi, le 11 octobre 1984. On pourra se procurer les documents nécessaires à cet adresse contre versement de $100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions.
Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat.

L'Administration ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
L.E. Beland.

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 19 septembre 1984

Canada

VILLE DE CANDIAC

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ
Avis public est donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de cette ville.

QUE les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil municipal de la Ville de Candiac aux dates suivantes:

RÈGLEMENT #386
Pour remetre en service le raccordement du réseau d'aqueduc de la Ville de Candiac au réseau d'aqueduc de la Ville de Laprairie - $35,000.
Approbation du Conseil municipal le 19 mars 1984.

RÈGLEMENT #395
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #146

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 4 septembre, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984.

RÈGLEMENT #396
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #148

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 4 septembre, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #397
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #148

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 4 septembre, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #398
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #119

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 30 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984.

RÈGLEMENT #399
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #124

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984.
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 30 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #400
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement **#128**

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 31 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #401
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #269

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 30 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984.

RÈGLEMENT #402
Pour couvrir les frais de refinancement du règlement #274

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 31 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #403
Pour couvrir les frais de refinancement des règlement **#284, 285 et 298**

Approbation du Conseil municipal le 16 juillet, 1984.
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 31 août, 1984
Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984

RÈGLEMENT #388
Pour décréter l'achat et l'installation d'une pompe à basse pression à l'usine de filtration, aussi bien qu'un emprunt au montant de $175,000.

Approbation du Conseil municipal le 2 avril, 1984
Approbation du Ministère des Affaires Municipales le 4 septembre, 1984 Approbation de la Commission Municipale du Québec le 30 août, 1984
Donné à Candiac ce 12 septembre, 1984

H. SENTENNE, o.m.a. Secrétaire-trésorier

Autos désirées pour ferrailles.
632-1741

MANNEQUIN ENFANTS-ADULTES

Audition gratuite et photo souvenir d'essai de mode remise gratuitement aux candidats qualifiés. Enfants 6 mois et plus, beaux et expressifs et adultes de 18 à 45 ans avec beauté, charme et personnalité pour intermédiaire entre T.V., cinéma, revues et publicité. Pas de cours, pas de nu. De 11h à 20h - Ciné Mode 679-8420.

GARDERIE

CHÂTEAU DE RÊVE

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement féérique, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bilingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD

Prières au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

J.D.R.

Prières au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

C.P.

REMERCIEMENTS LEFRANÇOIS

Sa mère, Mme Léo Lefrançois, sa marraine, Mlle Blanche Lefrançois, sa soeur Nicole et son beau-frère Edwart Herle ainsi que son ami, Gaétan Dumouchel, désirent remercier toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathies soit par des offrandes de messes, cartes, fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de Mlle Raymonde Lefrançois survenu accidentellement le 26 juillet 1984 à l'âge de 38 ans. Tous ceux qui auraient omis de s'inscrire sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Ville de La Prairie

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE LA PRAIRIE

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, Directeur général - greffier, de cette ville,

que le règlement suivant a été adopté par le Conseil municipal et a reçu les approbations requises par la Loi, le tout tel que ci-après indiqué:

RÈGLEMENT NUMÉRO 695:

"RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 663 ÉTABLISSANT UN PROGRAMME DE SUBVENTION POUR PROMOUVOIR LA CONSTRUCTION DOMICILIAIRE DANS LA VILLE".

Approbation du Conseil municipal, le 7 août 1984.
Approbation de la Commission municipale du Québec, le 5 septembre 1984
Approbation par le Ministre des Affaires municipales, le 7 septembre 1984.

Le règlement numéro 695 est déposé au bureau du soussigné au numéro 600, boulevard Ste-Élizabeth, La Prairie où toute personne intéressée peut le consulter;

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à LA PRAIRIE,
ce 12ième jour de septembre 1984.

Guy Dupré, Directeur général-greffier

Ville de Delson

50 Ste-Thérèse
Delson, P. Qué., J0L 1G0

APPEL D'OFFRES
DÉNEIGEMENT DES RUES
HIVERS 1984-85 et 1985-86

Pour l'exécution des travaux de déneigement des rues de la Ville, pour les hivers 1984-85 et 1985-86, Soumission numéro D-9-84-A.

Des soumissions cachetées adressées à la soussignée seront reçues à la Ville de Delson, 50 rue Ste-Thérèse, Delson J0L 1G0, jusqu'au 4 octobre 1984, à 15:00 heures, relativement à notre appel d'offres susmentionné et, elles seront ouvertes à 15:05 heures, le 4 octobre 1984, dans la salle des assemblées du conseil de la Ville.

Le cahier des charges, ainsi que les autres documents pertinents pourront être obtenus au département des travaux publics de la Ville de Delson, contre un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) non remboursable.

Pour être considérées, les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission présentée, fait à l'ordre de la Ville de Delson, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

La Ville de Delson ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À DELSON, SOUS MON SEING, CE 12 SEPTEMBRE 1984.

Nicole Perron, Greffier.

REPRÉSENTANTS - REPRÉSENTANTES

Nous sommes une compagnie d'envergure internationale. Nous avons une nouvelle succursale située sur la Rive-Sud et recherchons un(e) représentant(e), dynamique et ambitieux(se) ayant des antécédents à succès et capables d'assumer des responsabilités.
Nous donnons formation complète et excellents bénéfices marginaux et possibilité d'avancement.
Contactez: **Monsieur René Tremblay à:**
465-7342

Ville de Delson

50 Ste-Thérèse
Delson, P. Qué., J0L 1G0

AVIS PUBLIC
DÉPÔT DU RÔLE DE VALEUR LOCATIVE

Avis public, est donné par la soussignée, greffier de la Ville que le rôle de valeur locative pour l'exercice financier municipal 1985 a été déposé au bureau de la soussignée à l'Hôtel de Ville 50, rue Ste-Thérèse, Delson et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit aux heures régulières de bureau.

Toute plainte concernant ledit rôle de valeur locative doit être déposée avant le 1er mai 1985, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet en:

1. Complétant obligatoirement une formule de plainte prescrite à cet effet.

2. Se rendant obligatoirement, pour déposer une plainte à un greffe de la Cour des petites créances.

3. Y acquittant obligatoirement, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.

Donné à Delson, ce 14ième jour de septembre 1984.

Nicole Perron, o.m.a.
Greffier

IBERVILLE
FIERI FACIAS DE TERRIS
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE IBERVILLE
NO: 755 05 342 822

LA BANQUE ROYALE DU CANADA, corps politique légalement constitué ayant sa principale place d'affaires en les cités et district de Montréal et opérant une succrusale au 857 Notre-Dame à St-Rémi de Napierville.
partie demanderesse
-vs-
LES PRODUCTIONS MARAICHÈRES DE ST-RÉMI INC. corps politique et compagnie incorporée ayant sa place d'affaires au 558, rang St-Paul à St-Rémi district d'Iberville
-et-
LOUIS CHARBONNEAU, domicilié et résidant au 558, rang St-Paul à St-Rémi, district d'Iberville
-et-
GINETTE GUINOIS, domiciliée et résidante au 558, rant St-Paul, cité de St-Rémi, district d'Iberville
-et-
EUGÈNE GUINOIS JR, domicilié et résidant au rang 4, cité de Ste-Clothilde, district de Beauharnois.
parties défenderesses
-et-
LE REGISTRATEUR DU BUREAU DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE NAPIERVILLE, 361 St-Jacques, Napierville,
mis-en-cause

Le lot originaire QUATRE CENT DIX-NEUF (419) au cadastre de la Paroisse de St-Rémi, division d'enregistrement de Napierville.

A DISTRAIRE: la partie vendue à Jean-Noel Riendeau aux termes d'un acte de vente enregistré à Napierville sous le numéro 54878, et la partie vendue à Rolland Laramée aux termes d'un acte de vente enregistré à Napierville sous le numéro 61865.
Avec les bâtiments dessus construites, portant le numéro 558, rang St-Paul à St-Rémi.

ÉVALUATION MUNICIPALE: 100,000.00$

Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication, est fixée à 25% de l'évaluation soit: 27,250.00$ compte tenu de facteur établi pour le rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Napierville, 361 St-Jacques, Napierville, P.Q. le VINGT-QUATRE ième jour de OCTOBRE 1984 à la ONZE ième heure de l'avant midi.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 7ième jour de septembre 1984

Bureau du shérif - Cour Supérieure

Le Shérif, SERGE HÉBERT

Ville de Delson

50 Ste-Thérèse
Delson, P. Qué., J0L 1G0

AVIS PUBLIC
DÉPÔT DE L'ANNEXE À LA LISTE ÉLECTORALE

Avis public est donné par la soussignée, Nicole Perron, Greffier, de cette ville;

QUE conformément aux dispositions de l'article 148.1 de la Loi sur les Cités et Villes, l'annexe à la liste électorale a été déposée ce 7 septembre 1984. Cette annexe mentionne toutes les personnes, sociétés commerciales et associations qui sont locataires d'immeubles dans la municipalité.

Donné à Delson, ce 13ième jour de septembre 1984.

Nicole Perron, o.m.a.
Greffier

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec — **09-19-84**

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9.200, Montréal, Québec, H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
121215 CANADA INC. Roi de la Patate 8445, Marie-Victorin Brossard	1 Restaurant 1 Restaurant sur terrasse DEMANDE AMENDÉE	545, Ste-Élizabeth La Prairie
133452 CANADA INC. Brasserie St-Jacques 517, St-Jacques Napierville	1 Brasserie	517, St-Jacques Napierville

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Ville de Delson

50 Ste-Thérèse
Delson, P. Qué., J0L 1G0

AVIS PUBLIC
DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

Avis public, est donné par la soussignée, greffier de la Ville, que le rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier municipal 1985, a été déposé au bureau de la soussignée, à l'Hôtel de Ville, 50, rue Ste-Thérèse, et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit, aux heures régulières de bureau.

Toute plainte concernant ledit rôle d'évaluation foncière doit être déposée avant le 1er mai 1985, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet en:

1. Complétant obligatoirement une formule de plainte prescrite à cet effet.

2. Se rendant obligatoirement, pour déposer une plainte à un greffe de la Cour des petites créances.

3. Y acquittant obligatoirement, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.

Donné à Delson, ce 14ième jour de septembre 1984.

Nicole Perron, o.m.a.
Greffier

À BAS PRIX
SUPER IMBATTABLE
50 AMEUBLEMENTS
Moderne, Futuriste, Colonial
32 morceaux avec poêle, réfrigérateur de couleur pour $1,095.
$25. comptant. 48 MOIS SANS INTÉRÊT sur mise de côte.
Centre d'Économie du Meubles
5200 St-Hubert. 274-8790
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h.

AUBAINE. ÉCONOMIE.
ESCOMPTE
CHAUSSURES
CENTRE D'AUBAINE FAMILIALE SUR PLUS. LIQUIDATION
PRIX D'ESCOMPTE
SOULIERS, BOTTES, ESPADRILLES
ON CHAUSSE TOUTE LA FAMILLE
DU NOUVEAU CHAQUE SEMAINE
VENEZ ÉCONOMISER
5625 GRANDE-ALLÉE
(Plaza Grande-Allee), Brossard
AUBAINE. ÉCONOMIE. ESCOMPTE

BARMAID
Demandée avec expérience
632-8722

Ville de Saint-Constant

AVIS PUBLIC

Avis aux propriétaires inscrits le 10 septembre 1984, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville à l'égard d'un immeuble situé à l'intérieur du secteur formé par les rues Beaumont, Balzac et Baril. Cependant la rue Baril ne comprend que les lots 254-183 à 254-189, 254-165 et 254-170.

Avis public est par les présentes donné par la soussignée greffière de la susdite Ville que lors de la séance régulière tenue le 10 septembre 1984, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement numéro 553-84 concernant le retrait des bordures d'asphalte sur les rues Beaumont, Baril et Balzac et amendant le règlement numéro 414.

Que ledit règlement concerne le secteur ci-haut décrit le tout el qu'il appert au croquis ci-après:

Que les propriétaires ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens Canadiens le 10 septembre 1984, s'il s'agit de personnes physiques peuvent demander que le règlement numéro 553-84 fasse l'objet d'un scrutin; s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations.

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 L.R.Q. 1977 C.C.-19 de la Loi sur les Cités et Villes, un registre sera tenu à leur intention de 9h00 à 19h00 les 26 et 27 septembre 1984, à l'Hôtel de Ville 147 rue Saint-Pierre, Saint-Constant.

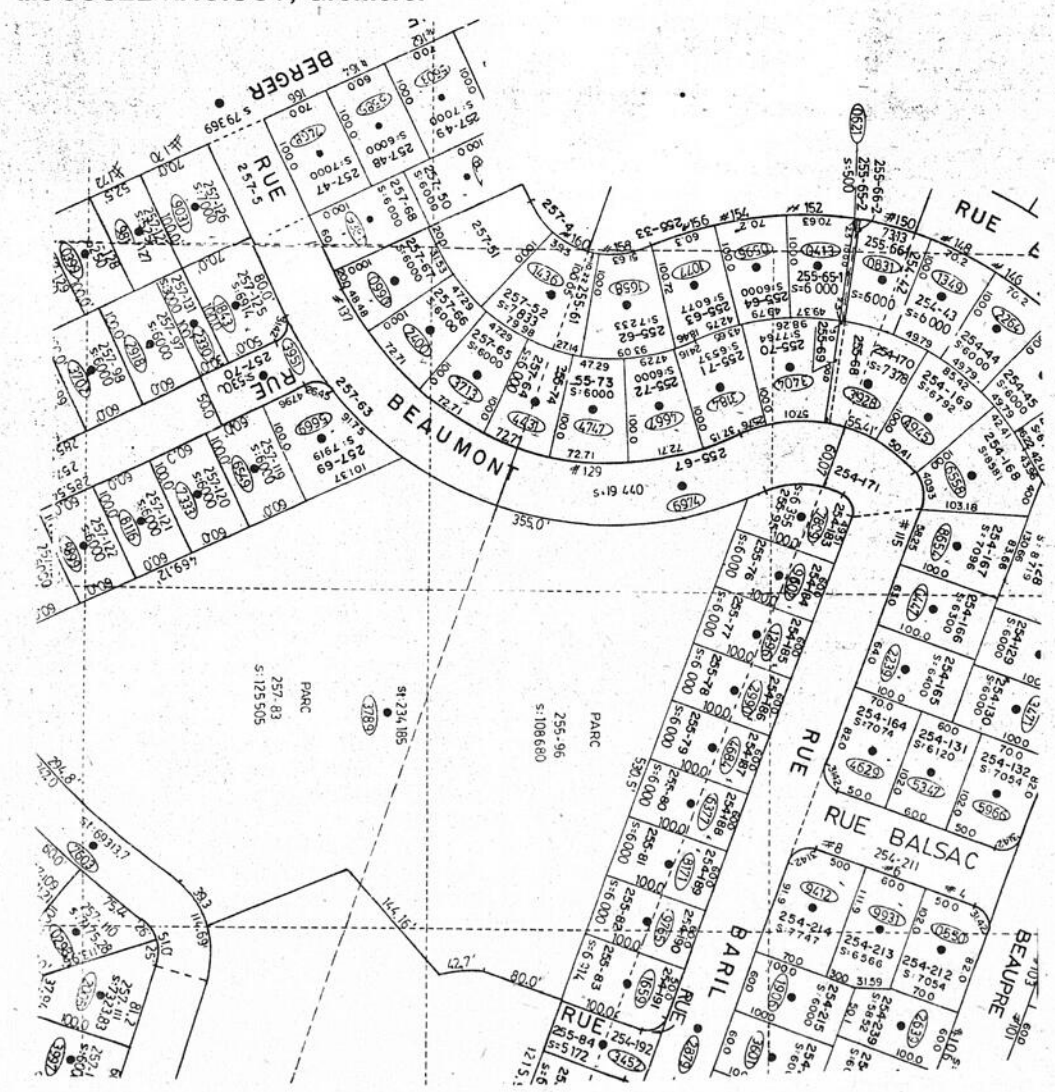
Que le nombre de signatures requises pour demander la tenue d'un référendum est de six (6) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 553-84 sera considéré comme approuvé par lesdites personnes habiles à voter.

Que toute personne habile à voter sur ledit règlement, peut le consulter à l'Hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1984 dans la salle du Conseil, 147 Saint-Pierre, Saint-Constant à 19h00.

DONNÉ à Saint-Constant, le 19 septembre 1984.

Me JOSÉE RACICOT, Greffière.



Ville de Saint-Constant

AVIS PUBLIC

ZONES CONTIGUES (RÈGLEMENT 544-84)

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la Ville de Saint-Constant le 27 août 1984 et aux locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale, d'un immeuble situé dans le secteur formé des zones CB-3, RA3, 1A2, RA-15 et RA-16 et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

Que le Conseil a adopté lors de la séance régulière du 11 juin 1984, le règlement numéro 544-84 amendant le règlement 463 concernant le zonage, le lotissement, la construction et l'usage des bâtiments et des terrains et plus particulièrement modifiant la zone CB-15 afin d'y intégrer une partie du lot 166, Paroisse de Saint-Constant présentement contenu dans la zone RA-14.

Que ledit règlement concerne les zones ci-après décrites:

RA14: Borné au sud par le chemin Sainte-Catherine, à l'est par les arrières lots de la rue Proulx, au nord par la zone CB15 et à l'ouest par une partie du lot 172; Paroisse Saint-Constant.

CB15: Borné au sud par les zones RA14 et RA15, à l'est par une partie du lot 166 et par la route 132, au nord par la route 132 et à l'ouest par les arrières lots de la rue Blais.

Le tout tel qu'il appert au croquis ci-après:

Que les propriétaires et locataires du secteur formé des zones CB-3, RA-3, IA-2, RA-15 et RA-16 contigues, ci-dessus visées peuvent se prévaloir de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes (L.R.Q. 1977 c.C-19) et se joindre aux propriétaires et locataires des zones CB-15 et RA-14 visées au règlement pour demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et voter sur le règlement, le cas échéant, à condition de présenter à la soussignée, dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis pour chaque zone du secteur susdit, une requête signée.

a) Pour la zone CB3, bornée comme suit:

—Au nord par la route 132;
—À l'est par la zone CB-2 (rue Legendre);
—Au sud par les zones RA-2 et RA-3;
—À l'ouest par la zone CB-15 (futur boul. Monchamp et la route 132);
Par 12 propriétaires ou locataires de cette zone habiles à voter.

b) Pour la zone RA-3, bornée comme suit:

—Au nord par la zone CB-3;
—À l'est par les zones RA-2 et RB-2;
—Au sud par le chemin Sainte-Catherine;
—À l'ouest par la zone RA-14 et plus particulièrement la terre 166;
Par 12 propriétaires ou locataires de cette zone habiles à voter.

c) Pour la zone 1A2, bornée comme suit:

—Au nord par le Chemin Sainte-Catherine;
—À l'est par une partie du Petit St-Régis Nord et par une partie de la rivière St- Régis;
—Au sud par le chemin de fer du C.P.R.;
—À l'ouest par les limites de Ville de Sainte-Catherine.
Par 2 propriétaires ou locataires de cette zone habiles à voter.

d) Pour la zone RA-15, bornée comme suit:

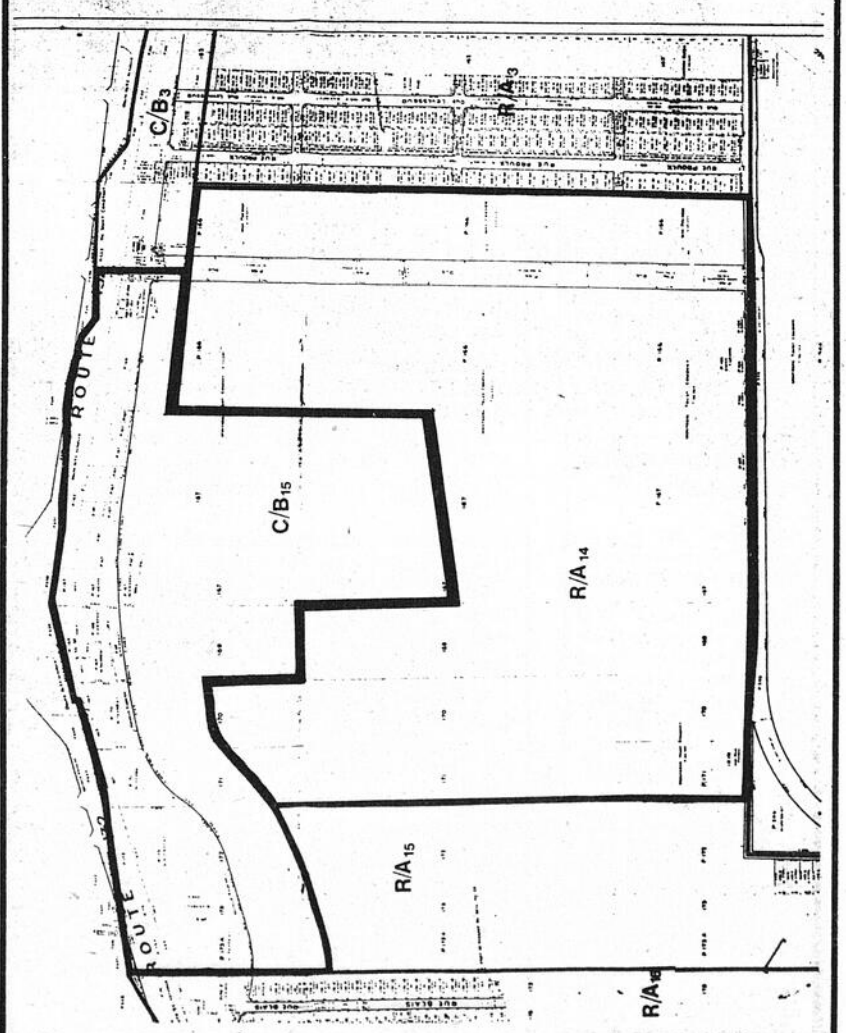
—Au nord par la zone CB-15;
—À l'est par la terre 171 et le rang St-Georges;
—Au sud par le lot P-177 et un chemin public;
—À l'ouest par la zone RA16 et plus particulièrement la terre 175 et les arrières lots de la rue Blais;
Par 6 propriétaires ou locataires de cette zone habiles à voter.

e) Pour la zone RA-16, donnée comme suit:

—Au nord par la route 132;
—À l'est par le lot P-173A;
—Au sud par la terre 177 et un chemin public;
—À l'ouest par les limites de Ville de Sainte-Catherine.
Par 12 propriétaires ou locataires de cette zone habiles à voter.

DONNÉ à Saint-Constant, le 19 septembre 1984.

Me Josée Racicot, Greffière



CLSC
JARDIN DU QUÉBEC
C.P. 880, 863 RUE NOTRE-DAME
ST-RÉMI, CTÉ DE NAPIERVILLE
(QUÉBEC) J0L 2L0
(514) 454-4671

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION

Les administrateurs du CLSC Jardin du Québec invitent la population de son territoire à assister à son assemblée publique annuelle qui se déroulera
le: Mercredi 26 septembre 1984
à: 20h00 (8h00 p.m.)
lieu: Édifice du CLSC à St-Rémi
2, rue Ste-Famille.
Un léger goûter sera servi sur place.
Venez en grand nombre.

Le Directeur général,
JEAN-YVES LEBLANC

jouets éducatifs
MAISON TOUCHE A TOUT
MTAT
dist. inc.
Si vous aimez les jouets éducatifs et que vous recherchez un supplément à votre salaire... si vous cherchez un travail à temps plein ou à temps partiel, l'équipe de Maison Touche à Tout vous invite à venir partager une occupation satisfaisante et intéressante financièrement. Pour plus amples inf.: 659-0740.

Ville de Saint-Constant

AVIS PUBLIC

Avis aux propriétaires inscrits le 10 septembre 1984, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville à l'égard d'un immeuble situé à l'intérieur du secteur formé par une partie de la terre 120 lequel est borné au nord-ouest par le chemin de fer du C.N., au nord par les lots P-123 et P-124, à l'est par l'ancien chemin de fer du C.P.R., au sud par le Chemin La Saline et à l'ouest par le lot 120-10.

Avis public est par les présentes donné par la soussignée Greffière, que lors de la séance régulière tenue le 10 septembre 1984 le Conseil de cette Ville a adopté le règlement numéro 517-84 décrétant des travaux d'aqueduc, égoût sanitaire, égoût pluvial, coupes, fondation de rues, pavage et éclairage sur les rues numéros 120-181, 120-182, 120-219 et 120-236 inclusivement et pourvoyant à un emprunt de 626 210.00$.

Que ledit règlement concerne le secteur ci-haut décrit le tout tel qu'il appert au croquis ci-après:

Que les propriétaires ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 10 septembre 1984, s'il s'agit de personnes physiques peuvent demander que le règlement numéro 517-84 fasse l'objet d'un scrutin; s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, elles n'ont droit qu'à un seul vote et votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du Conseil d'administration, ledit représentant devant, au moment de voter, être majeur et posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes (L.R.Q. 1977 c.C-19), un registre sera tenu à leur intention de 9h00 à 19h00 les 26 et 27 septembre 1984, à l'Hôtel de Ville, 147 rue St-Pierre, Saint-Constant.

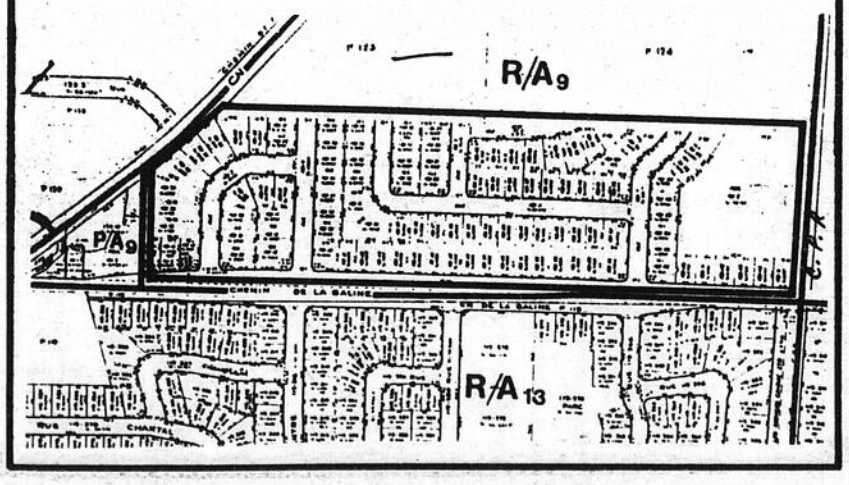
Que le nombre de signatures requises pour demander la tenue d'un référendum est de deux (2) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 517-84 sera considéré comme approuvé par lesdites personnes habiles à voter.

Que toute personne habile à voter sur ledit règlement, peut le consulter à l'hôtel de Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1984, dans la salle du Conseil, 147 rue St-Pierre, Saint-Constant à 19h01.

DONNÉ à Saint-Constant, le 19 septembre 1984.

Me JOSÉE RACICOT, Greffière



Ville de Saint-Constant

AVIS PUBLIC

Avis aux propriétaires inscrits le 10 septembre 1984 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville à l'égard d'un immeuble situé dans la Municipalité de Saint-Constant à l'exception des immeubles compris dans la zone agricole telle que définie et décrite aux fins de la Loi de Protection du Territoire Agricole (L.R.Q. chap. p-41,1) par le décrêt no. 1646-B0.

Avis public est par les présentes donné par la soussignée greffière de la susdite Ville que lors de la séance régulière tenue le 10 septembre 1984, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement numéro 551-84 concernant l'exécution de travaux pour la réhabilitation du réseau d'égoûts de la Ville afin de diminuer les apports des eaux parasites de captage et d'infiltration et pourvoyant à un emprunt du montant de 332 500.00$ à cette fin.

Que ledit règlement concerne le secteur ci-haut décrit le tout tel qu'il appert au croquis ci-après:

Que les propriétaires ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 10 septembre 1984, s'il s'agit de personnes physiques peuvent demander que le règlement numéro 551-84 fasse l'objet d'un scrutin; s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, elles n'ont droit qu'à un seul vote et votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration, ledit représentant devant, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des Cités et Villes (L.R.Q. 1977 C-19), un registre sera tenu à leur intention de 9h00 à 19h00 les 26 et 27 septembre 1984, à l'Hôtel de Ville, 147 rue St-Pierre, Saint-Constant.

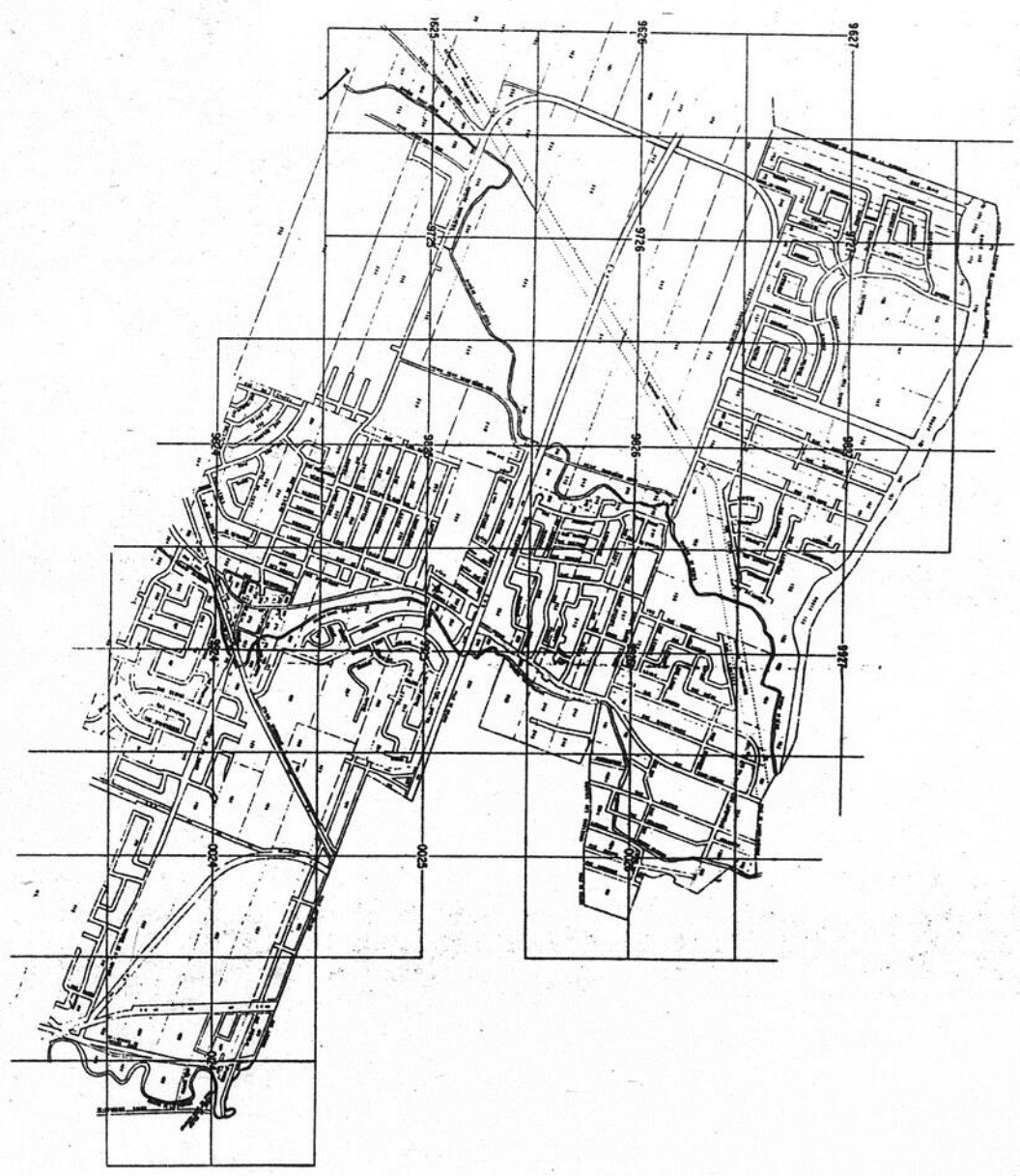
que le nombre de signatures requises pour demander la tenue d'un référendum est de trois cent-hui (308) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 553-84 sera considéré comme approuvé lar lesdites personnes habiles à voter.

Que toute personne habile à voter sur ledit règlement, peut le consulter à l'Hôtel de Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1984, dans la salle du Conseil, 147 rue St-Pierre, à 19h01.

DONNÉ à Saint-Constant le 19 septembre 1984.

Me JOSÉE RACICOT, Greffière



19

Ville de Saint-Constant

VENTE(S) POUR TAXES
VILLE DE SAINT-CONSTANT

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, Greffière de la susdite Ville, qu'en vertu de la résolution 302-84 du Conseil Municipal en date du 10 septembre 1984, les immeubles ci-après décrits et faisant partie des plans et livres de renvoi officiels de la Paroisse de Saint-Constant, Division d'enregistrement de Laprairie, seront vendus à l'enchère publique, à l'Hôtel de Ville, 147 rue Saint-Pierre, Saint-Constant, le samedi 27 octobre 1984 à dix heures, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires ainsi que des intérêts et frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

PRENEZ, de plus, AVIS que dans les cas où les immeubles ci-après décrits, contiennent des bâtisses et/ou dépendances dessus construites, la vente de ces immeubles aura lieu avec l'ensemble des bâtisses et dépendances dessus construites.

De plus, le propriétaire dont l'immeuble est ci-après vendu, peut en tout temps durant l'année qui suit la date de l'adjudication, racheté l'immeuble ainsi vendu.

De plus, la Ville de Saint-Constant a reçu l'autorisation de la Commission Municipale du Québec.

de faire une énumération abrégée des numéros de cadastre des immeubles conformément à l'article 513 de la Loi des cités et villes (1977 L.R.Q. c C-19).

NOM	CADASTRE
Pehlivanian David	119-112 et 119-113
Weismuller Erwin K.	119-100
Bertacchini Aldo	119-60
Mihalitsianos Periclis	119-267
Este Charles H. Succession	119-271 et 119-272
McKanner Denyse	119-273
Murphy John	119-247 et 119-248
Pehlivanian David	119-251
May Hoy Fong Law	119-252
Pehlivanian David	119-242 et 119-243
Mihalitsianos Paul	119-189
Dordonis Georges	119-215
Moshonas Robert	119-239
Gouni Helen	119-182 et 119-186
Petrou Jimmis	119-196 et 119-197
Holly Frank Succession	119-234 et 119-235
Auclair Floyd Aimé	150-1-3
Tremblay Marcel	150-1-44
Entreprises Carje Inc.	150-163
Larochelle Réjean	151-50
Lewis Raymond	150-1-106
Maiorino Pasquale	150-2-6
Forgione Carmine	119-88 et 119-89
Piperni Raphael	119-15 et 119-35
Singh Gulzar	119-20
Martineau André	127-18 et 127-24 incl.
Dussault Pierre	129-4 et 129-5
St-James Ian	P-18
Di Jorio Ferrando	399-2
Di Jiorio Lucio	399-3
Drolet Marcel	328-2
Poirier Denis	305-1 et P-305
Bellefeuille Gerr.ain	235-115
Perri Holdings Inc.	170-12
Lavoie Lucius	282-105
Blais Pier	282-122
Gilmore Jim	282-132
Société Hétéro Ltée	260-107 et 260-106
Tremblay Claude	282-27
Demers Michel	235-27, 235-28, 235-29
Dussault Pierre	235-1 et 235-2
Paszator Michale	259-58
Duguay Michel	258-181
Cie 112869 Canada Ltée	256-228
Bascourt Georges	256-310
Breton André	256-355
Pronych Wasyl	256-352
Palasti Eva	258-114
Nadeau Pierre	258-87 et 258-88
Pataki Joseph	256-168
Vermette Claude	256-325
Daneau Réjeanne	252-317
Bourassa Bertrand	252-130 et 252-131
Moquin Raymond	252-110
Langevin Robichaud Graciamme	163-45
Larivée Claude	161-26
Monette Jacques	163-37
Groleau Louis Philippe	163-25 et 163-86
Barbado Joseph	159-23
Hart David Lloyd	119-279
Guimont Rodrigue	256-337
Lefebvre Colette	256-205 et 256-206
Ruppel Susan Margaret	252-19
Cyr Claire	257-7 et 255-28
Bérubé Michel	250-52
Gamache Ronald	249-103
Parenteau André	247-60
Dass Latchman	250-155
Strimenopoulos Athanasios	250-161 et 250-185
Château St-Constant Inc.	250-180 à 250-183
Paul Bertrand	154-110
Rochon Gilles	154-35
Lajeunesse Léo	154-104
Prud'Homme André	154-134
Paquette Richard	153-30-2, 153-31-1
Grigoropoulos Georges	249-123, 249-124, 249-125-2
Perrette Realty Compagny Ltée	152-69-1-1
Provost Yvon	154-11
Veilleux Gaston	152-5 et 152-45
Long Kevin	158-89
Graham Donald	158-94
David Jean-Pierre	158-72
Diotte Aimé	153-49-1
Lacasse Charles Antoine	153-50
Plenor Investment Ltd	129-42, 129-59 à 68, 129-71 à 84, 129-102, 129-106 à 263, 129-266, 129-269 à 292, 129-295 et 296, 129-298, 129-300 à 308, 129-328, 129-332, et 333, 129-350 à 352, 129-354, 129-357 et 358, 129-367 à 369, 129-371 à 377, 129-400, 129-406 à 408, 129-417 à 425, 129-431 à 438, 129-441 à 520, 129-523 à 525, 129-527 à 568, 129-571 à 574, 129-576, à 582, 129-584 à 608, 129-610 à 618, 129-622 à 646.
Fzirtziganis Michel	129-435 et 436
Dussault Pierre	129-437 et 438
Sambault Ovila	150-1-14 et 151-3. 150-1-13 et 151-2

Robinson Séguin Alma: P-174: une partie du lot 174 de figure irrégulière, bornée vers le nord par le lot 174-21, vers l'est par une partie du lot 173A, vers le sud par le lot 175, vers l'ouest par le lot 174-1 (rue Blais). Commençant au poit "A" qui est situé sur la limite est de la rue Blais (174-1), à l'intersection de la ligne de division des lots 174 et 174-21 avec ladite limite; le point "A" étant le point de départ. De là, mesurant quarante-six mètres et sept cent quatre-vingt-sept millièmes (46,787 m) suivant une direction est jusqu'au point "B"; de là, mesurant quatre mètres et six cent cinquante millièmes (4,650 m) suivant une direction sud jusqu'au point "C"; de là, mesurant quarante-six mètres et neuf cent vingt-huit millièmes (46,928 m) suivant une direction ouest jusqu'au point "D"; de là, mesurant quatre mètres et six cent soixante-dix-sept millièmes (4,677 m) suivant une direction nord jusqu'au point "A", point de départ. Contenant en superficie deux cent quatorze mètres carrés et vingt-trois centièmes.

Sevigny Claude	249-200
Faucher Georges	161-39
Desjardins Alyre	163-67
Shoreland Realties Inc.	156-1 à 3, 158-111, 158-138 à 163, 158-165 à 194, 159-97 et 98.
Southport Investments Ltd	159-99 à 112

DONNÉ À SAINT-CONSTANT ce 17 septembre 1984.

Me JOSÉE RACICOT, Greffière

Province de Québec
Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, directeur-secrétaire-trésorier (intérimaire) de cette Ville,

que les règlements suivant ont été adoptés par le Conseil municipal lors de sa séance spéciale du 18 juin 1984 et que cesdits règlements ont reçus l'approbation des personnes habiles à voter lors d'un registre tenu à cet effet les 13 et 14 août 1984, le tout tel que ci-après indiqué:

RÈGLEMENT NUMÉRO 191-84-1
"Règlement modifiant le règlement numéro 191-77 et prévoyant la règlementation de nouvelles zones de type commercial général".

RÈGLEMENT NUMÉRO 191-84-2
"Règlement modifiant le règlement numéro 191-77 et prévoyant la modification de la zone CG-3".

RÈGLEMENT NUMÉRO 191-84-3
"Règlement modifiant le règlement numéro 191-77 et prévoyant la modification des limites de la zone RA-4 et la création de la zone PU-8".

RÈGLEMENT NUMÉRO 191-84-5
"Règlement modifiant le règlement numéro 191-77 et prévoyant l'abrogation des articles 43.1 et 47.1".

Donné à Sainte-Catherine, ce 13 septembre 1984.

Pierre Beaudry,
directeur-secrétaire-trésorier
(intérimaire)

Ville de La Prairie

APPEL D'OFFRES

Le soussigné recevra sous pli cacheté, des soumissions pour l'achat d'un camion avec échelle aérienne de 100 pieds (30 mètres) et carrosserie utilitaire avec coffres pour le service d'incendie de la Ville de La Prairie, jusqu'au lundi premier octobre 1984, à 16:00 heures.

Les devis et autres documents de soumission pourront être obtenu au bureau du soussigné, moyennant la somme de cinquante dollars (50,00$) par série de documents, payable en argent comptant ou par chèque visé, libellé à l'ordre de la Ville de La Prairie. Le montant versé pour l'obtention des documents précités ne sera pas remboursable.

Pour être valable, chaque soumission devra être accompagnée d'une garantie sous forme de chèque visé ou de cautionnement établie pour une somme égale à 10% du montant de la soumission et émise à l'ordre de la Ville de La Prairie.

Les soumissionnaires sont priés de prendre en considération que la municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumission qui lui seront présentées.

L'ouverture des soumissions sera publique et aura lieu le lundi 1er octobre 1984, à 16:00 heures, à l'adresse ci-dessous indiquée.

Monsieur Guy Dupré
Directeur général-greffier
Hôtel de Ville de La Prairie
600 boul. Ste-Élizabeth
La Prairie, Québec
J5R 1V1

BOIS FRANC (dur)
$37.00 la corde
mélangé, fendu, livré, 60% érable. Minimum 3 cordes.
1-248-2643
Directement du cultivateur

TRAVAIL IMMEDIAT

POSEZ VOTRE CANDIDATURE POUR UN TRAVAIL A TEMPS PLEIN OU PARTIEL...

- Horaire flexible
- Travail près de chez vous
- Voiture nécessaire
- Primes d'encouragement
- Base de salaire 200$ par semaine si accepté

APPELEZ REJEAN BOUDREAU **632-8633**

Province de Québec
Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, directeur-secrétaire-trésorier (intérimaire) de cette Ville,

que le règlement suivant a été adopté par le Conseil municipal lors de sa séance spéciale du 23 juillet 1984 et que cedit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter lors d'un registre tenu à cet effet les 28 et 29 août 1984, le tout tel que ci-après indiqué:

RÈGLEMENT NUMÉRO 191-84-4

"Règlement modifiant le règlement numéro 191-77 et prévoyant la création de la zone RB. 13 à même les portions des zones CL. 3 et RA. 13 ainsi que la création de la zone RB.14 à même les portions des zones RC.3 et RA.24".

Donné à Sainte-Catherine, ce 13 septembre 1984.

Pierre Beaudry,
directeur-secrétaire-trésorier
(intérimaire)

Province de Québec
Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE DE VALEUR LOCATIVE

AVIS PUBLIC, est donné par le soussigné, directeur-secrétaire-trésorier intérimaire, de la Ville que le rôle de valeur locative, pour l'exercice financier municipal 1985, a été déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, 5465, boul. Marie-Victorin, et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit.

Tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encombre d'un rôle de valeur locative confectionné pour l'exercice financier 1985 devra:

1. Compléter OBLIGATOIREMENT une formule de plainte prescrite à cet effet.
2. Se rendre OBLIGATOIREMENT, pour déposer une plainte, à un greffe des petites créances de la Cour provinciale. Il est à noter que toute plainte concernant ledit rôle de valeur locative devra être déposée avant le **1er mai 1985.**
3. Y acquitter OBLIGATOIREMENT, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.

donné à Sainte-Catherine,
ce 14 septembre 1984.

Pierre Beaudry,
directeur-secrétaire-trésorier, (intérimaire)

Échos de Saint-Michel

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-MICHEL:

Tous les membres et ami(e) s du Club d'âge d'or Moisson impérissable sont invité(e)s à la première réunion de la saison qui se tiendra jeudi, le 27 septembre à la salle communautaire à 20 heures.

PARTY D'HUÎTRES

Samedi, le 6 octobre à 18 heures, aura lieu le souper d'huîtres organisé par le Club d'âge d'or de Saint-Michel.

Du plaisir et de bonnes choses en perspective... Huître sur écailles, buffet froid, permis R.A.Q. Pendant la soirée il y aura un orchestre, de la danse sociale.

Les coûts d'admission sont de 15$ par personne. Hâtez-vous de réserver avant le 26 septembre puisqu'aucun billet ne sera vendu à la porte.

Communiquez aujourd'hui même avec Mme Sicotte à 454-9938 et avec Monsieur Raymond à 454-6276.

Mme Sicotte,
secrétaire,
Âge d'or

NOUVELLES DE L'ASSOCIATION RÉCRÉATIVE DE SAINT-MICHEL

Les cours socio-culturels offerts cet automne par l'association récréative sont: danse-santé, conversation anglaise et espagnole, ballet-jazz, karaté, vitrail, tarot et astrologie, bricolage maison (ébénisterie), break dancing.

Les cours seront d'une durée de dix semaines commençant du 1er au 5 octobre 1984. Pour vous inscrire, communiquez avec Nicole à 454-9254 et Ilnda à 454-4941: elles pourront aussi vous donner de plus amples informations.

La prochaine assemblée de l'association se tiendra mercredi le 19 septembre à 20 heures à la salle communautaire. On y fera le bilan du festival des légumes, le calendrier des cours ainsi que les prévisions d'activités pour les prochains mois. Bienvenue à tous.

Linda Gauthier,
secrétaire

Le plus gros "dictionnaire électronique" au monde!

EN16

(NC) — Saviez-vous que le Canada a le plus gros "dictionnaire électronique" au monde?

Cette base de données terminologiques informatisée, qui permet d'obtenir en un instant l'équivalence des mots et des expressions en français et en anglais, a été développée au cours des 15 dernières années par le Bureau des traductions du gouvernement canadien. Elle comprend maintenant 800 000 entrées et compte 1,7 millions de mots dans les deux langues.

Baptisée "Termium", la banque est une des grandes réalisations du Bureau des traductions qui fête cette année son cinquantenaire. Elle a un réseau de 175 terminaux qui desservent quelque 2 000 usagers dans toutes les régions du pays et beaucoup d'autres aux États-Unis et en Europe.

Le Bureau se maintient à la fine pointe du développement sur le plan des applications de la technologie aux besoins linguistiques. C'est un chef de file en matière de terminologie, outil indispensable lorsqu'il s'agit de traduire d'une langue à l'autre.

Le Bureau a été créé en 1934 pour répondre aux besoins de traduction du Parlement et des ministères fédéraux. Avec la reconnaissance des droits linguistiques et la croissance de l'administration, la demande en matière de traduction a augmenté considérablement. De 76 millions de mots qu'elle était en 1954 — première année où l'on trouve un relevé fiable — la charge de travail est passée à 280 millions de mots l'an dernier.

À cette production écrite s'ajoute l'interprétation, c'est-à-dire la traduction orale et simultanée de délibérations. Ce service a vu le jour il y a 25 ans, lorsqu'a été approuvée l'interprétation simultanée des débats de la Chambre des communes. Il a été étendu au Sénat en 1961 et, quelques années plus tard, aux comités parlementaires. Peu à peu, la demande d'interprètes pour les conférences gouvernementales et internationales s'est accrue.

Tout en continuant de consacrer le plus gros de ses efforts et de ses ressources aux besoins des ministères et organismes fédéraux, le Bureau mettra son expérience dans le domaine linguistique à la disposition des Canadiens en général. Autrement dit, sans étendre ses services de traduction au grand public, il fournira des conseils et, à l'occasion, prêtera ses propres spécialistes, pour de courtes prériodes, aux organisations qui veulent se doter de services bilingues ou mettre sur pied des programmes de formation à l'intention de leurs employés.

Pour obtenir une brochure gratuite sur le Bureau des traductions, veuillez communiquer avec le bureau du Secrétariat d'État le plus proche ou écrire à la Direction des communications, Secrétariat d'État, Ottawa (Ontario), K1A 0M5.

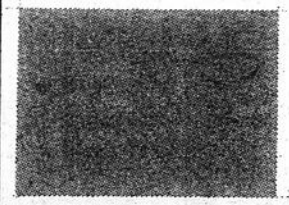
DEVIENS
CADET DE L'AIR



ESCADRON 783 CANDIAC

Recrutement dès vendredi soir à l'École St-Marc (Candiac)

LE 21 SEPTEMBRE À 19H00



TRUST ROYAL

1 — CANDIAC — Libre immédiatement. Bungalow 3 chambres. Salle au sous-sol. Poêle à combustion. Faux plancher. Terrain clôturé. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.

2 — DELSON — Ste-Catherine - Laprairie - St- Constant - Beaucoup d'autres propriétés à vendre, vous n'avez qu'à nous contacter. MIREILLE OU JEAN-PIERRE POTVIN 672-0235 - 632-4065.

3 — DELSON — Superbe dupiex. Possibilité de 3 revenus. Très propre. Garage. Piscine hors-terre. À voir. MIREILLE OU JEAN-PIERRE POTVIN 672-0235 - 632-4065.

4 — LAPRAIRIE — Bungalow 150' bord de l'eau. Vue sur fleuve. Beau terrain paysagé. Possibilité d'un revenu. $45,000. négociable. MIREILLE OU JEAN-PIERRE POTVIN 672-0235 - 632-4065.

5 — ST-CONSTANT — Aubaine pour bricoleur de voitures. Bungalow en pierre des champs avec garage incluant trou d'hommes. MIREILLE OU JEAN-PIERRE POTVIN 672-0235, 632-4065.

6 — SHERRINGTON — Luxueux split level. Cuisine spacieuse. Armoire orme. Four encastré. Poêle Jean Air. Lave-vaisselle. Terrain 25,600 pc. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.

TERRAIN À VENDRE

8 — ST-LUC — Terrain de rêve. Très paysagé. 10 minutes du Pont Champlain. Superficie 27,980 pc. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.

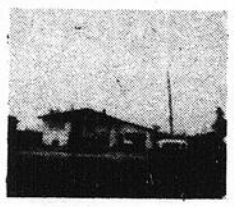
TERRAIN ET BÂTISSE COMMERCIALE

10 — DELSON — Terrain 28,194 pc. avec bâtisse situé près centre d'achat. Négociable. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.

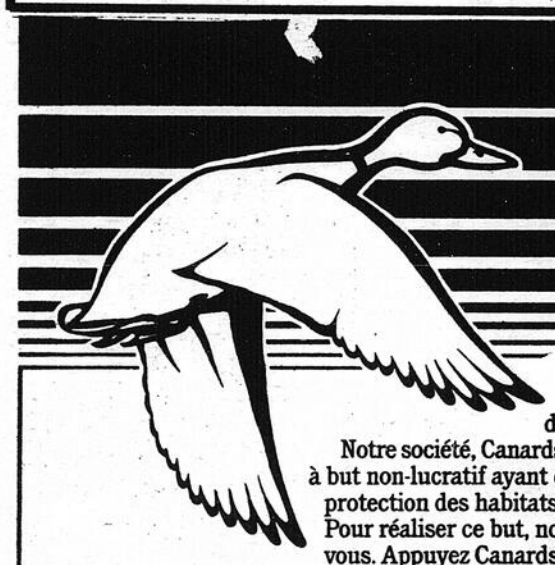
11 — STE-CATHERINE — Bord de l'eau. Bâtisse commerciale 2 étages: 194 x 30. 53,400 pc. de terrain. À VOIR. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.

COMMERCE À VENDRE

13 — DELSON — Dépanneur BONI-SOIR bien équipé. Situé dans centre commercial. À voir. RENÉ L. BARBEAU 672-0235, 632-5200.



14 — DELSON — Bungalow avec garage. Très propre. Taxes basses. Faites une offre. Secteur tranquille. Grand terrain. Moins cher qu'un loyer. JEAN-PIERRE ET MIREILLE POTVIN 672-0235, 632-4065.

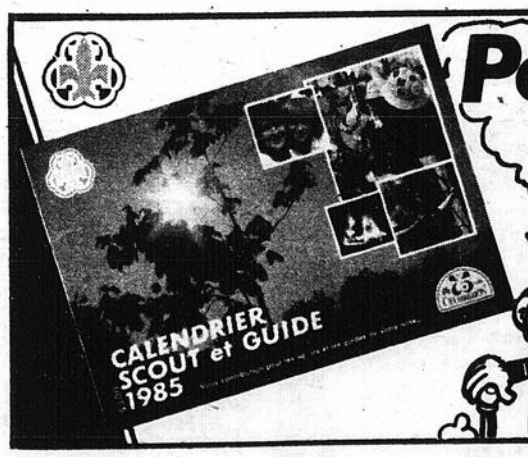


Sur les ailes de demain...

repose l'espoir que notre patrimoine faunique sera préservé pour les générations futures. Depuis bientôt 50 ans, nous avons déjà fait des efforts pour assurer que cet espoir devienne réalité.

Notre société, Canards Illimités, est un organisme privé à but non-lucratif ayant comme principal objectif, la protection des habitats fauniques à travers le Canada. Pour réaliser ce but, nous avons besoin de gens comme vous. Appuyez Canards Illimités et vous contribuerez de façon importante à l'avenir de notre sauvagine.

Canards Illimités Canada
3555 ouest boul. Hamel
Québec, Québec G2E 2G6



Pour moins de 1¢ par jour...

Le CALENDRIER SCOUT et GUIDE 1985 est présentement en vente partout.

J'y crois, Je le veux!

Grâce à la recherche sur l'arthrite, des milliers de Canadiens goûtent la joie de revivre.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

NOS PROFESSIONNELS

assurances

ASSURANCES PERRAS & ASSOCIES INC

ASSURANCES GÉNÉRALES
FRANCINE PERRAS C. D'a. Ass.

COURTAGE D'ASSURANCES VIE
Michel Routhier C. D'A.-Vie

53 ST-PIERRE
ST-CONSTANT 638-1511
638-2100

POIRIER & GRAVEL
ASSURANCES
185 DU BASSIN,
ST-CONSTANT, QUÉ. J0L 1X0

Vie - Auto - Maison

Marcel Gravel
Francine Poirier

Tél.: 632-3552

arpenteur

DUBOIS ET ROY
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

26 Davis
St-Bruno, Qué.
J3V 1C8
Tél. 653-2605

670 Petite-Côte
St-Michel
Cte Napierville
J0L 2J0

Marcel Roy, a.g. **Tél.: 454-4941**

avocats

Me JEAN BOYCE
AVOCAT - LAWYER

Bureau: 9h à 21h
Causes d'aide juridique acceptees
9 Boul. Montcalm
Centre Commercial Candiac Suite 395
75 Boul. La Magdeleine, La Prairie
659-8129

LUSSIER & GAGNÉ
avocats
Michel Lussier d.e.c. ll.l
Normand G. Gagne d.e.c. ll.l
850 Ste-Elisabeth, La Prairie
Bureau: tous les jours
de 9h a 21h
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

PIERRE DULUDE, B.A. LL.L.
AVOCAT-LAWYER
BUREAU LE JOUR ET LE SOIR
CAUSES D'AIDE JURIDIQUE
ACCEPTÉES

220, RUE ST-IGNACE
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 1E5
TÉL.: (514) 659-0906

Roland Pommainville,
LL.L. avocat
Causes d'aide juridique acceptées
Ouvert de 10 h a.m. à 17 h p.m.
le soir sur rendez-vous
390 Boul. Ste-Élisabeth,
La Prairie **659-8181**

Chiropraticiens

Dr. Daniel Arsenault,
CHIROPRATICIEN
SUR RENDEZ-VOUS
363-2223
101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

DR. MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN
HEURES D'AFFAIRES
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14 hres à 17 hres
19 hres à 21 hres
545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511

comptables

TÉL.: 659-5467

Jean-Claude Michelin
C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
1410 BOUL. STE-ÉLISABETH
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8

dentiste

CENTRE DENTAIRE
DANSEREAU-THÉROUX
Place La Citière
Dr. Julie Théroux
Dr. Marc Dansereau
Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 20h00
Samedi 9h00 à 15h00
659-6561
50 Boul. Taschereau, La Prairie

médecin

CABINET MÉDICAL CANDIAC
27 Chemin Handel Candiac J5R 1R7
Tel: 632-6560 Service 24 hres 761-6694

Medecine générale tous les jours
Heures de bueure - Office hours
Tous les jours sauf le mercredi
10 hres à midi - 2h30 à 4h30 p.m.
5h30 p.m. à 7h00 p.m.
sauf le vendredi 6h30 p.m.
Pédiatrie Vendredi
Diététiste - Jeudi
Service de laboratoire

denturologiste

Gilles Guerette, d.d
denturologiste

Heures d'affaires: Lun.-Merc.-Ven. 9h00 à 18h00
Mar.-Jeu. 10h00 à 20h00
URGENCE ACCEPTÉE

9 boul. Montcalm, N. Suite 395
Candiac - Tél.: 659-6664 - 465-0268

DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce. Tél.: 659-9146 · 9147 · 8881 à bientôt...

A BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Etre accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

CAMERA EXPERT **TÉL.: 659-0911**
PHOTO
ROLAND ROUILLIER
840, STE-ELISABETH
LAPRAIRIE, QUEBEC, J5R 1V9

RÉSERVEZ CET ESPACE POUR VOTRE PUBLICITÉ
659-8881

André Duchesne
PHOTOGRAPHE

80 PLACE ADAGE
LAPRAIRIE, P.Q.
J5R 4K8

TÉL.: (514)
659-8647

THIBERT AUTOMOBILES LTÉE



171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
ROD COMEAU
Représentant

ATELIER DE REMBOURRAGE
AU COIN DES ARTISANS
236A St-Pierre - St-Constant
Rembourrage général, réparations,
grand choix de tissus, estimation gratuite
Pour rendez-vous: jour ou soir
632-8922 - 632-4418

ANDRE CERAMIQUE



DECOR
43 VANIER
CHATEAUGUAY
698-1412
VENTE & POSE
PLUS DE 1,500 MODELES
SALE & LAYING JOB
Lundi au mercredi: 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi ouvert: 10h00 à 17h00

Louise Raymond
PHOTOGRAPHE
SAINT-RÉMI
STUDIO
99E LACHAPELLE, ST-RÉMI
454-9610

REPARATION
- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

364-0202
Centre de Service D.D.S. Inc.

CAMPEAU MACHINE À COUDRE ENR.
VENTE ET RÉPARATION
LOCATION
Spécialité Overlock - 26 ans d'expérience
Pièces et accessoires
91 St-Pierre, St-Constant 632-4664
HEURES D'AFFAIRES: Lundi, Mar., Merc.: 9h30 à 20h00
Jeu., Vend.: 9h30 à 21h00
Samedi: Ouvert jusqu'à midi

COMPTABILITÉ
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
Pourquoi perdre des appels? Je peux prendre et donner les messages pour vous!

G L D
GÉNÉRALE et IMPOT
TENUE DE LIVRES
SALAIRES: O.C.Q.
et autres
(Germaine Dubuc)

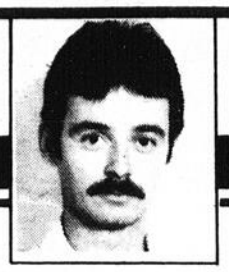
454-6616
566 St-Régis
St-Isidore

ISOLATION DANIEL INC.
Cie accredité 24-456 CGSB
MOUSSE D'URETHANE
CELLULOSE SOUFFLÉE
M. JEAN DESJARDINS, PROP.
165 BREBEUF, STE-CATHERINE
632-5872

POMPES NAPIERVILLE INC
259 A ST-MARTIN (RUE ENTRE L'EGLISE ET L'ECOLE)
NAPIERVILLE QUÉ.
VENTE · PIÈCES : RÉPARATION (EN USINE SEULEMENT)
Système d'eau de toutes marques
Pour: FERME · MAISON · CHALET · USINE
ADOUCISSEUR D'EAU
Tél: 245-7504

RÉPARATION
- Réfrigérateurs
- Domicile
- Rive-Sud
- Garantie
- Vente d'usagés

632-9169
RÉFRIGÉRATION ORIGINAL ENR.



LA FILIÈRE POLICIÈRE

JEAN-PIERRE AUCLAIR

La Sûreté du Québec nous rapporte qu'au moins cinq accidents considérables se sont produits dans son territoire au cours de la semaine dernière.

SAINT-ISIDORE

Le vendredi 7 septembre vers 18:00 hrs sur le rang Saint-Régis Nord, deux véhicules sont entré en collision. Il s'agit de M. Simon Bazinet, 51 ans, de Saint-Isidore, au volant d'un G.M.C. 75 et de M. Denis Deroy, 32 ans, également de Saint-Isidore, conduisant une Mazda 82. L'accident s'est produit quand l'un des deux véhicules a omis de céder le passage. Personne ne fut blessé lors de la collision.

Le samedi 8 septembre également à Saint-Isidore sur le même rang, soit Saint-Régis Nord, vers 00:10 hrs M. James Munali, 37 ans, domicilité à Saint-Isidore, conduisant un chevrolet 76 s'est retrouvé dans le fossé à la suite d'une perte de contrôle. M. Munali ne fut pas blessé lors de l'accident mais le véhicule est une perte totale.

NAPIERVILLE

Le samedi 8 septembre face au 683, chemin du Golf à Napierville, vers 2:00 hrs a.m. un accident fit un blessé. Le tout s'est produit suite à une perte de contrôle. Le véhicule de marque chevrolet 81 était conduit par M. Jacques Soucy, 51 ans. M. Soucy fut transporté à l'hôpital du Haut-Richelieu.

L'accident mortel dont je vous ai fait part la semaine dernière et qui s'est produit sur l'autoroute 15 à la hauteur de la sortie pour Napierville et qui impliquait un camion semi-remorque. La personne décédé lors de cet accident est M. Alain Villeneuve, 22 ans, domicilié à Saint-Janvier et l'autre personne qui était avec M. Villeneuve fut grièvement blessée, il s'agit de M. Yvon Berthelet, 18 ans, de Mirabel. L'enquête entourant les circonstances de l'accident se poursuit par le coroner Landry de Saint-Jean.

LA PRAIRIE: SUSPECT ARRÊTÉ

Les policiers de La Prairie ont procédé le jeudi 6 septembre dernier à l'arrestation d'un individu qui aurait avoué le vol de 11 bicyclettes. L'individu volait les bicyclettes et les revendait pour se faire de l'argent. Suite à une enquête, les policiers ont pu retracer l'individu qui fut traduit à la cour de Longueuil le 7 septembre au matin en rapport avec ces vols. Le dossier est suivi par l'Inspecteur Perron aidé du constable Leclerc et du Sgt Perron.

AVERTISSEMENT

Les services de police de la région demandent à la population de ne pas hésiter à leur téléphoner quand vous voyez quelque chose qui vous paraît louche. Vous n'avez rien à craindre quand vous appelez votre service de police car le tout est toujours traité confidentiellement.

AVERTISSEMENT AUX CHASSEURS

Depuis le 15 septembre 84, la chasse au canard est commencée, tout comme les automobilistes le chasseur se doit de respecter les règles de sécurité qu'ils ont appris. Pour les régions entre La Prairie et Sainte-Catherine longeant le fleuve Saint-Laurent le chasseur doit être dans une embarcation située sur le fleuve, car tout chasseur pris à tirer du bord de l'eau peut être passible d'amende. Pour plus d'informations communiquez avec le ministère de la Chasse et de la Pêche ou à un Club de chasse et pêche.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'EMPLACEMENT D'UN POÊLE À BOIS

Le poêle (ou le foyer de métal) doit être éloigné des murs et des cloisons. Si ceux-ci ne sont pas protégés, l'éloignement doit être d'au moins 90 cm (36"), quoique s'il y a un écran protecteur de métal et d'amiante placé à 3 cm (1½") ou plus du mur, un espace de 45 cm (18") suffit. Ce sont là des minimums absolument indispensables. De même, il ne doit pas y avoir aucun meuble combustible ou produit inflammable à moins de 90 cm (36") du foyer ou du poêle. Le poêle doit avoir un support ou des pieds stables d'une hauteur libre de 10 cm (4") et reposer sur un matelas isolant d'au moins 6,3 mm (¼") d'épaisseur autre qu'une simple tôle, qui ne fournit pas une protection suffisante. Le matelas doit en outre être suffisamment grand pour éviter que les morceaux de charbon ne roulent sur le plancher lors de l'enlèvement des cendres et dépasser notamment le poêle de 45 cm (18") du côté qui s'ouvre et d'au moins 15 cm (6") sur les autres côtés. Pour une meilleure protection, les appareils de chauffage peuvent également être installés sur une double couche de blocs de ciment creux de 10 cm (4") disposés de manière à ce que les creux soient à angle droit pour faciliter la circulation de l'air. Les indications du fabricant devront être suivies à la lettre pour l'installation de l'appareil et des conduits. Les espacements à respecter varient beaucoup selon les types d'appareils: poêles, chaudières, appareils mixtes bois/mazout et foyers préfabriqués.

LAVE-AUTO

Un lave-auto est organisé par l'Association récréative des Pompiers de la ville de Sainte-Catherine, le 22 septembre 1984, au coin de la rue Centrale et Saint-Laurent à partir de 7.00 hres a.m. S'il pleut le lave-auto sera remis le dimanche 23 septembre.

TRAITEMENT ANTI-ROUILLE
à la GRAISSE ou à l'HUILE *
à partir de: $75
qui ne dégoutte pas.
Notre traitement à la graisse n'a pas besoin d'être refait à tous les ans.
AUSSI Disponible pour votre voiture neuve:
TRAITEMENT ANTI-ROUILLE PERMA-SHINE
Ne dégoutte pas et Garantie de 7 ans.
PERMA-SHINE™
LAVAL 2924, Boul. Industriel 668-2714
ST-LÉONARD 6956 est, rue Jarry 323-1406
ST-HUBERT 3427, Boul. Taschereau 676-2122

MATÉRIAUX Jannelle ENR.
Bois - Matériaux de construction
Quincaillerie - Peinture
"Nos magasins sont ouverts sur l'heure du midi"

Isolant ROSE FIBERGLAS* R-12X15 $16.65 (sac 90 p.c.)

Barker Ceramalite PANNEAUX 4' x 8' x ⅛" $34.15 fel.

Isolant rigide blanc 4' x 8' x 1" $4.00 fel.

Ensembles de coupe-froid à ressorts ajustables $9.95 set

Préfinis
Cape Cod . . . $9.95 fel.
Pin noueux. . . $9.95 fel.
Cèdre Napoléon. . . . $9.95 fel.
autres disponibles

Cèdre aromatique $24.50 (20 p.c.)

Pin
V - Joint - V - Centre - Rev
1" x 6" $19.95 (24 p.b.)
1" x 8" $27.95 (32 p.b.)

Pin traité
1" x 6" RANCH $795 m.p.b.
1" x 8" RANCH $795 m.p.b.
1" x 6" . . . $0.32 p.l.
2" x 4" . . . $0.42 p.l.

Payez et apportez! C'EST PAYANT!
Un service de livraison est disponible avec un léger supplément
Offre jusqu'à épuisement des stocks. Il se peut que la vignette ne soit pas exacte
Appels à frais virés acceptés
Prix en vigueur jusqu'au 22 septembre 1984
397 rue St-Jacques, Napierville
245-3348 - 291-5311 - 454-9445

Perfectionnement en traitement de textes

Le traitement de textes, c'est le noyau de toutes vos tâches administratives ayant comme objectif la production et la distribution efficiente et efficace des travaux tels les lettres, les tableaux complexes, les rapports financiers et les procès-verbaux. Nous sommes en mesure de vous offrir le cours de perfectionnement, traitement de textes 11, dès maintenant.

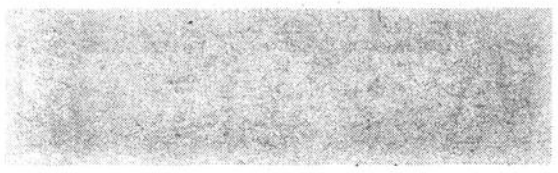
Pour information: appeler Elisabeth Labbe à 692-8267, après 15h00.

Odette Michaud
Promotion

Faire un don de sang, ça ne fait pas bien mal...
et ça fait tellement de bien!

19

LE REFLET SPORTS



ASSOCIATION DE SOCCER MINEURS
SAINT-CONSTANT

Voici les équipes de Saint-Constant qui ont remporté la Médaille d'Or aux finales de la Ligue de Soccer de la Voie Maritime qui avaient lieu cette année à Candiac. Un trophée a été remis à chacun de ces gagnants. Félicitations aux joueurs et à leurs entraîneurs. Pee Wee Filles, Pee Wee Garçons 1, Bantam Filles, Midget Garçons, Moustique Filles.

Claudette Botzel
Publiciste

CENTRE DU PORTAGE

HORAIRE DU PATINAGE PARENTS-ENFANTS:
MARDI 9h30 à 10h30 — JEUDI 13h30 à 14h30.
HORAIRE DU PATINAGE LIBRE: VENDREDI de 15h15 à 15h — SAMEDI de 19h à 20h — DIMANCHE de 15h à 16h.
COÛT: La passe familiale sera toujours en vente lors des sessions de patinage le coût est le même que l'an passé soit 20$. Pour ceux qui ne veulent pas de cette passe le prix est de 1$ par personne.

Claude Roy, gérant;
Centre du Portage,
632-8330, rés.: 632-0311

CHASSE • PÊCHE • PLEIN AIR



Photo: Peter S. White

Le temps des poissons-trophées

(GPA) Vous souvenez-vous de vos fébriles préparatifs de l'hiver dernier, face à la prochaine saison qui s'annonçait? Certes, vous en avez profité au maximum et pour la majorité des pêcheurs, le milieu de septembre signifie la fin d'une autre saison de pêche. Il est bien vrai que la saison est terminée, mais seulement en ce qui concerne les poissons de la famille des salmonidés; ce ne sont pas toutes nos espèces qui terminent leur calendrier d'activités en septembre. C'est reconnu, une grande partie des pêcheurs sportifs sont des adeptes de la truite mouchetée. Que de plaisirs ils peuvent se priver! Car achigans, dorés, brochets et maskinongés répondent et réagissent vigoureusement à la présentation de nos leurres en septembre, octobre et même jusqu'en novembre.

C'est un fait que les mois d'automne sont un peu plus frisquets pour des mains qui tiennent un manche de canne mais il est regrettable que la majorité des pêcheurs "abandonnent" ainsi en cours de saison. On se retrouve bien souvent à peu près seul sur les bords des cours d'eau durant la saison automnale et pourtant, il y a du poisson pour tout le monde.

Selon les vieux pêcheurs d'expérience, c'est à l'automne que se font les plus belles prises. En somme, la saison des trophées qui bien souvent ont boudé nos leurres pendant la belle saison feront moins souvent "les fines gueules" à l'automne, étant donné les ralentissements d'activités dans leur garde-manger; les gros sujets s'engraissent durant l'automne en préparation des mois d'hiver. Si vous cherchez un trophée, l'automne saura sûrement répondre à vos attentes. Les plus braves, bien emmitouflés, taquineront les diverses espèces sportives, même au risque de passer pour des "originaux", permises à ce temps-ci de l'année. Comme les vieux pêcheurs nous disent: "L'automne, c'est de la vraie pêche, c'est la saison des gros!"

GPA

RECRUTEMENT DES CADETS DE L'AIR ESCADRON 783 CANDIAC

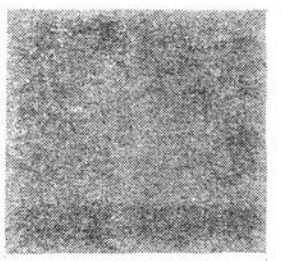
Voir publicité page 42

Association hockey mineur de Delson

L'aréna de Delson reprend vie. Eh! oui, la saison de hockey est (enfin) ouverte.

Les pratiques ont débuté et vont bon train. Si il y a des personnes qui ont des heures de disponibilité à donner aux jeunes, vous êtes les bienvenus. Il y a toujours de la place pour aider.

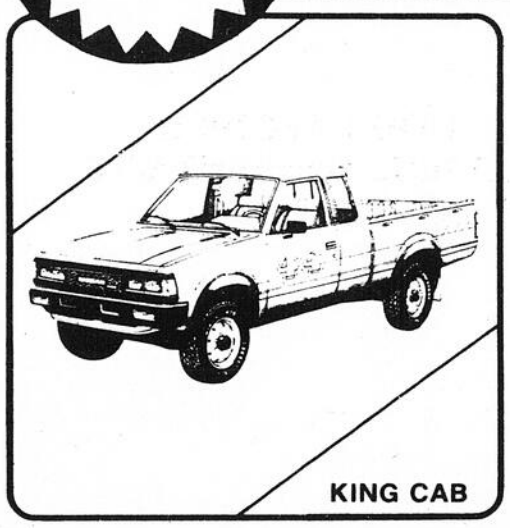
Pour informations veuillez communiquer à l'aréna au numéro suivant: pour terminer, si vous voulez que des informations soient publiées veuillez communiquer avec moi au numéro suivant. Je me ferai un plaisir de vous aider: Ginette Lorange 659-3178.



CENTRE DU CAMION NISSAN RIVE-SUD
Les camions par excellence

Il nous reste que quelques camions '84
HUSTLER ET KING CAB 4X4
à liquider

1000$ et plus DE RABAIS
SUR CAMIONS 4X4 EN INVENTAIRES


KING CAB


HUSTLER

CHOIX LIMITÉ. LIVRAISON IMMÉDIATE
IL FAUT FAIRE DE LA PLACE POUR LES '85.

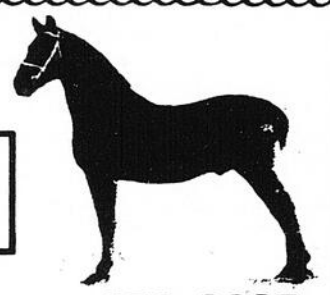
QUEL PLAISIR DE CONDUIRE
ÇA BOUGE EN GRAND C'EST NISSAN
LES PROS NISSAN

automobiles RÉAL CROTEAU ltée
NISSAN
LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE DE MONTRÉAL N'EST PAS À MONTRÉAL... IL EST À LONGUEUIL

VENTE ET LOCATION
760 est, ST-CHARLES, LONGUEUIL
677-8953
Extérieur, sans frais: 1-800-361-3046

LE CONCESSIONNAIRE NISSAN NO. 1 AU CANADA
UN SERVICE APRÈS-VENTE NO 1 AVEC PLUS DE 17 ANNÉES D'EXPERIENCE

RANCH POCO ÉQUITATION
7 A, Rang St-Claude, St-Philippe
Comté Laprairie



COURS D'ÉQUITATION
"WESTERN" ou "ANGLAIS"

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
de 9:00 A.M à 9:00 P.M.

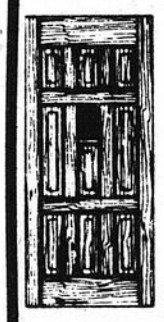
659-9295

Sentier boisé bien entretenu passant dans un petit village inspiré de l'ouest, avec cantine.

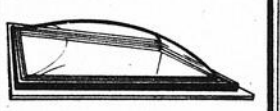
LOCATION DE CHEVAUX À L'HEURE
VENTE & ACHAT DE CHEVAUX

SELLERIE DENIS
Vente de selles, brides, etc.

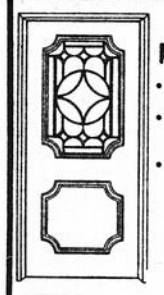
ENTREPÔT PORTES ET FENÊTRES L.D.M. Enr.
445 Rang Ste-Thérèse St-Rémi
454-6352



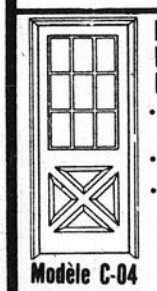
PORTE DE FAÇADE EN CÈDRE
de 1¾"
34" x 82"
$139



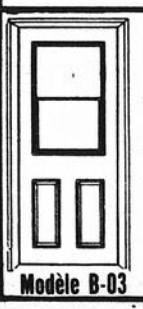
LANTERNEAUX
(DOME EN PLEXIGLASS)
THERMO
36" x 36"
$204.99



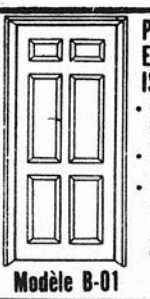
Modèle A-28
• Coupe-froid magnétique
• Prémontée dans un cadre en pin de 1⅜"
• Grandeur: 34" x 80"
PORTE EN ACIER ISOLÉE
$449



PORTE EN ACIER ISOLÉE
• Prémontée dans un cadre en pin de 1¾"
• Coupe-froid magnétique
• Grandeur 34"
Modèle C-04
$279



PORTE EN ACIER ISOLÉE
• Prémontée dans un cadre en pin de 1⅜"
• Coupe-froid magnétique
• Grandeur: 34" x 80"
Modèle B-03
$269



PORTE EN ACIER ISOLÉE
• Prémontée dans un cadre en pin de 1⅜"
• Coupe-froid magnétique
• Grandeur: 34" x 80"
Modèle B-01
$179

PRIX SPÉCIAUX PAYEZ ET EMPORTEZ
Dépositaires des produits de revêtements Alcan et Kay Can
INSTALLATION NON-COMPRISE

Ballon-volant Saint-Philippe

Ceux et celles âgés de 16 ans et plus qui sont intéressés à jouer au ballon-volant le mardi soir à partir du 2 octobre à l'école Les Moussaillons, l'inscription est de 30$. Pour information: Johanne Lavallée 659-2256.

Activité badminton à Delson

Deux soirées d'informations et d'inscriptions auront lieu les vendredis 28 septembre et 5 octobre prochains dans les gymnases de l'école Louis Lafortune de 18h00 à 22h00.

Cette activité mixte se déroulera les vendredis de 18h00 à 22h30 et s'adresse à toutes les personnes intéressées de 16 ans et plus.

Pour l'année 1984-85 le coût sera de quarante dollars (40$).

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Bernard Tremblay au 632-9297 ou M. Joseph Campanozzi au 632-5168.

Attention animateurs et professeurs

Si vous cherchez un endroit magnifique pour votre rencontre de groupe, cet automne, cet hiver ou au printemps, notre Base de Plein Air est le lieu rêvé. C'est à Vendée, Co. Papineau, 50km à l'ouest de Saint-Jovite, dans les montagnes, au bord d'un petit lac privé. Un environnement de paix et de beauté. Auberge pouvant accueillir de 10 à 50 personnes, à prix raisonnable. Dortoirs, toilettes et douches au sous-sol, cuisine, salle à manger et salle de séjour à l'étage supérieur. Tout dans la même bâtisse. Pour renseignements et réservation, 514-679-5017.

DELSON

PATINEURS
"BOUTS de CHOUX"
Saison 84-85

Les petits de 5 ans ou moins (ou qui fréquenteront la maternelle et qui auront 6 ans au cours de la saison) invitent leur maman et leur papa à venir patiner avec eux sur la patinoire du CENTRE SPORTIF DE DELSON
L'activité se déroulera les lundis et mercredis de 9h00 à 10h00 pour ceux intéressés à patiner l'avant midi. Ceux qui préfèrent l'après-midi peuvent s'abonner pour les mardis et jeudis de 13h30 à 14h30.
Le projet vous intéresse?

Coût saisonnier:
Delson: 30,00$ Extérieur: 40,00$

COMMUNIQUEZ AVEC:
Lisette Rousseau 632-7473
Gaétane Deschênes 632-4563



KAYCAN
Revêtement Ltée

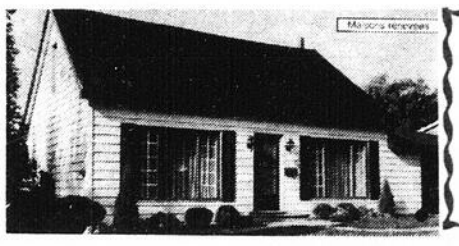




VENTE FIN DE SAISON

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR DE VINYLE

69,95$ Revêtement blanc (9 m.c.)



70,95$ Revêtement couleur (9 m.c.)



AUSSI DISPONIBLES
-Porte d'acier "Stanley"
-Revêtement d'aluminium
-Revêtement d'acier

- Fenêtres "Renaissance" tout vinyle
- Isolant "Fome-Cor" Foam (R.5) (R7.5) (R 10)
- Calfeutrage "Mono"

brossard ALUMINIUM INC.
72, Victoria Greenfield park
John Davidson 672-1443

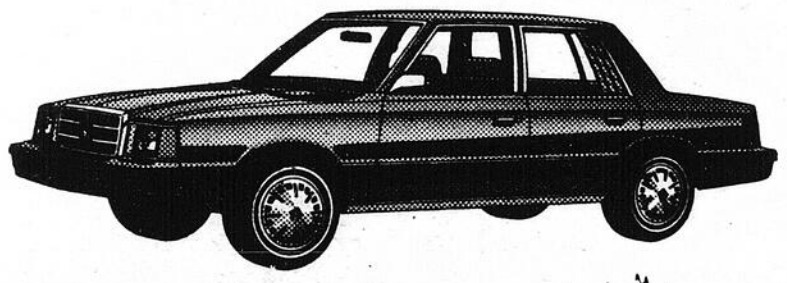
RABAIS RABAIS JAMAIS VUS SUR TOUS NOS MODÈLES

VENTE FIN D'ANNÉE
TOUT DOIT ÊTRE VENDU

SUR MODÈLES 84



VOUS VOULEZ ÊTRE FIER DE VOUS? FAITES UNE OFFRE A NOTRE VENDEUR AUJOURD'HUI MÊME



PLYMOUTH RELIANT
1984

GARANTIE 5 ANS ou 80 000 KM* SANS SUPPLÉMENT

Faut faire place aux 1985

NOUS AVONS UN SURPLUS D'INVENTAIRE DE MODÈLES 1984 LE PLUS GRAND CHOIX DE PLYMOUTH CHRYSLER SUR LA RIVE-SUD VENEZ FAITES UNE OFFRE AUJOURD'HUI

RABAIS DE FIN D'ANNÉE $540 sur toutes nos voitures ou transmission automatique GRATUITE

Location à long terme et à court terme

Plymouth
CHRYSLER

L'AutoBail

L'AutoBail Chrysler, c'est la clé. Les meilleurs termes de location pour un véhicule vraiment à votre goût.

THIBERT AUTOMOBILE LTÉE
171 ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT, P.Q. J0L 1X0
(514) 632-0260 — Montréal (514) 363-5423
VENTE ET LOCATION À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS
NOTRE SERVICE APRÈS VENTE EST UNE PRIORITÉ POUR NOUS

TURISMO
RELIANT
NEW YORKER
LAZER
LE BARON
HORIZON
CARAVELLE
COLT
DAYTONA
CAMIONS DODGE

19

Association du hockey Mineur de Candiac

La saison va bientôt débuter. Les directeurs et les instructeurs sont en pleine pratique avec les jeunes pour le classement des équipes. Nous demandons aux parents d'être patients.

Il est encore temps pour ceux qui veulent se joindre à l'A.H.M.C. comme instructeurs, chronométreurs et marqueurs de le faire. Veuillez communiquer avec le Chalet municipal le plutôt possible.

Dernière chance de se procurer son manteau d'hiver. Chaque joueur devrait se faire un plaisir de porter les couleurs de l'Association de hockey mineur de Candiac. Cette vente aura lieu, le 28 et 29 sept. au Chalet municipal, soit le vendredi soir de 7h à 9h et le samedi matin de 9h à 12h.

Cette année comme il n'y aura aucune vente de chocolat, de peanut, etc... Une danse est organisée à l'occasion de l'Halloween. Parents et amis sont invités, c'est une excellente occasion de faire connaissance et de bien s'amuser. Nous vous attendons en grand nombre. N'oubliez pas de réserver votre samedi soir le 27 octobre. Les billets vont être en vente au coût de 5$. D'autres informations suivront.

L'A.H.M.C. et spécialement M. Jacques Perras tiennent à remercier le Nettoyeur Ryan de Candiac pour avoir bien voulu fournir un grand nombre d'épingles pour tenir les numéros sur les chandails des joueurs lors des pratiques.

Bonne semaine.

Mi-Lou

Bientôt nouveau local

pour la succursale Brossard

SNOC

LUMINAIRES EXTÉRIEURS

en aluminium coulé fini noir



Lampadaire style 3430

$ 29.98

Murale style 3220

$ 23.98

Poteau 1080

$ 17.98

15% sur fixtures en salle de montre

Pour tout matériel électrique LE SEUL Centre luminaire complet de la Rive Sud

ELECTRIMAT

BROSSARD 2095 boul. Lapiniere 462-2116
BELOEIL 270 Duvernay 467-0059
LONGUEUIL 2554 Ch. Chambly 677-9181

UNILEC inc.

Réorganisation du baseball mineur de La Prairie

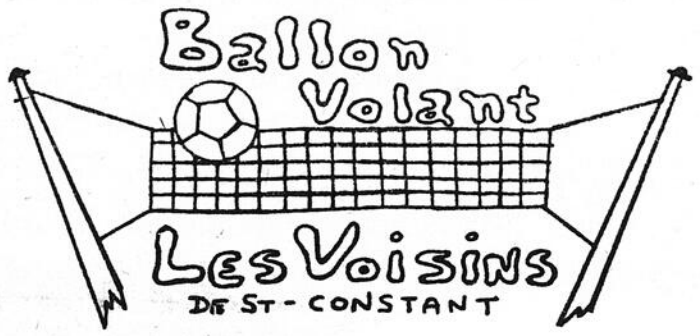
Mercredi le 12 septembre 1984 avait lieu à la Maison à Tout le Monde, l'élection du Comité pour l'année 1985. Voici la liste des nouveaux élus: Président: M. Roger Bleau, Vice-présidente: Mme Diane Blouin, secrétaire-trésorier: M. Serge Perron, Achats et équipements: M. André Bégin, publicité: M. Jean-Jacques Lajoie, instructeurs: M. Bernard Williams, arbitres: Mme Nicole Landry, équipes filles: M. Roger Blouin, Inter-Cité: M. Christian Guimond.

Il nous a été dans l'impossibilité de combler tous les postes disponibles vu le désintéressement des parents pour le baseball à La Prairie. Félicitations aux nouveaux élus. Mercredi le 19 septembre 1984 il y aura réunion de l'exécutif 1985 à 19h30 à la Maison à Tout Le Monde en voici l'ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée. 2. Appel des membres. 3. Lecture du procès-verbal. 4. Rapport financier (secrétaire-trésorier). 5. Tour de table sur les tâches (constitution). 6. Postes à combler. 7. Divers. 8. Fermeture de l'assemblée.

N.B.: tous les parents ayant à coeur la balle amateur de La Prairie sont cordialement invités à cette réunion. Il n'y a pas de "si", ni de "mais"... Mais quand on s'y met, on réussit!

Jean-Jacques Lajoie



La saison de ballon volant est maintenant débutée pour "Les Voisins de Saint-Constant".

Voici les quatre équipes du mercredi soir: Les Castors (capitaine: Michel Waltz), les Aigles (capitaine: Guy Nadeau), les Dragons: capitaine: Claude Langlois), les Bisons (capitaine: Yvon Rousseau).

Une rencontre hors concours a eu lieu mercredi dernier; il va sans dire qu'il y régnait une atmosphère formidable en ce début de saison.

Le défi cette année est de détrôner l'Équipe des Castors, Champions de la saison 1983.

Denis Fortier

LIGUE DE BALLE-MOLLE FÉMININE DE SAINT-MATHIEU
COMMANDITÉE PAR LA BRASSERIE MOLSON

Soirée de la remise des trophées

Nous vous invitons en très grand nombre à notre remise de trophées qui aura lieu le 28 septembre 1984 au Centre sportif de Delson (100, boul. Delson) à 20h30. Nous avons un permis de boisson de la R.A.Q. et des prix de présence à distribuer durant la soirée. L'entrée ne coûte que 3$. Pour réservation de vos billets, appeler après 6h30 au numéro 638-0431, 632-2520 ou 632-2250.

N.B. L'entrée est gratuite pour les joueuses et leurs accompagnateurs.

Le comité

RÉSULTATS DE LA SAISON

	P.G.	P.P.	P.N.	P.J.
Comité réc. Saint-Mathieu	6	2	1	9
Maçonnerie Paquette	5	4	0	9
J.G.R.	5	4	0	9
Saint-Michel	1	7	1	9

RÉSULTATS DES FINALES

	P.G.	P.P.	P.N.	P.J.
Comité réc. Saint-Mathieu	4	2	0	6
Maçonnerie Paquette	3	2	0	5
J.G.R.	1	2	0	3
Saint-Michel	0	2	0	2

POUR LA FEMME DE TOUS AGES

POUR LA FEMME SEULEMENT... POUR LA FEMME SEULEMENT...

NOUVEAU

23 $ PAR MOIS

sur abonnement annuel avec privilège d'arrêt de temps

TOUT INCLUS
- Test d'évaluation de la condition physique
- Danse aérobique
- Baladie
- Conseillère en alimentation
- Gymnase ultra-moderne
- Instructeur de programme qualifié
- Technique moderne de relaxation
- Ballet jazz
- Gymnastique douce
- Auto défense

CIRCUIT D'APPAREILS CRÉE POUR LA FEMME, UN CENTRE COMPLET QUI RESPIRE LA SANTÉ

VISA master charge

676-2525

HEURES D'ACCUEIL
6 JOURS
par semaine
de 9h30 à 21h30

FACE AU MAIL CHAMPLAIN

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



BROSSARD

POUR LA FEMME

2195 Boul. Lapinière, Brossard, 676-2525

(FACE AU MAIL CHAMPLAIN)

LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC

Baseball mineur de Saint-Constant

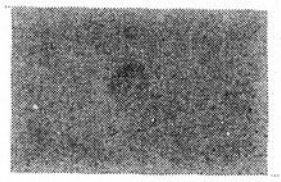
En faisant le bilan de la saison de Baseball 1984 certains souligneront, j'en suis sûr, des manquements, des faiblesses et des erreurs. Certes! Il y en eut beaucoup. Pourtant, lorsque j'examine la dernière saison avec un peu de recul, je m'enthousiasme des progrès faits et des innovations apportées.

Je pense à cette nouvelle ligue dont nous faisons maintenant parti et qui agrandit considérablement notre défi. Je pense à la nouvelle structure que se sont donnés les arbitres et qui promet énormément pour les années à venir. Je pense à l'expérience acquise dans l'élaboration de tournoi: Tournoi Pee Wee "B", Finale régionale Moustique "A", Rencontres hors concours Granby — Saint-Constant. Je pense à la fête de fin de saison qui, cette année, a emprunté une toute nouvelle formule et dont les résultats furent de loin les plus satisfaisants de mémoire de parent. Je pense à cette prometteuse entreprise qu'est le restaurant du parc Leblanc. Beaucoup d'énergie investie et peu de profits. Mais c'est un début! La saison fut pleine de leçons et l'année prochaine ne peut qu'être plus profitable.

Des problèmes restent à résoudre mais je suis certain qu'avec de la bonne volonté et une participation active à la recherche de solutions ils disparaîtront un à un, année après année. Patience, persévérance, participation...

Côté Baseball nous nous devons ici de souligner le remarquable accomplissement de nos Midgets qui, cette année encore, ont tout balayé sur leur passage. J'en profite pour lancer l'idée d'une équipe Junior l'an prochain. Nous avons tous les éléments localement pour faire une fichue de bonne équipe!

C'est avec plaisir que je termine mon article sur une note de remerciement à l'endroit d'un commanditaire qui tout au long de la saison a littéralement travaillé pour le baseball mineur. Je veux parler de M. Guy Marchand, propriétaire du dépanneur Saint-Pierre. J'espère traduire fidèlement la pensée de Madame Phillips, responsable de la concession au parc Leblanc, en disant qu'il fut responsable de l'existence de cette concession. L'approvisionnement aux prix coûtants de notre petit commerce rendit, en effet, l'opération viable. Remercions donc tous concrètement ce dépanneur qui, dans nos livres, a gagné notre respect et acqui notre amitié.



Cours d'orientation en forêt

La Fédération Québécoise de la Marche, en collaboration avec l'école Direction Plein air, offrira encore cette année un autre cours d'orientation en fôret.

Les études des dernières années ont démontrées que de plus en plus de gens s'adonnent à la randonnée en fôret. Que vous soyez chasseurs pêcheurs, aventuriers, skieurs de fond, ou bien raquetteurs, il ne fait aucun doute, vous devez avant tout, s'avoir comment vous déplacer en fôret.

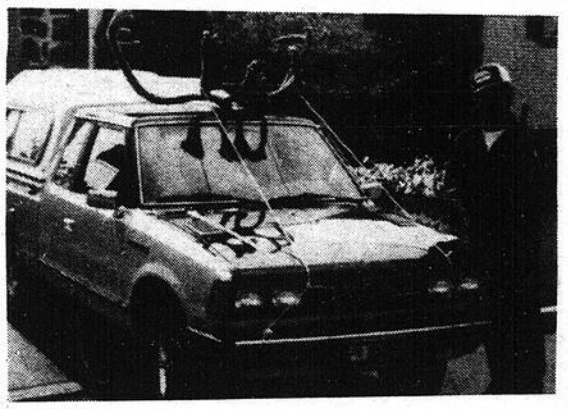
Ce cours d'une durée de 7 semaines a raison de 2 heures par semaine et d'un exercice pratique sur le terrain, vous permettra d'apprendre les rudiments suivants: Signes conventionnels, courbes de niveaux, mesure des distances, déclinaison magnétique, relèvements, et conversion carte vs boussole.

Pour renseignement complèmentaire n'hésitez pas à contacter l'école Direction Plein Air ou la Fédération Québécoise de la marche au numéro: (514) 632-6874.

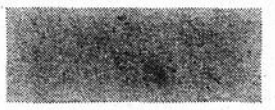
DÉBUT DU COURS: Mardi le 25 septembre 84 de 19:30 à 21:30h au même endroit.

Michel Bondu
pour l'école Direction Plein air

Chasse fructueuse



8 chasseurs très heureux sont revenus récemment de leur chasse à la Baie de l'Ungava, parmi ceux-ci M. André Dumouchel de Delson qui apparaît sur la photo, pose avec un caribou Royal avec un panache mesurant 54 pouces, il faut dire également que chaque chasseur est revenu avec son quota soit 2 cariboux par chasseur.



Mediaphoto

Photographie:

- Commerciale
- Publicitaire
- Industrielle
- Aérienne
- Architecturale
- Décorative
- Sportive (équipes Hockey, Soccer...)



465-9686

87 Churchill, Greenfield Park, J4V 3L8

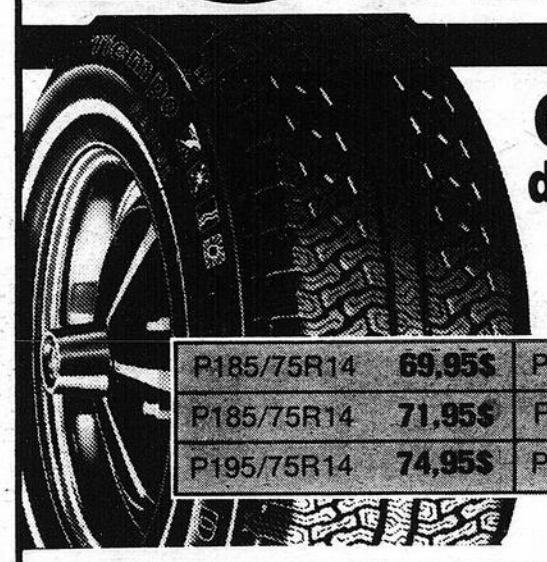
Danny McKenzie, président

VENTE EN COURS!

GOODYEAR

PNEUS CEINTURÉS À RABAIS

VENTE ESTIVALE



GOODYEAR TIEMPO

depuis **49,95** P155/80R13

P185/75R14	69,95$	P205/75R15	76,95$
P185/75R14	71,95$	P215/75R15	82,95$
P195/75R14	74,95$	P235/75R15	92,95$

Le Tiempo est le radial toutes saisons ceinturé d'acier éprouvé de Goodyear. Conçu pour offrir traction impeccable pendant toute l'année.

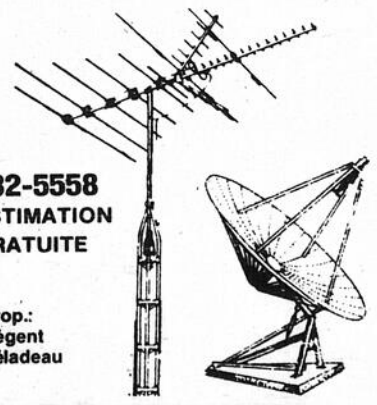
LOCATION AUTOS-CAMIONS

L'AutoBail

À LA JOURNÉE
À LA SEMAINE
AU MOIS
À L'ANNÉE

THIBERT AUTOMOBILES LTEE
171, ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT
P.O. J0L 1X0
514) 632-0260 — Mtl. (514) 363-5423

SUPER VENTE D'OUVERTURE
WINEGARD



632-5558
ESTIMATION GRATUITE

Prop.:
Régent
Péladeau

ANTENNE VHF-UHF-FM

TV-7010	$360.00
PR-820	$380.00
TV-7035	$395.00
PR-860	$495.00
TV-7042	$445.00
CS-7080	$490.00
PR-880	$585.00

TOUR SECTION 10'
SPÉCIAL $40.00
BON PRIX - ANTENNE PARABOLIQUE

TOUS LES MODÈLES MENTIONNÉS INCLUENT
- TOUR 30'
- ROTATEUR
- FILAGE

INSTALLATION ET TAXE

INSTALLATION PÉLADEAU

RÉCLAME DE GRAISSAGE ET VIDANGE

$12.95



Nous vous offrons:
- *Graissage du châssis par des experts*
- *Huile "Castrol" 10W40*
- *Vérification du niveau de tous les fluides*
- *Filtre à l'huile*

AMORTISSEURS DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ

MONROE
(Garantie à vie)



POUR LA MAJORITE DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES

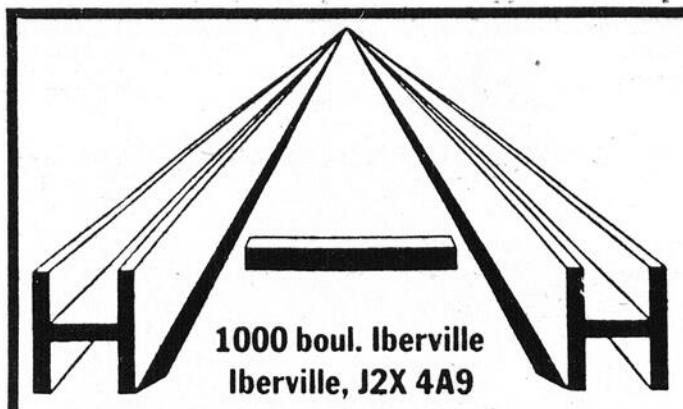
Nous vous offrons:
- *Davantage de contrôle, une conduite plus confortable, des amortisseurs qui durent plus longtemps*
- *Un surcoît de manoeuvrabilité*

Renseignez-vous sur nos autres services:
Freins, parallélisme, vidange, graissage. C'est votre tour!

PRENEZ RENDEZ-VOUS

CENTRE DU PNEU DE ST-CONSTANT INC.
77 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

632-4140
632-5438



Pour tous vos besoins d'acier

- Feuilles et plaques
- Profilés tubulaires
- Acier d'armature et de structure (fer à béton)
- Barres d'acier laminées à froid et à chaud (rond, carré, plat)
- Métal déployé
- Tubes mécaniques
- Aluminium
- Autres produits connexes
- Service de coupe

LES ACIERS H&H INC.

Tél.: (514) 347-0351
Mtl.: (514) 658-4619

Ligue de balle-molle junior & majeur La Prairie Inc.

Pour la saison 1984 la ligue Junior & Majeur La Prairie Inc. vient de couronner leur champion des séries éliminatoires. Caisse Pop. Cette équipe qui est bien équilibrée et très bien disciplinée vient de créer un précédent dans la ligue, c'est d'avoir remporté les deux championnats, séries et saison régulière dans la même année.

En bref: nous désirons le comité et moi même remercier tous les joueurs qui ont participé au calendrier de la ligue de balle molle Junior & Majeur La Prairie Inc. ainsi que tous nos commenditaires: Caisse Pop, Boni Soir, Como Pizzeria Ltd, Cegelec Industrie Inc. par le fait même nous désirons remercier l'association des Arbitres Rive Sud Métropolitaine, ainsi que toutes les personnes ayant participé de près ou de loin à la réussite de notre saison. Ainsi qu'à M. Yvon Bibeau responsable des loisirs de La Prairie.

Nous désirons vous inviter à vous joindre à nous pour notre Soirée Méritas. Le samedi 3 novembre 1984 au soussol de l'église du ChristRoi, billets en vente bientôt. Bienvenue à tous.

Merci à tous et à l'an prochain pour une autre saison de balle molle.

De plus, la ligne aura des coureurs pour participer au Grand RALLIT de la Rive Sud. On invite par le fait même les gens à venir encourager les différents coureurs qui représenteront la ville de La Prairie sur le trajet qui débutera au centre d'achats de Candiac jusqu'au parc de la voie maritime de Saint-Lambert. À La Prairie, les coureurs passeront sur le boulevard Sainte-Élisabeth.

Amicalement vôtre,

Ronald Larin
Président de la L.J. & M.

SÉRIE FINAL 3 DE 5 ÉQUIPES

	PJ	G	P	N	PTS
Boni Soir	3	0	3	0	0
Caisse Pop	3	3	0	0	6

CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DU PORTAGE

C'est avec plaisir que je vous communique les résultats des tests réussis aux écoles hors-saisons printemps-été 1985.

Tests en figures: 1er test: Lefebvre Mylène, Matéjcic Julie, 3ième test: Matejcic Louise, 4ième test: Plamondon Lyne. Préliminaire: Langlois Véronique. Test en Style libre: Préliminaires: Langlois Véronique, Leclerc Sanda, Junior Bronze: Déziel Annie, Lefebvre Mylène, Ménard Yannie, Rusnack Brigitte. Novice Compétition: Corbin Pascale. Sénior Bronze: Vocino Sharron. Sénior Argent: Yvars Stéphane. Tests en Danses: Dutch: Doré Sophie, Leclerc Sylvain, Tétreault Josiane, Tilli Roselyne. Canasta: Doré Sophie, Langlois Véronique, Leclerc Sandra, Tétreault Josianne. Swing: Leclerc Sylvain, Ménard Yannie. Ten Fox: Balmori Emmanuelle, Larocque A. Sophie, Massé Caroline, Matejcic Julie, Sofio Stéphanie. Fiesta: Larocque A. Sophie, Sofio Stéphanie. Willow: Déziel Annie, Sheridan Sherry. Européenne: Fournaise Alain. Kilian: Plamondon Lyne. Passo et Starlight: Vocino Sandra.

Au nom des membres de notre club, je félicite tous ces jeunes patineurs pour leur réussite.

Ligue Olympique

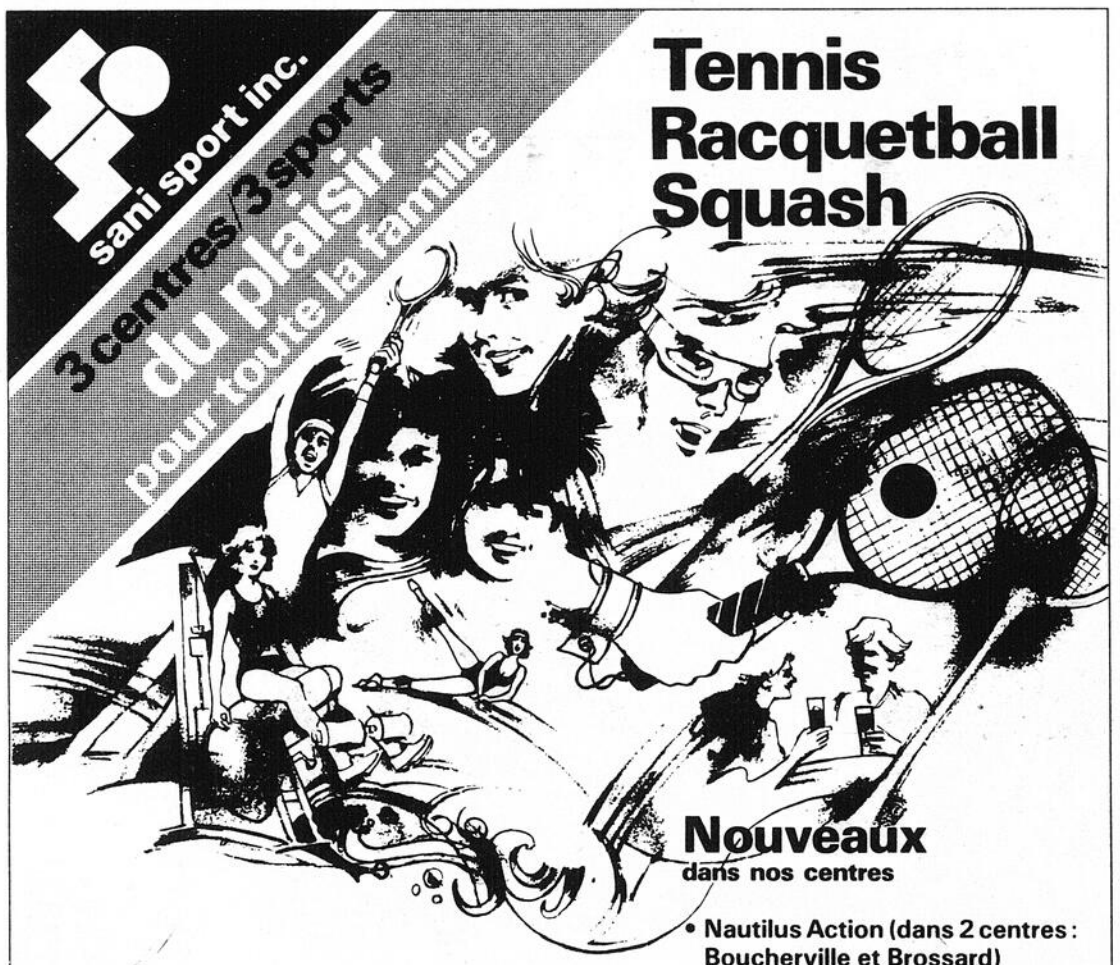
Mercredi soir dernier la Ligue Olympique débutait sa saison à l'aréna de Delson sous la présidence de André Richard. À noter qu'il reste encore quelques places de disponibles (3) pour ceux qui seraient intéressés à se joindre à cette ligue pour les trente ans et plus vous n'avez qu'à communiquer avec le président de la ligue André Richard au 632-4694.

Prenez note que toutes les parties de la ligue se disputeront à l'aréna de Delson tous les mercredis soirs à compter de 9 heures 30 p.m. Le but recherché par cette ligue en premier se veut une ligue amicale et de divertissement j'espère que tous les joueurs conserveront cette attitude tout au long de la saison car c'est dans cette optique que la ligue a été créée.

Lors de la première partie le Super Sport a défait le Saint-Constant Auto au compte de 6 à 3. Au deuxième engagement la Brasserie de l'As a eu raison du Yougi Fruits au compte de 6 à 2.

À tous les joueurs bonne saison de hockey au sein de la Ligue Olympique.

Georges Payeur



- Nautilus Action (dans 2 centres : Boucherville et Brossard) incluant évaluation de la condition physique et supervision par des éducateurs qualifiés qui prennent le temps de vous conseiller.
- Danse Aérobique Action sous la supervision de moniteurs dynamiques et qualifiés.
- Salles de bronzage.

Boucherville
1601, rue Montarville
J4B 5Y2
Tél. : Rive-Sud : 655-9150
Montréal : 521-4050
Sortie 95, autoroute 20

Brossard
7777, boul. Marie-Victorin
J4W 1B3
Tél. : Rive-Sud : 465-7220
Montréal : 861-1051
Sortie 52-53, route 132

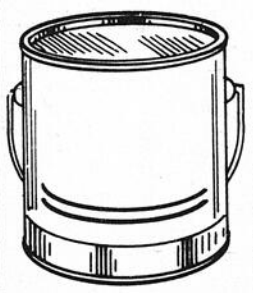
Saint-Bruno
1299, boul. Marie-Victorin
J3V 4P7
Tél. : Rive-Sud : 461-2255
Sortie 120, autoroute 30

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

BROSSES À RAMONER 15% DE RABAIS

BALAIS À FEUILLES
Rég.: $12.95
$9,95

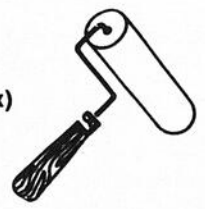




PEINTURE
INTÉRIEURE OU EXTÉRIEURE
VOL-PRO
10,95 le 4 litres

Aussi plusieurs autres spéciaux en magasin. Spéciaux en vigueur jusqu'au 29 septembre inclusivement.

MANCHONS A PEINTURER
(Rechange de rouleaux)
Pqt de 2 - Rég.: 3,29
2,50 le pqt



- Peinture Benjamin Moore
- Outils
- Quincaillerie
- Articles pour bicyclettes
- Plomberie
- Électricité

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Mercredi:
8h30 à 18h00
Jeudi et Vendredi:
8h30 à 21h00
Samedi: 8h00 à 17h00

QUINCAILLERIE ST-PHILIPPE
209 boul. Edouard VII
(Face au bureau de poste)

N.B.
Nous taillons les clefs

659-4466

N.B. Pour l'installation sécuritaire de votre poêle à bois, venez voir un conseiller en installation
Prop.: G. Philipps et Fils

LIGUE DE BALLE-lente LES PATRIOTES



Notre saison est maintenant terminée, les vainqueurs de la saison régulière est l'Express 538 et des séries finales Jacques Côté Auto inc. La finale s'est déroulée dans un 3 de 5, les deux équipes ont donnés toute leur performance durant les 5 parties. À partir de la 4e manche de la partie décivise, on a pu constater la pression qui rugissait des 2 équipes. Ils se sont égalés 2-2 jusqu'à la 7e manche () quand Jacques Côté Auto a marqué 3 points et terminant au bâton l'Express 538 en a fait 2. Ce qui a donné le championnat à Jacques Côté Auto 5-4. C'était une des plus belles parties des séries.

Aux joueurs, venez chez ROCK LANE dans le vieux La Prairie nous informer de votre présence au souper de fin de saison, qui se déroulera samedi soir le 22 septembre.

La ligue de balle lente Les Patriotes tient à remercier tous les supporteurs/ses qui ont encouragés/ées les joueurs durant la saison, malgré le froid des dernières parties, et surtout nos commentaires - Jacques Côté Auto Inc. - Express 538 - Taverne D.A. inc. — Breuvage Lafrance Ltée - Lave-auto Laprairie de leurs appuis et sans le moindre notre représentant MOLSON, M. Marcel Roy.

Alors à l'année prochaine et n'oubliez pas notre prochain communiqué pour le nouveau comité et le repéchage des joueurs, qui apparaîtra dans ce même journal.

Votre publiciste, statisticienne, Suzanne B. Ménard

Cours de moniteur - sécurité aquatique

Le Service de sécurité aquatique de la Société canadienne de la Croix-Rouge offre un cours de moniteur en sécurité aquatique. Ce cours se tiendra au Cégep de Maisonneuve, 3800, rue Sherbrooke est, Montréal, H1X 2A2, à compter du 4 septembre jusqu'au 15 novembre 1984.

Ce cours qui a pour but de former des personnes-ressources dans ce domaine, aura lieu les lundis, mardis et jeudis, de 18h30 à 22h30.

Le candidat doit être âgé d'au moins 17 ans au début du cours et posséder un certificat de moniteur-adjoint.

Pour des renseignements supplémentaires, ainsi que pour l'inscription, le candidat doit appeler le numéro 254-7131, poste 184.

Les directrices de cours sont Linda Roy et Suzanne Huberdeau.

Tourisme

Le Festival des couleurs de Magog



(GPA) Le Québec, l'automne venu, se pare de milliers de coloris tel un kaléidoscope offrant une fête visuelle que la palette du peintre n'a encore pu épuiser, tant la richesse picturale des paysages québécois se muent d'un jour à l'autre, laissant découvrir des teintes parfois insoupçonnées.

Magog, la dernière fin de semaine de septembre arrivée, se veut la capitale de cette fête de l'oeil et du coeur, grâce à son Festival des couleurs qui donne lieu à des réjouissances mettant en valeur la beauté des sites environnants, dont le majestueux Mont Orford, visible à des kilomètres à la ronde, au coeur de l'Estrie.

Le Festival des couleurs, tout en mettant l'accent sur la richesse inépuisable du paysage de la région, se veut également l'occasion d'un retour aux sources.

Le marché historique, sis au centre de la ville de Magog, devient un lieu d'animation voisinant une exposition d'artisanat des plus élaborée. Des scènes extérieures et intérieures accueillent les artistes de la région et de partout.

Tout en hauteur

Le Mont Orford, témoin des exploits de nombreux alpinistes, exprime bien cette tendance de l'humain de conquérir les sommets, comme pour se rapprocher du plafond céleste.

Des démonstrations de deltaplanes et de montgolfières viennent donc s'ajouter aux dizaines de manifestations au programme de ces trois jours de festivités soulignant la richesse des couleurs automnales dans les Cantons de l'Est.

Les 28, 29 et 30 septembre verront fourmiller d'activités le centre-ville de Magog qui célèbre avec emphase la mutation naturelle qui s'opère sur les érables, chênes, ormes qui s'étendent à perte de vue.

En vacances en Estrie, on découvre une nature parée de ses plus beaux atours.

Pour plus de renseignements, vous pouvez téléphoner sans frais à Tourisme-Québec au 873-2015, si vous êtes de la région de Montréal ou au 1 (800) 361-5405, si vous résidez ailleurs au Québec.

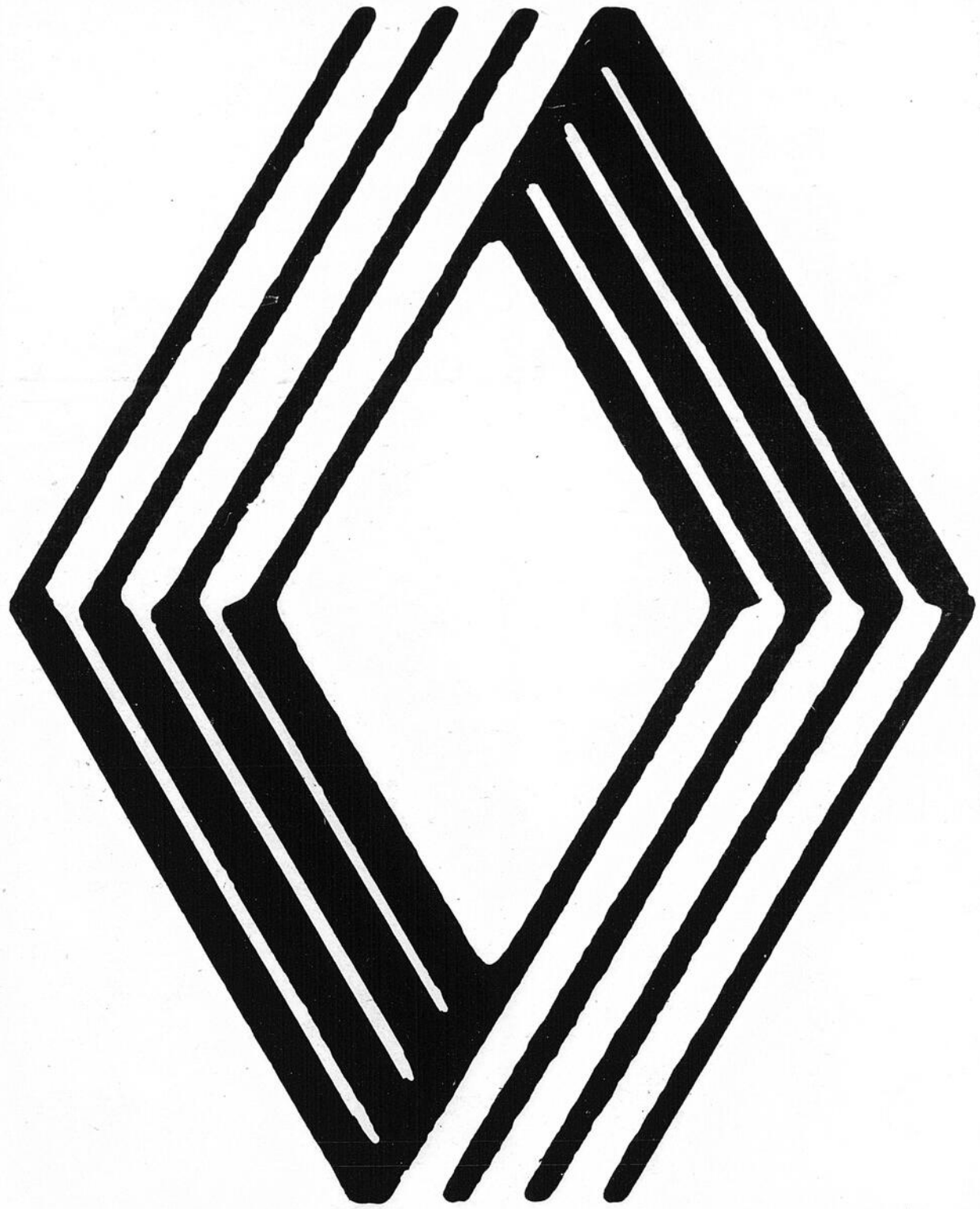
AMC Jeep
RENAULT

Sortez de l'ordinaire

Venez Voir

Nos prix de liquidation

Modèle ALLIANCE & ENCORE 84



RENDEZ-VOUS AUTO

TÉL.: 659-7603

9000 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD

CLUB DE GOLF TRIANGLE D'OR DE ST-RÉMI

TARIFICATION AUTOMNALE À COMPTER DU 4 SEPTEMBRE

SEMAINE
avant 15 hres $11.00
après 15 hres $6.00

FIN DE SEMAINE
avant 15 hres $16.00
après 15 hres $8.00

MEMBRES ET TOURNOIS ACCEPTÉS

POUR RÉSERVATIONS 454-3976

POUR INFORMATION 454-2052

BIENVENUE AU TRIANGLE!

19

A.H.M. Les Jardins du Québec inc.

Claude Hébert

Bonjour à tous, notre saison est en marche et le camp d'entraînement se poursuit. Les clubs de compétition semblent se dessiner. Tous entrevoient une bonne saison.

MESSAGE AUX INSTRUCTEURS ET À CEUX QUI DÉSIRERAIENT LE DEVENIR

Les dirigeants de notre association en collaboration avec la fédération de hockey sur glace vous offre la possibilité de vous perfectionner. Ceci s'adresse à tout adulte connaissant ou ne connaissant pas le rudiment du hockey.

Une personne n'ayant jamais joué au hockey peut, si elle met en pratique les théories apprises à ces cours, devenir un très bon instructeur. Il suffit de vouloir. Femmes ou hommes, vous y êtes invités. N'oubliez pas que vos enfants ont beaucoup plus besoin d'éducateurs que de $$$! Les cours se donneront à l'aréna du Portage pour les débutants les '20, 21, 22 septembre prochain. Le coût sera de 30$. Il vous sera remboursé en totalité par votre association par la suite sur présentation du reçu officiel de la fédération. Pour le cours plus avancé, soit les instructeurs qui ont déjà suivi le cours de débutant, ils suivront ce cours à l'aréna Michel Normandin de Brossard les 19, 21, 21 octobre prochains. Le coût sera de 50$ remboursable par votre association sur présentation du reçu.

TIRAGE

Tel qu'il apparaît sur le billet, le tirage se fera le 22 septembre à votre aréna samedi à 13 heures. Il reste encore quelques billets. Pour ceux qui n'auraient pas encore remis leurs talons, vous êtes priés de le faire le plus tôt possible. On sait qu'une magnifique "Cavalier R-2-dr — hatchback en est le prix. Pour ceux qui désireraient acheter des billets, les dirigeants de l'association vous invitent à communiquer et ils se feront un plaisir de répondre à vos besoins.

À la prochaine.

Club de patinage artistique Les Jardins du Québec

Les membres du comité tiennent à féliciter les patineuses qui ont réussies des tests de l'Association Canadienne de Patinage Artistique au courant de la saison printanière et estivale.

En Figure:
Nathalie Joly pour son 2ième Test. Marie-Josée Beaudet pour son 1er Test. Nancy Santoire pour son 1er Test. Nancy Lamontagne pour son Préliminaire. Annie Riendeau pour son Préliminaire. Julie Thibault pour son Préliminaire.

En Style Libre:
Sylvia Lemieux pour son Junior Bronze. Julie Riendeau pour son Junior Bronze. Annick Lapointe pour son Préliminaire. Julie Perras pour son Préliminaire. Nancy Riendeau pour son Préliminaire.

En Danse:
Marie-Josée Beaudet pour son Préliminaire et sa TEN-FOX. Geneviève Favreau pour son Préliminaire. Annick Lapointe pour sa Dutch. Julie Riendeau pour sa Dutch et Canasta. Nancy Santoire pour sa Dutch et Canasta. Nous désirons aussi féliciter Marie-Josée Beaudet, Geneviève Favreau, Nancy Santoire qui ont bien représentées notre club aux Championnats Provinciaux d'été en août dernier à Charlesbourg, Qué. ainsi qu'à Julie Riendeau qui a participé à la Compétition Invitation à LAKE PLACID, U.S.A.

Bravo.

Denis Santoire
publiciste

CHASSE • PÊCHE • PLEIN AIR

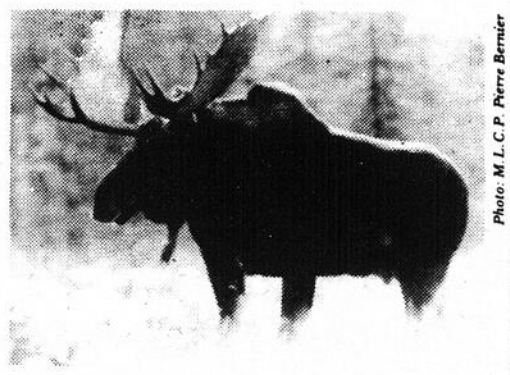


Photo: M.L.C.P. Pierre Bernier

La chasse à l'orignal

(GPA) Plus de 130 000 citoyens pratiquent la chasse à l'orignal dans les forêts du Québec et ils ont récolté 10 734 bêtes sur le territoire du Québec durant la saison de chasse en 1983; ce nombre incluant les orignaux récoltés par la chasse contrôlée dans les réserves fauniques administrées par le MLCP, les territoires libres et les pourvoyeurs en chasse et pêche. C'est donc dire que la chasse à l'orignal est très populaire chez nous.

Conscient de l'importance de cette activité pour les Québécois, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche multiplie les efforts depuis plusieurs années afin que les sportifs, dont le nombre augmente graduellement, puissent jouir d'une chasse de qualité. Tenant compte du fait qu'en 1958, il y avait 11 000 chasseurs et que ce nombre passait à quelque 110 000 en 1978 pour atteindre 130 000 en 1983, le MLCP a instauré de multiples projets de recherche sur l'orignal et adoptait une réglementation pour favoriser une expansion du cheptel qui assurera une bonne récolte pour les années à venir.

Afin de vérifier si les orignaux donnent naissance à chaque année à autant de faons qu'elles le peuvent, un programme de recherches a été mis sur pied pour étudier la production de l'espèce à travers tout le Québec. Si vous êtes d'un groupe qui abat une femelle, recueillez-en les ovaires, conservez-les avec les abats et remettez-les au préposé du MLCP lors de l'enregistrement. Les deux dents du centre de la mâchoire inférieure sont aussi nécessaires pour la détermination de l'âge. Tous les chasseurs sportifs devraient se faire un devoir de collaborer aux projets de recherches du MLCP; après tout, ces gens travaillent pour vous. Aidez-les à mieux vous aider!

CHRYSLER

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE ...vous pouvez vous y fier!

• POUR LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONS LÉGERS FABRIQUÉS EN AMÉRIQUE DU NORD

REMPLACEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE

CECI COMPREND LES PROCÉDÉS SUIVANTS:
• Installation d'un maximum de 5 litres d'huile à moteur 10W30 Autopar "approuvée par la garantie" et d'un filtre à huile Autopar.

13.95 $

BATTERIES AUTOPAR

INSTALLATION D'UNE BATTERIE AUTOPAR, QUI COMPREND LE PROCÉDÉ SUIVANT: • La vérification du tuyau et de la courroie du ventilateur.

69.95$
BA 73 (gar. de 60 mois)

77.95 $
BA 75 (gar. de 60 mois)

MISE AU POINT DU MOTEUR

CECI COMPREND LES PROCÉDÉS SUIVANTS:
• Installation de bougies neuves Autopar • Vérification des fils de bougies, du chapeau du distributeur, du rotor, de la bobine, de la soupape RGC, des courroies, des tuyaux et de la compression
• Réglage de la distribution et de la marche au ralenti
• Entretien du filtre à air et de la batterie.

38.00 $ 4 CYL.
44.00 $ 6 CYL.
49.00 $ 8 CYL.

VÉRIFICATION POUR L'HIVER

CECI COMPREND LES PROCÉDÉS SUIVANTS:
Rapport sur l'inspection et la vérification de: • La batterie et le système de charge • L'antigel • Tous les niveaux de liquides • Les balais d'essuie-glace • Les phares et toutes les ampoules • Tous les tuyaux, colliers et courroies • Les pneus et les amortisseurs • Le système d'échappement • Le thermostat et la chaufferette • La lubrification de toutes les charnières.

29.95$

LES PRIX VOUS SERONT SOUMIS POUR TOUTES PIÈCES ADDITIONNELLES OU SERVICES D'ENTRETIEN REQUIS AFIN D'OBTENIR VOTRE AUTORISATION AVANT D'ENTREPRENDRE LE TRAVAIL.

Service d'après-vente

THIBERT AUTOMOBILE LTÉE
171, ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT, P.Q. J0L 1X0
(514) 632-0260 — Montréal (514) 363-5423

La Place du Vélo
425, ST-GEORGES
LA PRAIRIE
SERVICE • PIÈCES
RÉPARATIONS
SUR TOUTES MARQUES
Sportbec ESTIVALE
659-2828

LAVE-AUTO ST-CONSTANT
1C Levasseur, (angle Route 132)
632-1029
22 ANS D'EXPÉRIENCE
Lavage d'autos et camions à la main
SPÉCIAL D'ÉTÉ Simonese au Silicone $125.00 (avec garantie)
4 lavages pour $28.00 (camion $1.00 d'extra)
Bon en tout temps
- Lavage de moteur SPÉCIAL $20.00
- Nettoyage complet (moteur, intérieur, cire, toit de vinyl) valeur $125.00 SPÉCIAL $115.00
Ouvert 7 jours par semaine de 8h00 à 22h00

Ligue de hockey adulte de Candiac

Vendredi dernier, le 14 septembre 84, la LHAC présenfait son second programme de hockey à l'aréna Le Portage.

Dans le premier engagement, un but de Normand Tessier, une seconde avant la fin de la rencontre permet au Frigo de disposer du Vidéo Extra par le compte de 6 à 5. Après avoir annulé la période initiale au compte de 1 à 1, le Frigo s'est resaisie pour remporter la seconde tranche du match 3 à 1. Toutefois grâce à une attaque soutenue, le Vidéo Extra s'est rapidement assuré les honneurs du troisième tiers, même si un but de dernière seconde venait scellé l'issue de la rencontre. En somme, le Frigo s'est assuré 5 points au classement contre 3 points pour le Vidéo Extra.

Dans la deuxième partie, le Allo Police a facilement eu raison du Maison Candiac par le pointage de 6 à 3. Fort d'un avance qu'il s'était donné en remportant les deux premières périodes aux compte de 2 à 0 et 3 à2, le Allo Police fut quelque peu surpris de la ténacité du Maison Candiac qui réussissait à s'assurer un point au classement en annulant le troisième vingt. Par cette victoire, le Allo Police consolide son avance au premier rang en ajoutant 7 points au classement.

Fait cocasse: Certains joueurs tenteraient l'impossible pour réussir un tour du chapeau. Ainsi, Alain Perron, capitaine du Frigo aura tout essayé au cours du dernier match pour réussir l'exploit. Après avoir déjoué le gardien Ronald Mailhot du Vidéo Extra, Perron s'est retourné contre son propre gardien de but Georges Chatel pour enfiler son second but de la partie. Inutile d'ajouter que Perron n'a pu réaliser son rêve de compléter un truc du chapeau puisque ses coéquipiers se sont chargés d'exercer une surveillance additionnelle sur ses agissements.

Les prochaines rencontres de la LHAC seront présentées vendredi le 21 septembre 84 à l'aréna Le Portage alors que dans la première rencontre le Frigo fera face au Maison Candiac alors que la seconde partie opposera le Allo Police au Vidéo Extra.

Bienvenue à tous.

Pierre Bédard, publiciste

CLASSEMENT 84-09-14

	PJ	G	P	N	1	2	3	BP	BC	PTS
Allo Police	2	2	0	0	3	3	3	15	9	13
Frigo	2	1	1	0	2	3	0	12	14	7
Maison Candiac	2	1	1	0	0	2	3	9	7	7
Vidéo Extra	**2**	**0**	**2**	**0**	**3**	**0**	**2**	**6**	**12**	**5**

(Une commandite de la BRASSERIE LABATT Ltée).

Loisir et alcool

Avez-vous déjà remarqué que les activités de loisir et l'alcool sont souvent associés. En plus de toucher le monde du sport, l'alcool se retrouve dans le plein-air et socio-culturel.

Il est intéressant de regarder les motivations qui nous poussent à pratiquer un loisir et parallèlement, celles qui nous portent à consommer de l'alcool.

La pratique du loisir amène un sentiment de repos et de bien-être; la consommation d'alcool entraîne une détente.

Le loisir fait oublier à l'individu les contraintes et le stress de son travail; l'alcool réduit les tensions dues au stress, conflits au travail et autres...

Certains loisirs à caractère social répondent à nos besoins de communication; l'alcool apporte une plus grande facilité de communication entre les individus.

La pratique du loisir correspond à un besoin de liberté; avec l'alcool, on laisse un peu de côté nos obligations.

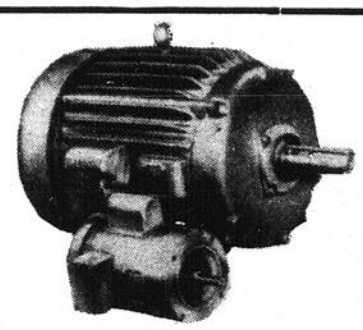
Le loisir peut apporter bien du plaisir; l'alcool peut rendre euphorique.

Le problème n'est pas de prendre un verre pour accompagner son activité de loisir, mais plutôt de croire que l'alcool est utile ou même nécessaire à la réalisation de celle-ci.

Le loisir est source de satisfaction en lui-même. S'il n'est plus intéressant sans l'absorption d'alcool ou qu'il est devenu un prétexte de consommation, ne nous exposons-nous pas à quelques problèmes, l'alcool étant ce qu'il est?

RECRUTEMENT DES CADETS DE L'AIR ESCADRON 783 CANDIAC

Voir publicité page 42



LES ENTREPRISES RAYMOND DESILETS LTEE
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
Rebobinage de moteurs électriques
659-8195
514 SAINT-GEORGES, LA PRAIRIE
(1) 246-2381 OU 659-6633

Estimation gratuite

Confiez nous la planification de votre CUISINE et profitez de nos SUPER RABAIS de septembre...

NOUS SOMMES LÀ

POUR TOUTES VOS RÉNOVATIONS



INSTALLATION — DÉCORATION

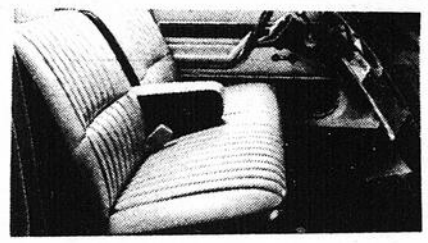
Armoires de Cuisine St-Constant inc. 638-1722

•Venez visiter notre salle de montre

rue 14 St-Pierre, St-Constant.

LE service Personnalisé DE L'AUTO

L'AUTOMNE EST BIENTÔT LÀ...
VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX DE HOUSSES ET COUVRE-SIÈGES STANDARD OU SUR MESURES



BRIS DE VITRES NOUS TRAITONS DIRECTEMENT AVEC VOS ASSURANCES

VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS...
•Toit ouvrant •Toit de vinyle •Vitres d'autos et de machineries lourdes •nettoyage complet d'intérieur •Rembourrage •Tapis d'intérieur Housses et couvre-sièges •Infiltration d'eau.

Le Groupe Communication Marketing Inc.

Vitro PLUS INC.

apa l'association pour la protection des automobilistes

HEURES D'AFFAIRES LUNDI AU VENDREDI DE 8h00 à 17h30

LE Royaume DE L'AUTO INC.

VISA

92 rue st-pierre st-constant 638-0184

PROFITEZ DE CES

Aubaines

AUTOMNALES



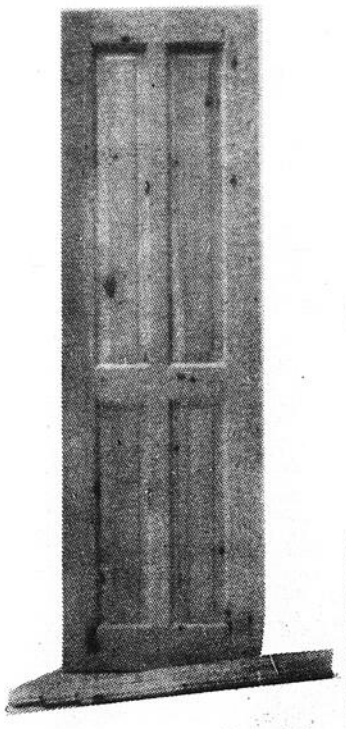
Monsieur dismat

Centre de Rénovation
Trudeau inc.

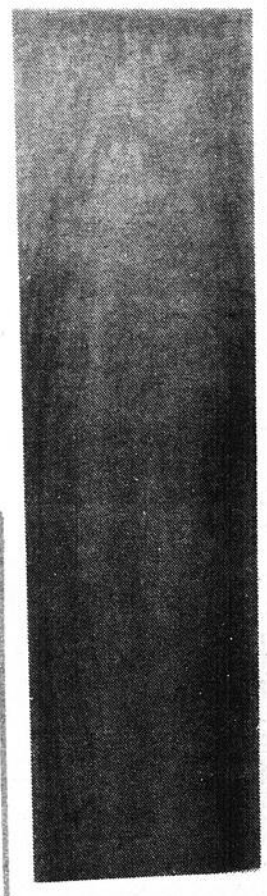
4320 Route 132
Ville de Ste-Catherine
632-9760

PRIX PAYÉS ET EMPORTÉS
Certaines photos peuvent différée des produits annoncés.

• **Spéciaux valides jusqu'au 26 septembre '84.**



Monsieur dismat



Portes en pin
4 panneaux - 24"
212-515

79.88 ch.

Porte d'intérieur en Lauan. 24"
A centre vide prête à peindre.
13/8" x 24" x 80"
214-012

16.88 ch.

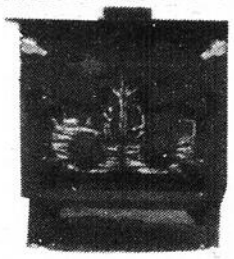
Autres largeurs disponibles.

Cadrage colonial en pin noueux
Longueurs de 7'

3,85 ch.

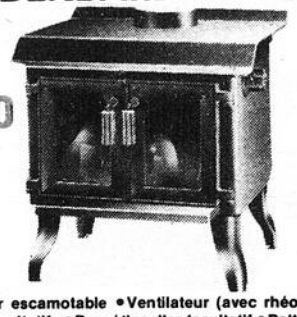
POÊLES À BOIS

"Chaleureux Modèle M-100"



539.50

GODENDARD VITRÉ

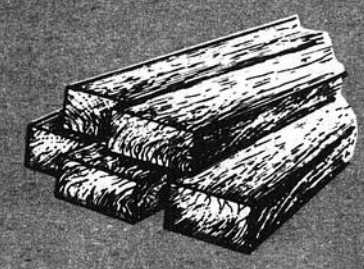


Hauteur 23" (58 cm), Largeur: 30 ½" (77 cm)
Profondeur; 31" (79 cm)
379,95

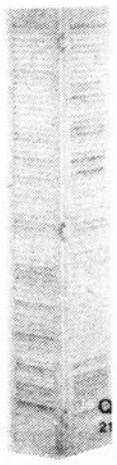
• Coupe chaleur escamotable • Ventilateur (avec rhéostat) en thermodisque facultatifs • Pare étincelles facultatif • Pattes arrière ajustables • Portes vitrées de pyroceram transparentes (corning glass) • Cadre de laiton massif fini miroir facultatifs.
SURFACE RECOMMANDÉE - 600 à 12000 pi.² (55,7 à 111,5 m²)

EPINETTE

2" x 3" x 8'
1ère qualité
.89 le mcx.



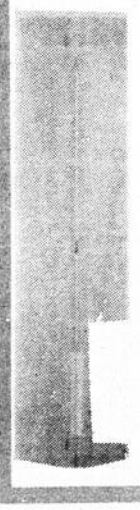
2" x 4" x 8'
Grade Économique
.95 le mcx



Portes persiennes en pin. 24"

Quincaillerie incluse
213-000

47.88 ch.



Portes pliantes en Lauan. 24"

13/8" x 24" x 80"
Quincaillerie incluse.
211-000

27.88 ch.



PIN

"Chaumière rustique"
16,6 pi. ca.
Largeur: 3½"
Longueur 8'

7,95 le pqt.

"Cèdre rouge Ouest clair"
16,5 pi. ca.
Largeur: 3½"
Longueur: 8'

16,95 le pqt